



**J**E NE SUIS d'aucune école, d'aucune chapelle. Tous ceux que je me suis trouvés à contredire sont contre moi. Je suis un solitaire." Archiviste, il a passé sa vie

à fouiller des documents. Historien, il les a fait parler. Il les a même fait parler d'une façon fort peu traditionnelle. Sur tout cela, Gustave Lantôt s'explique en pages 2 et 3.



**L**E TRIO BAROQUE de Montréal, composé de Mario Duschenes, flûte, Melvin Berman, hautbois, et Kelsey Jones, clavecin, vient d'enregistrer, pour la maison Vox, un micro-sillon consacré à Haendel. Ce disque, diffusé sur le marché

international, est d'une rare perfection, tant par le choix des œuvres que par l'interprétation et l'enregistrement. Il met en lumière un groupement montréalais qui n'a rien à envier aux meilleurs ensembles internationaux du même genre.



**Q**UICONQUE s'élève sera abaissé. Non pas dans l'autre monde mais dans celui-ci. C'est Raymond Lévesque qui s'en charge, avec le concours de Benoît Marleau. Ils ont installé leur tribunal au Club des Arts

et c'est là qu'ils pendent haut et court les princes régnants de l'actualité.

Il faut de tout pour faire un rire. En page 19, Raymond Lévesque nous dit que la matière ne manque pas.

CINÉMA

LA PRESSE

BEAUX-ARTS

LITTÉRATURE

RADIO-TÉLÉVISION

THÉÂTRE

MONTREAL, SAMEDI

MUSIQUE

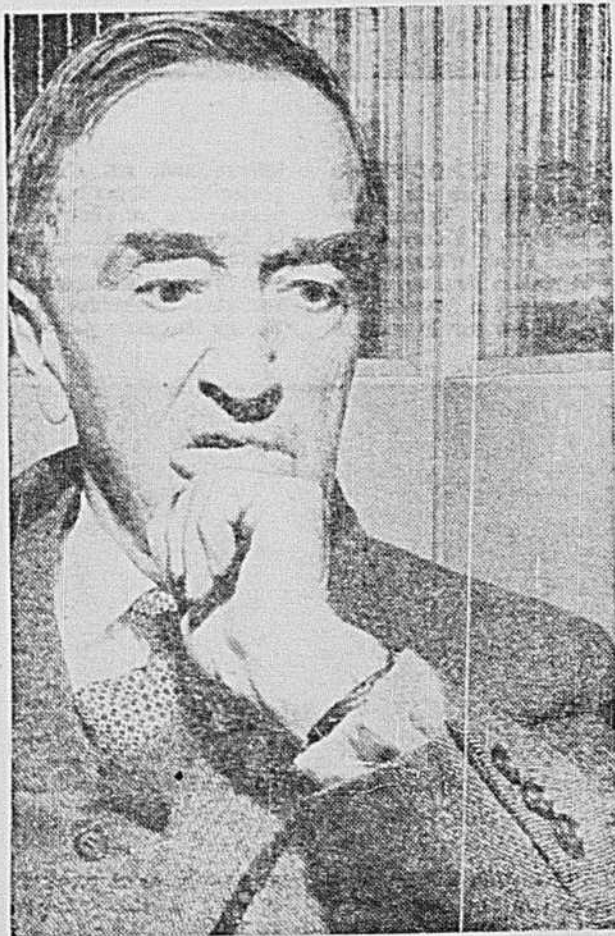
11 MAI 1963



# Gustave Lancôt: un archiviste qui, devenu



## historien, corrige notre histoire



**S**ELON les clauses du rendez-vous, c'est lui qui allait se déplacer. Il est arrivé à l'heure exacte, petit, le pas alerte et l'oeil allumé, portant quelques documents qu'il jugeait indispensables à son travail. Il a donné cet interview comme un bon professeur donne son cours: en se laissant entraîner dans toutes les digressions inutiles qui promettent d'être savoureuses.

Que le métier nous amène plus souvent d'aussi agréables bavards!

Le major Gustave Lancôt a publié pour la première fois en 1926 alors que les presses Ryerson de Toronto tiraient son "François-Xavier Garneau". Il a signé depuis de nombreuses brochures et onze volumes. Il n'est pourtant pas très réputé ici; sa réputation aurait-elle souffert de ce qu'il n'ait pas suffisamment épaulé les mythes de notre histoire?

Le premier tome de son "Histoire du Canada" sortait de chez Beauchemin en '59. Il a déjà été réédité deux fois en français, une fois en anglais chez Clarke Irwin à Toronto et une édition américaine sortira sous peu des presses de l'Université Harvard.

A la lecture de ce premier volume, M. John C. Rule, de l'Université d'Ohio, écrivait: "De tous les historiens canadiens-français, Gustave Lancôt est peut-être l'artisan le mieux équilibré et le plus habile..."

A. L. Burt, de l'Université du Manitoba: "L'ouvrage supplante toutes les autres versions de l'histoire de la Nouvelle-France jusqu'en 1663..."

Et le Dr J. I. Cooper, de McGill, parle d'un travail "d'une judicieuse érudition".

Or il arrive que Beauchemin vient de lancer le second tome de cette "Histoire du Canada". Avant que les critiques n'amplifient la louange ou décident de se rétracter, voici comment Gustave Lancôt se raconte.

Il a entamé sa carrière par un cours de droit à Laval. Au moment de prêter le serment du barreau, il jura "de ne jamais pratiquer" et s'embarqua pour l'Angleterre où il étudia l'histoire et l'économie politique à Oxford. De là, il passa en France pour étudier à la Sorbonne—où il

obtint son doctorat—et revint au pays en 1912. Entré aux Archives dès cette date, il prenait sa retraite en 1948, après avoir été directeur de la section française des Archives et, depuis 1937, archiviste fédéral adjoint.

Il s'enrôla dans le régiment d'Olivar Asselin lors de la première guerre mais c'est avec les Black Watch qu'il conquiert ses galons de major.

—Vous étiez donc archiviste! Avez-vous aussi enseigné?

—Deux années de cours à l'Université d'Ottawa. C'est moi qui ai donné les premiers cours de méthodologie de l'histoire au Canada.

—Cette "Histoire" que vous avez entreprise d'écrire se bornera-t-elle au régime français?

—Il y aura trois volumes couvrant le régime français. Après ??? Il est plus essentiel d'éclairer le régime français, c'est le régime de base de notre histoire. J'ai aussi publié différentes petites choses sur le régime anglais: notamment, en collaboration, "Les Canadiens français et leurs voisins du Sud".

"J'ai également un volume sur le Canada et l'invasion américaine. Il paraîtra l'an prochain. Cette invasion suscita une double crise ici, crise religieuse et politique. C'est l'origine des schismes de L'Anse-au-Loup et de Lavaltrie, et à un certain moment, Mgr Briand vint bien près d'interdire tout le diocèse. Mais les Canadiens français restèrent fidèles à l'Angleterre. D'ailleurs, l'invasion arrivait après l'Acte de Québec qui venait de leur accorder tout ce qu'ils désiraient.

"Saviez-vous que les Canadiens français n'ont eu que deux seules révoltes? Contre la cherté des marchandises. Récalcitrants, nos ancêtres! C'est d'ailleurs une caractéristique de l'évolution du Canadien français: il a acquis un esprit d'insubordination et d'indépendance marquée. Tous les voyageurs qui ont laissé des écrits l'ont signalé."

—Serait-ce exact de dire que vous vous êtes appliqué à dégonfler l'histoire?

—Je ne me propose pas de dégonfler l'histoire mais de détruire le mensonge. Sous prétexte de mégalomanie il ne faut

Photos J.-Y. Létourneau, LA PRESSE



pas enseigner le mensonge aux enfants.

“J’ai voulu écrire une histoire purement documentaire. Si en cours j’ai rencontré des erreurs, je les ai détruites. Chaque affirmation est basée sur un document, selon la théorie de Fustel de Coulanges qui veut un document pour chaque affirmation. Tout ce que j’écris est basé sur un document et l’indication du document se retrouve dans la note en référence.”

—N’avez-vous pas commencé par défendre la vertu de nos aïeules?

—Oui, les Filles du Roi. Cette fausseté date de 1641 mais elle a surtout été propagée par La Fontaine dans son “Voyage en Amérique”. Il avait parlé des “Filles de joie” pour épicer son volume. Pire encore, dans une autre édition sa version avait été reprise et enjolivée. C’était de la littérature, je vous l’assure.

—Et Dollard?

—Nous avons la preuve fondamentale d’un billet où il dit: “Je promets de payer à mon re-

tour...” Il ne partait donc pas avec l’intention de sacrifier sa vie puisqu’il promettait de revenir et de payer ses dettes. Nous avons également le témoignage de deux de ses compagnons. Dollard et ses compagnons ne connaissent pas la présence d’une armée iroquoise sur l’Outaouais. En apprenant la chose, ils ont délibéré pour savoir s’ils combattraient ou s’ils reviendraient.

—S’il s’agit d’un mythe, en connaissez-vous l’origine?

—Un écrit de M. Fillion, p.s.s., qui se base sur une pièce de Marguerite Bourgeoys où il a supprimé le nom de Brigeac pour y mettre le nom de Dollard afin d’appuyer sa thèse. Un faux historique donc! Malheureusement repris par les panégyriques!

—D’autres exemples?

—Dans ce second volume, je fais la réhabilitation de M. de Méry, accusé d’avarice et de violence par Villeray, membre du conseil souverain et ancien prisonnier pour det-

tes à Larochelle. Villeray était un partisan de la théocratie jésuite. Villeray et les Jésuites ont tenté d’éliminer l’influence du gouverneur pour y substituer une domination ecclésiastique.

—Et encore?

—Encore... Encore... J’ai écrit tout un volume qui s’intitule “Faussaires et faussetés en histoire canadienne”. Encore...

—Ah! oui. Il y a l’impudente affirmation du père Hennepin qui, après la mort de LaSalle, prétend avoir découvert le golfe du Mexique. Il a attendu la mort de LaSalle pour le prétendre et ce sulpicien a dédié son volume au brave roi protestant d’Angleterre!

—Vous avez des théories quant à l’enseignement de l’histoire?

—Je suis d’avis que l’histoire a pour but l’information du passé, information basée uniquement sur le document. Beaucoup de vulgarisateurs sont arrivés qui ont débordé les textes des documents. On a voulu faire

une sorte d’exaltation.

—Je ne condamne pas le nationalisme, il a du bon. Mais il ne doit pas servir à falsifier l’histoire. L’histoire ne doit pas être enseignée dans un but d’édification nationale mais dans un but d’information scientifique. J’en reviens à Fustel de Coulanges.

—Dans le contexte historique, que pensez-vous de la Confédération?

—La Confédération a été la solution la plus heureuse de son époque parce qu’à ce moment nous étions pris dans l’étreinte de l’Union de 1841 qui nous unissait au Haut-Canada. Fatalement, un jour ou l’autre, la représentation à l’intérieur de l’Union aurait été basée sur la population — selon la formule anglaise “rep per pop” — et ce jour-là nous aurions été soumis à une majorité anglaise où des hommes comme George Brown, anticatholique et anticanadien-français à outrance, auraient sapé nos structures et notre survivance catholiques et françaises.

—La Confédération nous

a sauvés de ce danger et nous a rendus maîtres de notre destin à l’intérieur de la province.

—Je trouve qu’on n’a pas raison de rejeter la situation présente sur les épaules des Pères de la Confédération. C’est un anachronisme et l’anachronisme, comme dit Febvre, c’est la pire des erreurs en histoire.

—Si nous trouvons aujourd’hui que la Confédération ne nous accorde pas tous les droits auxquels nous pouvons prétendre, il faut plutôt en blâmer les générations suivantes qui n’ont pas su réagir assez vigoureusement contre la négation des droits qui découlaient de la constitution canadienne.

—D’autre part, est-ce que nous ne sommes pas coupables d’avoir voulu nous cantonner dans le domaine intellectuel des professions au lieu d’exiger le respect du texte de la constitution? Et dans le champ connexe de l’économie politique, est-ce que nous n’avons pas une assez lourde responsabi-

lité d’avoir exalté l’intellectualité et dédaigné l’importance de l’économie? Socialement, nous avons rangé dans une deuxième zone les hommes d’affaires et les industriels.

—Autre erreur. Quand quelques-uns des nôtres réussissaient à édifier une entreprise importante qui nous assurait une influence, nous nous sommes trop souvent laissés tenter par l’offre des capitalistes anglais ou américains et nous avons vendu!

—La remontée d’aujourd’hui est exaltante, non seulement en faveur de notre indépendance et de notre expansion mais aussi au profit de notre croissance économique.

Sur cette longue réponse, M. Lanctôt est parti pour Ottawa où il a, dit-il, sa maison de vacances. Mais en apprenant qu’il s’y rend pour mettre au point le troisième volume de son “Histoire du Canada” il y a lieu de croire qu’il sera moins souvent aux champs qu’aux archives.

Jean O’Neil

## THÉÂTRE

JEAN BÉRAUD



## Lebesque et Lorca à notre Ecole Nationale

“Les Fiancés de la Seine”, de Morvan Lebesque, et “Les Amours de Perlimpin et de Bélice”, de Federico Garcia Lorca, au Studio de la rue St-Luc, par l’Ecole Nationale du Théâtre, élèves de 2e année des cours techniques pour la direction, élèves de 3e année pour l’interprétation, avec dans les distributions: Michel Denuet, Jacqueline Laurent, Jean-Luc Bastien, Monique Bélisle, Anne Lauriault; les mises en scène sont de Julien Forcier et Michel Denuet; les décors et costumes de Marie-Andrée; la régie de musique et lumière, de Michel Denuet et Robert duParc.

C’EST une expérience intéressante que de confier la tâche technique à des élèves pour un spectacle qu’interprètent des élèves. C’est celle que nous proposons depuis hier soir les élèves de langue française à l’Ecole Nationale du Théâtre, dans le Studio de la rue Saint-Luc. Les élèves de

langue anglaise auront leur tour, selon la même formule, avec “Le Mariage” de Nicolas Gogol, du 18 au 22 mai.

“Les Amours de don Perlimpin” est une pantalonnade tragique qui a reçu hier soir un traitement adroit et agréable. La mise en scène de Michel Denuet est animée et variée; les décors manifestent de la recherche dans la bonne direction avec celui du 2e tableau, bien éclairé, et celui du 3e tableau, où il serait bon tout de même d’enlever la tenture rouge qui transforme un extérieur en intérieur; les costumes sont jolis avec leur pointe de fantaisie; la partition d’accompagnement est tout à fait bien choisie, gracieuse et fine.

Jean-Luc Bastien campe bien le personnage de Perlimpin, ce bonhomme de cinquante ans qui épouse une gamine de vingt ans pour porter dès le lendemain de la nuit de noces une fort belle paire de cornes. Il joue bien l’amour éperdu du vieil homme qui accepte que l’aimée soit heureuse, même si c’est aux mains des autres, jusqu’au jour où, désespéré de ne pouvoir se faire aimer lui-même, il se pose en jeune amant qu’il poignardera, le tuant en se tuant lui-même.

Monique Bélisle a le bon et franc parler de la servante Marcolfa. Jacqueline Laurent est faite pour le rôle de la coquette Bélice, elle en exprime la jeunesse folle de son corps, dit bien et avec de justes accents. La mère de Bélice est Anne Lauriault, qui incarne aussi le premier lutin, avec Monique Bélisle en second lutin: elles sont gentilles comme tout.

Il y a là-dedans de l’ambiance et un certain style; c’est du bon travail de bons élèves. Il y manque de l’assurance. Tout le monde joue avec trop de timidité. On a l’air d’avoir peur de toucher au texte; il est dit souvent de façon hésitante ou avec de trop longues pauses. Il faut enlever davantage l’ouvrage, qui est vif et charmant.

On a été moins heureux avec la petite comédie psychologique de Morvan Lebesque, “Les Fiancés de la Seine”. Là, le jeu, le débit sont nettement insuffisants. Cela manque d’accent et de vigueur; encore trop de timidité. La mise en scène est très statique; il est vrai que l’auteur n’a pas donné grand’chance à un animateur de mettre là de la vie, mais on marche, on parle trop lentement, les mouvements sont trop mesurés, trop calculés. On voudrait plus de naturel et de vie. La pièce n’est pas bien originale. Le jeune Emile rêve d’évasion; on a pensé, comme pour “Marius”, faire entendre les sifflets de navire dans le lointain. Mais est-on à “La Samaritaine” de Paris ou dans le voisinage? On ne sait trop. Cet Emile, donc, est là d’être le fils d’Emile et le père d’un Emile qui s’annonce, celui-ci semblant destiné lui aussi, comme le père et le grand-père, à devenir vérificateur à la Samaritaine. Le dialogue est assez morne.

La faute de l’auteur, donc, compte d’abord. Pourquoi aussi choisir une pièce comme celle-là? Il y faut, évidemment, des acteurs d’expérience et d’autorité.

Michel Denuet, en beau-père, n’est pas mal, mais son naturel est un faux naturel qui paraît trop joué. Lina (Jacqueline Laurent) dit bien les quelques phrases qu’elle a à dire: le rôle n’existe pas, et il devrait compter. Jean-Luc Bastien en Emile ne dit pas mal, mais il a un visage inexpressif au possible. Le calme, l’impassibilité peuvent avoir leur prix, mais pas dans le cas d’un jeune homme qui s’ennuie, qui pense au suicide. Cela manque vraiment trop d’émotion.

Une bonne pièce sur deux, ce n’est pas mal. Mais ces élèves français de l’Ecole Nationale du Théâtre ont encore beaucoup à faire pour devenir impressionnants.



# LES ARTS CETTE SEMAINE

## beaux-arts

**AU LUTIN QUI BOUFFE** — Oeuvres de Madeleine Boyer, Jeanne Rhéaume et Ethel Rosenfield.

**BOITE AUX CHANSONS** (Sherbrooke) — Jusqu'au 19 mai, peintures de Serge Le-moyne.

**CENTRE D'ART D'ARGENTUEIL** — Du 12 mai au 16 juin, travaux d'élèves. Les jeu. ven. de 3 à 6 h., les sam. et dim. de 2 à 5 h.

**CENTRE D'ART DE L'ELYSEE** — Huiles et gouaches de Edmund Allyn et sculptures d'Yves Laurin.

**CENTRE D'ART DU MONT-ROYAL** — Jusqu'au 30 mai, œuvres de Joseph Giunta. Tous les jours de 1 à 7 h.

**CHRIST CHURCH HALL** (Beaurepaire) — Exposition du printemps de l'Association des Artistes de Lakeshore. Aujourd'hui et demain de 1 à 10 h. p.m.

**CLUB DES POTIERS** — Exposition et vente annuelles au studio du Club. Dernier jour. De 11 à 5 h.

**COIN DES ARTS** (Gare Centrale) — Jusqu'au 31 mai, peintures d'Octave Bélanger et Alice Paré, section ouest; peintures de Barry Baran, section est.

**DOMINION GALLERY** — Jusqu'au 18 mai, J. C. Villalunga. De 9 à 5.30 tous les jours sauf dimanche.

**EDIFICE INTERNATIONAL DE L'AVIATION** — Jusqu'au 31 mai, œuvres de John H. Davis, sous les auspices du Bureau de Tourisme du gouvernement mexicain.

**GALLERY 1640** — "L'artiste regarde les gens", exposition groupant des peintres figuratifs canadiens. Du lundi au samedi de 1 à 5 h., le mercredi soir de 8 à 10 h. Jusqu'au 18 mai.

**GALERIE AGNES LEFORT** — Jusqu'au 18 mai, œuvres de Mousseau. Du lundi au samedi de 10 à 6 h., le mercredi soir de 7 à 10 h.

**GALERIE ARS CLASSICA** — Peintures de Pierre Lafleur. Tous les jours de 1 à 6 h., mercredi soir jusqu'à 9 h. Jusqu'au 24 mai.

**GALERIE ART-TEC** — Jusqu'au 20 mai, émaux de Ghis. Tous les jours de 9 à 6 h., sauf dim. Le mercredi soir de 8 à 10 h., le vendredi jusqu'à 9 h. 30.

**GALERIE CAMILLE HEBERT** — Jusqu'au 15 mai, œuvres récentes de Letendre, Maltais, Vaillancourt. Tous les jours de 11 à 6 h., sauf le dimanche. Le mercredi soir de 8 à 10 h.

**GALERIE CLAUDE HAEFFELY** — Jusqu'au 13 mai, gravures et reliefs de Paolo Boni, toiles de Fernand Toupin. Tous les jours de midi à 7 h., le mercredi soir, de 8 à 10 h., le dimanche de 2 à 6 h.

**GALERIE DENYSE DELRUE** — Jusqu'au 12 mai, œuvres de Marcel Barbeau. Du 13 au 26, œuvres de Denis Juneau. Du lundi au samedi de 11 à 6 h., mercredi soir de 8.30 à 10.30 h., dimanche de 2 à 6 h.

## variétés

**LA BUTTE** — Ce soir à 9 et 11 h., Jacques Blanchet.  
**PARABOLE '63** — Ce soir, récital de Raoul Roy, Paule Gauthier et Robert Charle-

**GALERIE DU-BOURG** — Jusqu'au 23 mai, œuvres de Léonie Colangelo. Du lun. au sam. de 9 à 6 h., le jeu. et ven. de 9 à 9 h.

**GALERIE L'ART FRANCAIS** — Dessins originaux de Henri Julien, E. Massicotte, Clarence Gagnon. Jusqu'au 15 mai. Le vendredi soir jusqu'à 9 h., le samedi jusqu'à 5 h.

**GALERIE LEGAULT** (St-Jérôme) — Du 14 au 25 mai, œuvres de Thérèse Tardif-Côté, Rolland Diné et Goulet. Les lun., merc. et sam. de 10 à 6 h., le mar., jeu. et ven. de 10 à 9 h.

**GALERIE LIBRE** — Jusqu'au 14 mai, sculptures et dessins de Jean-Noël Poliquin. Tous les jours de 10 à 6 h., sauf le dimanche. Le mercredi jusqu'à 10 h.

**GALERIE MONTREAL** — A compter du 15 mai, œuvres de Chaki.

**GALERIE MORENCY** — Jusqu'au 18 mai, œuvres d'Adrien Hébert.

**GALERIE NOVA ET VETTERA** (collège de St-Laurent) — Jusqu'au 18 mai, photographies de Jean-Pierre Beaudin. Sculptures et meubles canadiens des XVIIIe et XIXe siècles. Le dimanche de 2 à 4 h., les lun., mar., jeu., vend., de 12.30 à 1.30 h.

**LA MANSARDE** — Peintures de Paul Soulikias, sculptures de Roland Diné. Tous les jours de 11 h. a.m. à minuit.

**MAISON GOETHE** — Jusqu'au 26 mai, "l'expressionnisme allemand", auteurs et peintres de 1910 à 1920. Tous les jours de 3 à 6 h.

**MUSEE DES BEAUX-ARTS** — Mercredi le 15, de 11 à 11 h., "Fête des Fleurs", concours d'arrangements floraux. Du 15 au 18, tous les jours de 11 à 10 h., le Salon des Antiquaires.

**Galerie XII** : Dernier jour demain, peintures de Tony Tascona et Gisèle Verrault-Lapointe.

**Galerie de l'Etable** : "L'oeil", études de formes, textures et couleurs. Jusqu'au 16 mai.

**MUSEE McCORD** — Seconde partie de l'exposition "Une imagerie canadienne", peintures et dessins des XVIIIe et XIXe siècles. Tous les jours de 2 à 5 h., sauf le dimanche. Le samedi de 10 à 5 h.

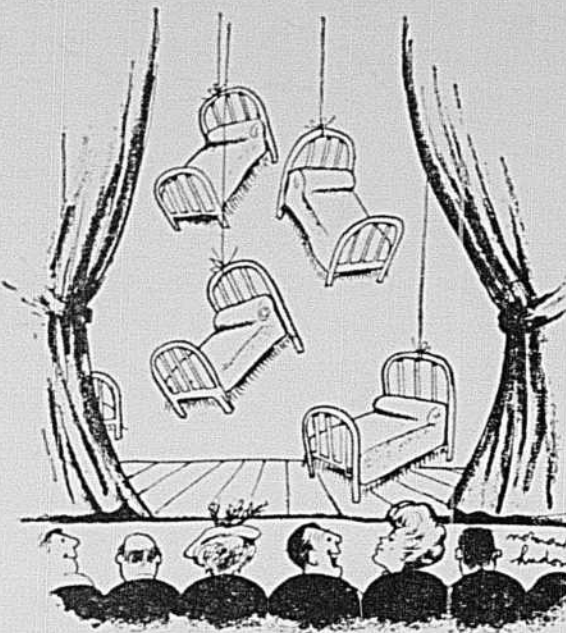
**PENTHOUSE GALLERY** — Jusqu'au 24 mai, peintures d'André Jasmin. Du lundi au vendredi de 9 à 6 h.

**SEMINAIRE DE STE-THERESE** — Jusqu'au 15 mai, en collaboration avec la Galerie Nationale du Canada, une exposition intitulée "Peinture primitive au Canada". Tous les jours de 9 à 9 h.

**THE ART CENTRE** — Jusqu'au 25 mai, huiles et encres de Sybil Wolfe. Du lundi au samedi de 9.30 à 6 h. Le vendredi soir jusqu'à 9 h.

**WADDINGTON GALLERIES** — Gravures de Silverberg. Jusqu'au 25 mai. Du lundi au samedi de 9.30 à 5.30 h., le mercredi soir de 7 à 10 h.

**ST-DENIS** — Vendredi 17 mai à 9 h., récital d'adieu de Luis Mariano et Annie Cordy.



"Occupe-toi d'Amélie", à La Poudrière — Cette pièce de Feydeau, c'est plutôt "Occupe-toi de mes lits".

## musique

**SALLE SAINT-SULPICE** — Ce soir (sam.) à 8 h. 30 : récital d'élèves de l'Association des professeurs de musique (élèves "junior"; les élèves "senior" se feront entendre samedi soir prochain). Entrée libre.

**ORATOIRE SAINT-JOSEPH** — Demain soir à 8 h. 45 : Raymond Daveluy, organiste, Quatrième récital du Festival d'Ars Organi. Programme : Prélude, Fugue et Chaconne en do (Buxtehude); Suite en ré mineur et "Dialogue" en do (Louis Marchand); Chorals et Prélude et Fugue en do mineur (Bach); Improvisation (Daveluy).

**AUDITORIUM DE L'ECOLE NORMALE JACQUES-CARTIER** — Mardi soir à 8 h. 30 : Liliane Garnier, violoniste, et Anna-Marie Globenski, pianiste. Programme : Prélude et Allegro (Pugnani-Kreisler); "La Folia" (Corelli); Sonatine op. 137 no 1 (Schubert); Suite pour violon seul (Jean Papineau-Couture) (en première à Montréal); Sonate (César Franck) et "Tzigane" (Maurice Ravel). Entrée libre.

**PLATEAU** — Mardi soir à 8 h. 30 : Orchestre Philharmonia de Montréal. Chef d'orchestre, Louis Haritwer. Programme : Symphonie no 1, en do mineur (Brahms). Ouverture de "La Forza del destino" (Verdi); "Salut, demeure chaste et pure" (ext. "Faust") (Gounod) et "Lamento di Federico" (ext.

"L'Arlesiana") (Gilel) avec P. E. Smith, ténor.

**VICTORIA HALL** (Westmount) — Mercredi soir à 8 h. 30 : Montreal Orchestral Society. Chef d'orchestre : Joseph Berljawsky. Programme : Fugue en la mineur (Bach); Concerto en sol mineur (A. Scarlatti); "Pièces pour cordes" (Hindemith); Adagio (S. Barber); Concerto grosso op. 6 no 6 (Haendel); Concerto pour flûte (Boccherini) avec Matias Tiburski comme soliste.

**QUEEN MARY ROAD UNITED CHURCH** — Jeudi soir à 8 h. 45 : Mireille Bégin-Lagacé, organiste. Cinquième récital du Festival d'Ars Organi. Programme : "Fantasia chromatica" et Variations sur "Unter der Linden grüne" (Sweelinck); deux Fantaisies (Mozart); Choral, 2e Sonate et Toccata, Adagio et Fugue en do, (Bach).

**CHAPELLE DES FRANCISCAINS** (2010 o. Dorchester) — Samedi prochain à 3 h. : Hilaire-Marie Tardif, organiste. Programme : Prélude et Fugue (Lubeck); Choral (Buxtehude); Fantaisie (Louis Couperin); Récit de cornet (François Couperin); deux Chorals et Prélude et Fugue en mi bémol (Bach); Prélude, Fugue et Variations (Franck); Fugue et Variations (Franck); "Pièce symphonique" (Tournemire); Pièces (H.M. Tardif); Pastorale (Sœur Yves-de-France; Toccata (Gigout). Entrée libre.



LILIANE GARNIER, jeune violoniste française établie au Canada, donnera un récital avec le concours d'Anna-Marie Globenski, pianiste, en l'auditorium de l'Ecole Normale Jacques-Cartier, mardi soir. Mme Garnier a remporté le prix dans la section classique au récent concours du Grand Prix du Disque canadien de CKAC, pour son microsillon RCA Victor. Son récital de mardi est le premier qu'elle donne à Montréal. L'entrée est libre.

## cinéma

**ALOUETTE** : "The Firefly", avec Jeannette MacDonald et Allan Jones. 2:00, 8:30. Dim.: 2:00, 8:00.

**AVENUE** : "Crooks Anonymous", avec Leslie Phillips et Julie Christie. Une spirituelle démonstration d'humour britannique. 1:35, 3:35, 5:30, 7:30, 9:30.

**BIJOU et SAINT-DENIS** : "Les deux gamins". 12:30, 3:41, 6:32, 9:43. "La reine des pirates". 1:57, 5:08, 8:19. Le programme du Saint-Denis commence dimanche 5 mai.

**CANADIEN** : "Comme Dieu m'a faite", avec Sara Montiel et Reginald Kerman. 12:00, 3:25, 6:50, 10:20. "Le miracle des loups", avec Jean Marais. 1:35, 5:00, 8:30.

**CAPITOL** : "Follow The Boys", avec Connie Francis et Paula Prentiss. 10:35, 12:50, 3:05, 5:20, 7:35, 9:45.

**CHAMPLAIN et CREMAZIE** : "Spartacus", avec Kirk Douglas. 1:30, 8:30. Dim.: 1:00, 4:30, 8:05.

**CHATEAU, RIALTO, ROSEMOUNT, SAVOY** : "Seven Seas To Calais". 2:40, 6:10, 9:35, Drums Of Africa". 1:05, 4:35, 8:00.

**CINERAMA-THEATRE IMPERIAL** : "How the West Was Won". L'histoire de la conquête de l'Ouest racontée par Cinerama et interprétée par quelques-uns des plus grands comédiens des Etats-Unis. 8:30 tous les jours, dimanche compris. Matinées, merc. et sam.: 2:00. Dim.: 2:00, 5:00, 8:30.

**COMEDIE CANADIENNE** : "Les liaisons amoureuses", de Pierre Kast, avec Daniel Gelin et Françoise Arnoul. Semaine : 7 et 9:00. Dimanche : 1, 3, 5, 7, 9:00.

**DORVAL** : Salle dorée : "Two for the Seesaw". 7:00, 9:25. Merc. et sam. 2:00. Dim. à partir de 1:45 Red Room : "To Kill A Mockingbird", 9:15. "40 Pounds Of Trouble" 7:20. Sam. et dim. à partir de 1:00. Dim. à partir de 12:50.

**ELECTRA** : "Jeunesse délinquante". 12:00, 3:08, 6:16, 9:24. "Marco Polo". 1:24, 4:32, 7:40, 10:48.

**ELYSEE** : Salle Alain Renaud : "L'Amant de cinq jours", de Philippe de Broca, avec Jean-Pierre Cassel et Jean Seberg. 7:30, 10:30. Samedi : 5, 7:30, 10:00. Dimanche : 3, 5, 7:30, 10:00. Salle Eisenstein : "La Notte", d'Antonioni. Mêmes horaires.

**FRANÇAIS et RIVOLI** : "Voulez-vous danser avec moi?" de Michel Boisrond, avec Brigitte Bardot et Henri Vidal. 2:45, 6:15, 9:40. "La grande pagaille". 12:50, 4:20, 7:50.

**GRANADA et PAPINEAU** : "Voulez-vous danser avec moi". 12:50, 4:20, 7:50. "La grande pagaille". 2:25, 6:00 9:30.

**LAVAL** : "Comme Dieu m'a faite". 12:00, 3:20, 6:50, 10:20. "Le miracle des loups". 1:35, 5:00, 8:30.

**LE PARISIEN** : "Thérèse Desqueyroux", avec Emmanuelle Riva et Philippe Noiret. Le roman de Mauriac fidèlement adapté. Une admirable comédienne. 12:30, 2:45, 5:00, 7:15, 9:35.

**LITTLE CINEMA VILLE-MARIE** : "Divorce Italian Style", avec Marcello Mastroianni. Une comédie suave et féroce de Pierro Germi. 12:15, 2:30, 4:45, 7:00, 9:15.

**LOEW'S** : "The Birds", d'Alfred Hitchcock, avec Rod Taylor et Jessica Tandy. La panique d'une petite ville devant les attaques d'oiseaux terrifiants. 9:50, 12:10, 2:30, 4:50, 7:10, 9:30.

**MERCIER** : "Jeunesse délinquante". 1:47, 4:55, 8:03, 11:11. "Marco Polo". 12:00, 3:08, 6:16, 9:24.

**MONKLAND** : "To Kill A Mockingbird". 1:05, 5:10, 9:30. "40 Pounds Of Trouble". 3:20, 7:40.

**NATIONAL** : "L'enfant des Carmélites". 12:10, 3:20, 6:45 10:00. "La chasse aux maris". 1:30, 4:30, 8:10.

**OUTREMONT** : "Two For the Seesaw". 1:25, 4:00, 6:30, 9:05.

**PASSE-TEMPS** : "El Peridico", avec Kirk Douglas. 12:00, 4:40, 9:40. "Inspecteur de service". 3:10, 8:10. "Samedi soir, dimanche matin", avec Albert Finney et Betty Ann Field. 1:30, 6:30.

**PLACE VILLE-MARIE** : "7 Capital Sins". Sept sketches de Godard, Demy, Chabrol, de Broca, etc... Dany Saval, Marina Vlady, J.-P. Aumont, E. Constantine, etc... 12:35, 2:50, 5:00, 7:15, 9:35.

**PLAZA** : "Comme Dieu m'a faite". 12:00, 3:25, 6:50, 10:20. "Le miracle des loups". 1:35, 5:00, 8:30.

**RITZ** : "Michel Strogoff", "Guerilla aux Philippines" et "Lucrece Borgia". 1:00, 6:13.

**LA SCALA** : "L'enfant des Carmélites". 12:25, 3:43, 6:51, 10:09. "La chasse aux maris". 2:03, 5:21, 8:39.

**SEVILLE** : "Lawrence of Arabia" avec Peter O'Toole, Alec Guinness et Anthony Quinn. Le soir à 8:15. Samedi et mercredi à 2:15 et 8:15. Dimanche à 2:15 et 7:45.

**SNOWDON** : "Sundays and Cybele". 8:30. Merc., sam. et dim. 2:00 et 8:30.

**STAND** : "Seven Seas To Calais". 11:35, 3:05, 6:30, 10:00. "Drums Of Africa". 10:00, 1:25, 4:55, 8:20.

**VILLERAY** : "Marco Polo". 12:00, 5:08, 6:16, 9:24. "Jeunesse délinquante". 1:47, 4:55, 8:03, 11:11.

**WESTMOUNT** : "The Fast Lady". La belle... Anglaise. Avec James Robertson Justice et Stanley Baxter. 1:00, 3:10, 5:20, 7:30, 9:45.

## théâtre

**CENTRE D'ART ETUDIANT** — Ce soir, à 9 h. et 11 h., récital de poèmes de Garcia Lorca ainsi que "La dernière bande", de Samuel Beckett.

**INSTITUT CANADIEN** (Québec) — "Tartuffe" de Molière, par les élèves du Conservatoire, dans une mise en scène de Jean Valcourt. "Fau la mère de Madame", de Feydeau, mise en scène par un élève du Conservatoire. Ce soir à 8.30 h., dimanche à 2.30 et 8.30 h.

**LA POUDRIERE** — "Occupe-toi d'Amélie", de Georges Feydeau. Avec Lise Lasalle, François Cartier, André Valmy et autres. Mise en scène d'Ulric Guttinger. Tous les soirs à 8.40 h., sauf le dimanche.

**LES SALTIMBANQUES** — "Impromptu à Loisir", de

René de Obaldia. Les vendredis et samedis à 8.30 h., les dimanches à 7.30 h.

**STELLA** — "Treize à table" de Marc-Gilbert Sauvageon. Du 15 mai au 15 juin, "Les Glorieuses" d'André Roussin. Avec Gilles Pelletier, Georges Carrère, Mimi d'Estée, Lucie de Vienne, Rose Rey-Duzil, Rita Imbault et Mariette Duval. Mise en scène de Jean Faucher. Du lundi au samedi à 8.30 h., le dimanche à 2.30 et 7.30 h.

**STUDIO** — Aujourd'hui ainsi que les 11, 12, 13 et 14 mai, à 8 h. 30, "Les Fiancés de la Seine" de Morvan Lebesque, et "Les Amours de Berlioz" de Béatrice de Lorca. Un spectacle réalisé par les élèves de la section française de l'Ecole Nationale de Théâtre.



L'Orchestre Symphonique de Sherbrooke, lors d'une exécution, à la cathédrale de cette ville, de la Neuvième Symphonie de Beethoven. C'est dans ce même temple que fut présenté mardi dernier "Le Roi David" de Honegger.

"LE ROI DAVID", "psaume dramatique" d'Arthur Honegger, paroles de René Morax, exécuté par l'Orchestre Symphonique de Sherbrooke, les Chœurs Pie-X, St-Jean-Baptiste et St-Lenn, Micheline Tessier, soprano, Fernande Chiochio, contralto, Jean-Louis Pellerin, ténor, René Salvator-Catta, récitant et Raymonde Lefrançois dans le rôle de la Pythonisse, sous la direction de Sylvio Lacharité. Mardi soir dernier en la cathédrale de Sherbrooke.

par Claude Gingras

**S**HERBROOKE. — Les grandes réalisations artistiques, chez nous, ne sont donc plus l'apanage de Montréal exclusivement. Depuis quelque temps, nous assistons à un phénomène de décentralisation artistique auquel les amateurs de musique de Montréal sont les premiers, j'en suis sûr, à applaudir.

Après les trois opéras et les neuf Symphonies de Beethoven présentés à Québec au cours de la saison qui se termine, c'est maintenant au tour de Sherbrooke, la Reine des Cantons de l'Est, à attirer l'attention du public mélomane du Québec. L'Orchestre Symphonique de cette ville terminait sa 24<sup>e</sup> saison mardi soir dernier en présentant, à la cathédrale Saint-Michel, le grand "psaume dramatique" de Honegger "Le Roi David".

"Le Roi David" est une oeuvre pittoresque, populaire, un peu naïve parfois, et qui possède l'accent de la musique religieuse protestante. "Psaume dramatique", "oratorio biblique", "Le Roi David" raconte, en 28 morceaux, les différents épisodes de la vie du grand roi. Chaque morceau est confié à un soliste, au chœur ou à l'orchestre, et un narrateur, entre chacun, explique l'action.

"Le Roi David" présentait une double gageure : bien que datant de plus de quarante ans, cette oeuvre reste encore assez



## Sherbrooke et la décentralisation musicale

déroutante, même pour un public comme celui de Montréal (l'oeuvre avait été présentée au Festival de Montréal de 1954, en l'église Notre-Dame, avec Pierrette Alarie, Maureen Forrester, Richard Verreau, et Jean Coutu comme récitant, sous la direction de Roland Leduc); de plus, c'est un ouvrage monumental par les effectifs orchestraux, choraux et vocaux requis et par les difficultés d'exécution qu'il présente.

Eh bien! cette double gageure, l'Orchestre Symphonique de Sherbrooke et son chef, Sylvio Lacharité, l'ont gagnée haut la main. Tout d'abord la cathédrale était remplie à sa capacité : il y avait là plus de 2.000 personnes (dont les 1.400 abonnés de l'Orchestre). Ensuite, l'exécution fut, du commencement à la fin, d'une haute tenue professionnelle, et je crois qu'il faut en féliciter tout d'abord l'orchestre et son chef, auxquels incombait la plus grande partie de la besogne.

Tout n'a peut-être pas été parfait dans cette exécution, mais il n'y a pas eu d'erreurs graves, ni dans la direction, ni dans l'exécution. Le chef a réussi par-dessus tout à conserver, du commencement à la fin, le rythme juste, la pulsation qui convient à cette oeuvre bien particulière, et il a réussi à maintenir tous ses effectifs ensemble : les différentes sections de l'orchestre, le chœur mixte et les solistes (la partition indique un orgue; pour des raisons matérielles, cet instrument a dû être omis de l'exécution, mais sans déshonneur quant au résultat total).

Quelques musiciens de l'extérieur s'étaient joints à la cinquantaine de l'Orchestre Symphonique de Sherbrooke pour former l'ensemble d'au moins 68 instrumentistes requis par l'oeuvre de Honegger. Cependant, le gros des effectifs était sherbrookoïse et on peut dire, après cette audition, que l'OSS est un orchestre très remarquable par les musiciens qui le composent et par sa discipline générale. Les cordes ont beaucoup d'unité, de legato et une bonne sonorité de groupe; les cuivres m'ont semblé très solides (les trombones et les trompettes ont un rôle très exigeant dans "Le Roi David"); les bois sont chaleureux, raffinés; la percussion est très au point. Bref, aucune faiblesse à signaler.

Les trois solistes ont été à la hauteur de la tâche, non seulement comme style mais aussi comme production vocale, car cette cathédrale est un bien grand vaisseau à remplir! Le récitant a réussi à se faire comprendre, malgré un microphone par moment défectueux, et il a évité le mélodramatique si tentant chez Honegger. Le chœur mixte a affiché beaucoup de discipline. La voix en écho de la Pythonisse a créé une impression saisissante.

Si l'auditeur a échappé plusieurs détails de prononciation, il faut s'en prendre à l'acoustique fort capricieuse, et nettement mauvaise à certains endroits, de la cathédrale. Par contre, l'orchestre, ainsi réverbéré, prenait des proportions gigantesques, surtout ces cuivres tonitruants.

En somme, une très belle réussite et, dans les circonstances que l'on sait, je dirais même : une réussite étonnante. Je crois que, fort de cette expérience, l'Orchestre Symphonique de Sherbrooke peut maintenant aborder des oeuvres d'une difficulté considérable qui lui étaient interdites jusqu'à présent. Après "Le Roi David", l'Orchestre de Sherbrooke et son chef ne peuvent plus reculer : il faut continuer à aller de l'avant. Et j'en dirais autant du public sherbrookoïse, qui a assisté, nombreux et enthousiaste, à cette mémorable audition.

L'Orchestre Symphonique de Sherbrooke a été fondé à l'automne de 1939 et a donné son premier concert en avril 1940. Sa prochaine saison (1963-64) sera donc sa vingt-cinquième. L'OSS n'a que cinq ans de moins que l'Orchestre Symphonique de Montréal. C'est le troisième orchestre de la province, le plus ancien étant celui de Québec, qui a 60 ans d'existence.

L'orchestre s'est d'abord appelé "Symphonie Saint-Charles" parce qu'il donna ses premiers concerts dans la salle du petit séminaire St-Charles-Borromée. Depuis, l'Orchestre donne ses concerts au cinéma Granada (très joli décor espagnol, acoustique passable, capacité de 1.400).

Mais s'il a changé de nom et de local, l'orchestre, depuis ses toutes premières heures d'existence, soit depuis 25 ans, a toujours eu le même chef : Sylvio Lacharité. Et c'est là, je crois, un cas assez unique dans l'histoire des orchestres.

Sylvio Lacharité est né à Sherbrooke. Tout le monde le connaît et l'appelle familièrement "Sylvio". En fait, c'est dans la maison même où il est né et où il habite encore qu'il m'a accordé une interview, au lendemain de l'audition du "Roi David".

Sylvio Lacharité a 48 ans. Son énergie, son enthousiasme et sa volubilité nous empêchent de croire à un âge qu'une carrière très remplie vient cependant confirmer.

Car Sylvio Lacharité n'a pas seulement bâti, pour ainsi dire, l'Orchestre Symphonique de Sherbrooke (aidé en cela notamment par Horace Bouché, qui est encore premier-violon de l'ensemble, et par l'abbé Alphonse Labrecque, curé et professeur de philosophie qui joua lui-même dans l'orchestre). Il détient également, avec quelques autres musiciens, le titre de "Disciple de Pierre Men-teux" (il travailla huit saisons

avec le célèbre chef); il a étudié avec Olivier Messiaen et Mme Arthur Honegger, elle-même réputée professeur de contrepoint; il a dirigé en 1958 cinq concerts de l'Orchestre Padeloup de Paris; il a été pendant plusieurs années le directeur de l'Harmonie de Sherbrooke ("Cela m'a fait voir les innombrables possibilités des instruments à vent"); il est encore directeur de l'Orchestre du Conservatoire de Québec et chef des "Concerts Couperin", orchestre de chambre qui donne des concerts de musique ancienne au Musée de la Province; il vient de diriger "Tosca" à Québec. Ce n'est pas tout : M. Lacharité se prépare à son quatrième voyage en Europe, pour un second stage en recherches acoustiques, grâce à une bourse du Conseil des Arts du Canada.

A sa fondation, l'Orchestre Symphonique de Sherbrooke comptait déjà une quarantaine d'instrumentistes. Maintenant, l'Orchestre possède des effectifs réguliers de 50 instrumentistes environ.

— Nous donnons Haydn et Mozart avec 45 ou 50 musiciens, précise M. Lacharité. Pour certaines oeuvres, des musiciens de l'extérieur viennent se joindre à nous. Nous avons été jusqu'à 70 pour la 9<sup>e</sup> Symphonie de Beethoven.

— Vos musiciens vivent-ils de leur métier?

— Deux seulement, qui sont professeurs de musique, et moi-même vivons de notre métier. Les autres gagnent leur vie ailleurs : comme employés de bureaux, etc., et ils reçoivent, pour chaque concert, un cachet nominal qui suffit à peine à payer leur transport et les cordes de violon! Certains étudiants en musique qui se joignent à nous, à l'occasion, ne sont même pas payés. Mais nous aidons à défrayer les cours de plusieurs jeunes particulièrement doués et nous avons formé 18 instrumentistes

professionnels qui jouent maintenant dans des orchestres, au Canada et même aux Etats-Unis.

— L'Orchestre fait-il ses frais?

— Chaque concert est entièrement vendu par abonnement... Nous avons une dette de \$8.500 qui a été entièrement comblée récemment par un grand diner à \$100 du couvert, qui nous a rapporté plus de \$10.000.

— C'est vous qui avez eu l'idée du "Roi David"...

— Oui. Je crois qu'un orchestre, même un orchestre comme le nôtre, doit sortir des sentiers battus. Honegger a eu vraiment sa raison d'être et "Le Roi David" est certainement une de ses plus belles oeuvres.

— Vous avez travaillé à Paris avec la femme de Honegger. Avez-vous travaillé "Le Roi David" avec elle?

— Non. Mme Honegger enseignait surtout le contrepoint. Mais je vais lui envoyer notre programme.

Au cours de ses 24 saisons, rappelle M. Lacharité, l'OSS a joué une grande partie du répertoire de base d'un orchestre symphonique : toutes les Symphonies de Beethoven (sauf la troisième et la sixième), les plus connues des Symphonies de Haydn et de Mozart, les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> de Brahms, les 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> de Tchaikowsky ("On nous réclame sans cesse la quatrième"), l'"Inachevée" de Schubert, la "Nouvelle Monde" de Dvorak, le "Messie" de Haendel dans la partition originale (cordes, hautbois, trompettes et clavecin)...

Dans le domaine des concerts, l'OSS a également joué, pour ainsi dire, tous les grands chevaux de bataille du répertoire, et ici la liste est fort prestigieuse des solistes canadiens et étrangers, qui se firent entendre avec l'orchestre. Chez les pianistes : Mal-cuzynski, qui demanda lui-même

de "roder" avec l'orchestre sherbrookoïse une tournée américaine qu'il allait entreprendre, jouant le même soir le 3<sup>e</sup> Concerto de Rachmaninoff et le 2<sup>e</sup> de Chopin; Leon Fleisher et Glenn Gould, qui ont joué avec l'orchestre bien avant de devenir célèbres, Paul Badura-Skoda, Alexander Uninsky, Abba Bogin. Chez les violonistes : Joseph Szigeti, Henryk Szeryng, David Nadien, Albert (Anshel) Brusilow, maintenant premier-violon de l'Orchestre de Philadelphie. Chez les chanteurs : Pierrette Alarie, Léopold Simoneau, Martial Singher. D'autres encore : Paul Tortelier et Guy Fallot, violoncellistes, Christian Lardé, flûtiste...

La saison qui se termine s'était ouverte par un concert dirigé par Sir Ernest MacMillan.

M. MacMillan dirigea la septième Symphonie de Beethoven, "Sérénade concertante" du Canadien Murray Adaskin et un concerto pour piano de Mozart, avec comme soliste William Aïde.

J'aimerais que nous ayons plus souvent des chefs invités. Mais cela est difficile car notre saison ne comprend que trois concerts (même si parfois nous avons été jusqu'à cinq). Nous tenons aussi à encourager les compositeurs canadiens. Nous avons déjà présenté la "Cantate pour une joie" de Pierre Mercure. Pour notre 25<sup>e</sup> anniversaire, nous commandons une oeuvre à un jeune compositeur de Sherbrooke qui fait maintenant carrière à Montréal, Serge Garant. Et nous espérons bien qu'il viendra la diriger... Nous aimerions monter plus souvent des oeuvres canadiennes, mais nos compositeurs écrivent souvent des pages dont la complexité dépasse nos moyens... Pour la saison prochaine, je voudrais donner quatre concerts. Il est assuré que nous allons redonner la "Neuvième".



# "Rosenkavalier" au cinéma : quand l'opéra devient du grand théâtre



MUSIQUE

JEAN  
VALLERAND

L'OPERA filmé est presque toujours un genre détestable. Les réalisateurs se contentent la plupart du temps de transporter sur la pellicule les plus mauvaises traditions du théâtre lyrique. Les résultats sont parfois très satisfaisants du point de vue musical, ils le sont peu du point de vue spectacle.

Quelques films rarissimes ont été les exceptions à cette règle. Je pense ici, par exemple, aux *Contes d'Hoffmann*, film réalisé en Angleterre, mais qui faisait appel à des moyens qui ne sont pas strictement ceux de l'opéra : c'est ainsi que la chorégraphie y tenait une part immense. Oeuvre prestigieuse sans aucun doute et qui ne visait d'ailleurs pas à reproduire les impressions qu'éprouve le spectateur qui se rend à un spectacle d'opéra.

Très différent est le cas de *Rosenkavalier* de Richard Strauss qui passait cette semaine sur un écran montrealais. L'oeuvre a été filmée sur une scène d'opéra et le réalisateur, Rudolf Hartmann, s'est astreint à la plus totale objectivité en face des réalités optiques du théâtre lyrique. C'est donc à une véritable

représentation que le spectateur assiste, y compris, pendant les préludes orchestraux à chacun des actes, des prises de vue de l'orchestre, la Philharmonique de Vienne, et du chef d'orchestre, Herbert von Karajan.

La technique proprement cinématographique, cadrages, découpages, est d'une discrétion admirable. Les moyens du cinéma sont employés ici de façon fonctionnelle, c'est-à-dire par rapport aux données scéniques propres à l'opéra en général et propres aussi aux nécessités musicales et théâtrales de *Rosenkavalier*. Et pourtant, ce film n'est pas bêtement du théâtre filmé ; il est une magnifique démonstration de l'association intime du théâtre lyrique et du cinéma.

En un mot, ce *Rosenkavalier* démontre la possibilité de transposer à l'écran les chefs-d'oeuvre de l'opéra dans un esprit de totale fidélité tant à l'art lyrique qu'à l'art cinématographique.

Mais il y a autre chose. Du point de vue dramatique (jeu, expression, mise en scène) cette production est aussi valable que les meilleurs spectacles de théâtre que l'on puisse imaginer. Le metteur en scène a obtenu de ses interprètes une authenticité aussi convaincante que celle qu'il aurait exigée de comédiens jouant un Marivaux ou un Molière. Nous sommes à l'opéra : les interprètes chantent (et de façon splendide), mais nous n'éprouvons jamais ce sentiment du conventionnel qui est plus souvent qu'autrement associé à l'opéra. Au contraire, le naturel des interprètes et de la mise en scène est bouleversant.

Et quels interprètes ! Il faudrait tous les citer, jusqu'aux figurants. Elisabeth Schwarzkopf, Otto Edelmann, Sena Kunz et Anneliese Rothenberg n'ont aucune leçon à prendre des meilleurs comédiens de la Comédie Française ou du Old Vic.

Ce film représente donc une extraordinaire victoire sur des problèmes terribles. Bien sûr, le réalisateur s'est entouré d'une distribution hors pair, mais il a de plus mis au point une technique de tournage qui est simplement prodigieuse.

Ce qui serait épatant, c'est qu'un film comme celui-là puisse être projeté dans toutes les écoles de chant du monde, que tous les jeunes qui espèrent pouvoir un jour faire une carrière à l'opéra puissent le voir. Ils se rendraient compte d'abord de ce que c'est que l'art du chant porté à son maximum de perfection et aussi du travail gigantesque qu'un chanteur d'opéra doit s'imposer pour arriver à de tels résultats musicaux et scéniques.

La croyance est encore profondément accréditée auprès de la majorité des jeunes chanteurs, et des moins jeunes, qu'il suffit d'ouvrir la bouche et d'en pouvoir sortir un joli son pour être destiné aux plus grandes scènes lyriques du monde. Un film comme *Rosenkavalier* mesure l'énorme distance qu'il y a de la coupe à la lèvres.

En ce sens, il est "décourageant". J'imagine que devant tant d'art et tant de métier, des jeunes soient tentés de se dire : "Ce n'est pas la peine, je n'y arriverai jamais." Tant mieux si ce découragement pouvait donner un peu de réalisme à ceux qui s'illusionnent sur leurs dons et sur la nature réelle de leur vocation.

Mais ce film peut également être un exemple et un défi. Au Canada particulièrement, les jeunes chanteurs manquent de points de référence, ils travaillent en vase clos. S'ils possédaient ces éléments de référence, ces modèles, ils évolueraient plus rapidement et différemment. Plus nombreux seraient ceux qui déboucheraient sur les scènes lyriques internationales.

Un film comme *Rosenkavalier*, en raison même de sa qualité et du prestige dont il dispose déjà, contribuera fortement à confirmer le public dans le besoin qu'il éprouve de retrouver à l'opéra les valeurs du théâtre. On ne peut plus dire, après une preuve aussi éclatante, que l'opéra est voué par nature à s'encrasser dans le conventionnel et l'anti-théâtralité. L'opéra sera un genre aussi respecté que la symphonie ou la musique de chambre le jour où tous les chanteurs et tous les metteurs en scène se seront ralliés au style dont *Rosenkavalier* révèle la possibilité.

Hélas, ce n'est pas pour aujourd'hui, ni même pour demain.

## LE TOUR DU MONDE

Le célèbre organiste viennois Anton Heiller, qui a inauguré la semaine dernière le Festival de mai d'Ars Organi, a déclaré que l'orgue Von Beckerath de l'Oratoire Saint-Joseph, sur lequel il a donné son récital, était le plus bel orgue de fabrication moderne qu'il avait encore vu. Au cours de son bref passage en Amérique, M. Heiller a créé un nouveau Concerto pour orgue de Hindemith, avec la Philharmonique de New York.

Un hommage à Francis Poulenc avait lieu ces jours derniers au Carnegie Hall de New York, sous la forme d'un grand concert auquel participèrent plusieurs des plus éminents musiciens américains. Lorsque ce concert fut organisé, dans le cadre du "Composer's Showcase", il avait été prévu que le compositeur serait présent. Sa mort récente a transformé ce concert en un hommage en memoriam. Le programme comprenait la Sonate pour clarinette et piano jouée par Benny Goodman et Leonard Bernstein, la Sonate pour deux pianos jouée par Gold et Fildale, la "Collegiate Choral" chantée par un chœur sous la direction d'Abraham Kaplan, et un groupe de mélodies interprétées par le mezzo-soprano Jennie Tourel.

Au moment de sa mort, Francis Poulenc travaillait à un cycle de mélodies sur des poèmes de Lou Bruders. Lou Bruders est le mari du soprano Régine Crespin et c'était Mme Crespin qui devait créer cette nouvelle oeuvre de Poulenc.

Le 7e Festival annuel Pablo-Casals, de Porto Rico, aura lieu du 31 mai au 14 juin. Au programme : la neuvième Symphonie de Beethoven et la "Passion selon saint Matthieu" de Bach, toutes deux dirigées par le célèbre violoncelliste et chef d'orchestre de 87 ans. Les solistes : Olga Iglesias, Maureen Forrester, William Warfield, Ernst Haefliger et Ara Berberian. Il y aura également des concerts symphoniques consacrés à Brahms et à Mozart ; les solistes : les violonistes Isaac Stern et Alexander Schneider, les pianistes Rudolf Serkin et son fils Peter.

Deux de nos folkloristes les plus connus, Hélène Baillargeon, chanteuse et commentatrice, et Jean Carignan, "violoneux", ont été invités à participer au Festival de folklore qui se tient chaque été à Newport, R.I. (ce festival est totalement différent du fameux Festival de jazz). Ce Festival se tiendra à la fin du mois d'août. Parmi les directeurs du Festival de folklore de Newport, on compte Theodore Bikel et Pete Seeger.

La Grande Salle de la nouvelle Place des Arts servira non seulement aux concerts et récitals de musique classique, mais à des attractions plus populaires. Ainsi, Mahalia Jackson, la célèbre "gospel singer", y donnera un concert en octobre.

Tout en poursuivant l'enregistrement intégral des 555 Sonates (connues) de Scarlatti (il en a déjà gravé 350), le claveciniste Fernando Valenti s'amuse, ces jours-ci à adapter des mouvements de partitions de Bach au rythme de "bossa nova".

C.G.



RAYMOND DAVELUY donnera le quatrième récital du Festival de mai d'Ars Organi, à l'Oratoire Saint-Joseph, demain soir. Il jouera des oeuvres de Buxtehude, Louis Marchand et Bach, et terminera son programme par une improvisation sur un thème fourni par un auditeur.

## La Philharmonia CONCERT SYMPHONIQUE

Mardi, 14 mai — 8.30 p.m. — Auditorium du Plateau  
Directeur : Louis Haritver, chef roumain  
Artiste invité : Paul-Emile Smith, ténor  
Programme : La Forza del Destino, 1ère Symphonie de Brahms — Chant : Cavatine de Gounod, Complaintes de Cilea.  
Billets : 2.25 — 1.75 — 1.25  
En vente : Ed. Archambault, Conrad Touchette, Centre d'Achats Van Horne, Pharmacie Podlog, Guichet du Plateau

## Concert de Gala

à l'occasion du 35e anniversaire des  
"Disciples de Massenet"  
sous la direction de Charles Goulet

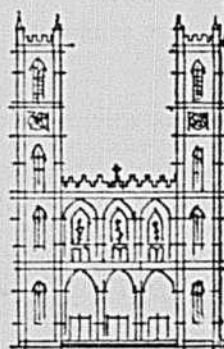
## MOZART Requiem

sous la direction de  
Alexandre Brott

Solistes :  
LOIS MARSHALL soprano  
LEOPOLD SIMONEAU ténor  
FERNANDE CHIOCCHIO contralto  
GEORGE HOFFMANN basse

LE MARDI SOIR 28 MAI  
8 H. 45

Sièges dans la nef seulement :  
\$5, \$4, \$3, \$2, taxe incluse  
Billets en vente chez :  
Ed. Archambault Inc.,  
503, St-Catherine,  
2100, de la Montagne  
Villis & Co. Ltd.,  
1430, Queen, St-Catherine



EGLISE  
NOTRE-DAME

Ce concert de gala est donné sous les auspices de  
THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LTD.

On accepte les commandes par poste jusqu'au 15 mai. Prière de faire les chèques payables à "Requiem" et d'inclore une enveloppe de réponse adressée et timbrée à : "Requiem", C.P. No 473, Snowdon, Montréal 29.

Ci-joint \$..... POUR..... sièges à \$..... chacun  
NOM.....  
ADRESSE.....

ARS ORGANI — FESTIVAL MAI 1963

RAYMOND DAVELUY

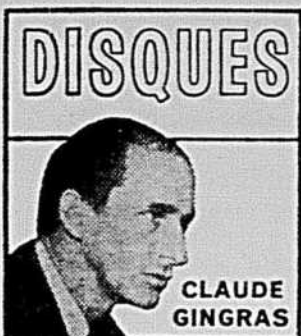
Le dimanche, 12 mai, 8 h. 45 p.m.

ORATOIRE SAINT-JOSEPH

(Buxtehude — Marchand — Bach)

Billets \$1.50 — Etudiants, JMC, \$0.75, chez Archambault  
Le Centre de Disques, et à l'entrée, le soir du concert





## Du Haendel par le Trio Baroque



### LE TRIO BAROQUE

...très haute qualité professionnelle...

**HAENDEL** : Sonates en trio en sol majeur et en sol mineur; Sonate en do mineur pour hautbois et clavecin; Sonate en si bémol pour flûte à bec et clavecin — Trio Baroque de Montréal (Vox, PL-930 / STPL-500, 930).

**L**E Trio Baroque de Montréal — composé de Mario Duschene (flûte), Melvin Berman (hautbois) et Kelsey Jones (clavecin) — affiche sur ce disque une perfection d'exécution et d'ensemble et une beauté de style qui dépassent peut-être encore la très haute qualité de leurs concerts. "Verba volant, scripta manent" pourrait se traduire ici : le concert est éphémère, le disque est appelé à demeurer...

Il est évident, en effet, que les musiciens ont apporté à cet enregistrement un soin tout à fait exceptionnel. Sur ce disque, le son familier du Trio Baroque prend tout à coup des proportions insoupçonnées... Et sans vouloir faire de jaloux, je dirais que Berman possède l'un des plus beaux sons de hautbois qui se puissent entendre sur disque actuellement.

Les œuvres elles-mêmes, toutes de Haendel, semblent avoir été choisies non seulement pour leur valeur musicale mais encore pour leur irrésistible attrait auprès d'un vaste public qui les aimera dès la première audition : deux exquises Sonates en trio pour flûte (traversière), hautbois et clavecin, une Sonate pour flûte à bec et clavecin, et une Sonate pour hautbois et clavecin qui est une pure merveille.

Techniquement, ce disque est également une réussite totale. Il m'a souvent semblé que les techniciens de Vox connaissent mieux la musique de chambre que l'orchestre. Ce disque, en tous cas, en est un exemple frappant. Le son de chaque instrument est d'une pureté absolue et la version stéréo est exemplaire : dans les trios, la flûte est à gauche, le clavecin au centre et le hautbois à droite, comme au concert, et dans les sonates à deux instruments, le clavecin est à droite et l'autre instrument, à gauche.

Vraiment, à tous les points de vue, un disque d'une très haute qualité professionnelle; j'ajouterais même : un disque qui représentera dignement Montréal à l'étranger. Je le recommande chaleureusement.

## Bernstein soliste et chef d'orchestre

**BEETHOVEN** : Concerto no 1, en do majeur, pour piano et orchestre — Philharmonique de New York; Leonard Bernstein, soliste et chef d'orchestre (Columbia, ML-5807/MS-6407)

Leonard Bernstein utilise ici une formule plus courante en Europe qu'en Amérique : celle du chef d'orchestre-soliste. C'est le principal intérêt de ce disque. Le premier Concerto de Beethoven ne pose pas de graves problèmes de direction. Le chef d'orchestre-soliste peut donc, d'une main, d'un signe de tête, d'un simple coup d'oeil, diriger l'orchestre tout en remplissant parfaitement son rôle au clavier. Et c'est ce que fait Bernstein ici.

En plus — est-ce Bernstein? — l'équipe technique de Columbia — tous les détails de la partition orchestrale, en particulier les bois et les cors, "sortent" avec un relief inaccoutumé. On entend tout. Et tout l'orchestre sonne avec une richesse étonnante. Au strict point de vue de la sonorité d'orchestre, il est même possible que ce soit là le meilleur enregistrement disponible de ce concerto.

Quant à l'interprétation, ce n'est peut-être pas la version "définitive" du premier Concerto de Beethoven (je préférerais Richter, avec Munch et l'Orchestre de Boston, chez RCA Victor), mais nous avons là, quand même, une version qui est, en soi, excellente. Bernstein ne joue pas dans le plus grand style qui soit et certains aspects de son interprétation pourraient prêter à discussion (ainsi, une tendance à jouer fortissimo les passages simplement marqués "f"), mais son jeu demeure continuellement brillant, nerveux et vivant, et son deuxième mouvement est très musical... Bernstein, malgré son travail intense comme chef d'orchestre, comme compositeur, comme commentateur et quoi encore, n'a visiblement rien perdu de sa virtuosité pianistique!

Bref, sans être un "must", un disque intéressant à plus d'un point de vue et dont on ne regrettera pas l'acquisition.

C. G.

## Tureck au clavecin

**ROSALYN TURECK**, claveciniste : Fantaisie chromatique et Fugue, en ré mineur (Bach); "Air et variations" et "Tambourin" (Rameau); "Le Coucou" (Daquin); "L'Atten-drissante" et "Le Tic-toc-choc" (Couperin). (Decca, DL-10066 / DL-710066)

Jusqu'ici, Rosalyn Tureck ne jouait que du piano et elle ne jouait que du Bach. Voici qu'elle se tourne maintenant vers le clavecin et qu'elle y interprète non seulement la grande Fantaisie chromatique et Fugue de son compositeur de prédilection, mais encore des pages d'autres compositeurs. (Cet enregistrement a été fait en Angleterre il y a au moins un an, mais il vient tout juste de sortir en Amérique). L'illustre interprète explique elle-même, en de brillantes annotations, les raisons qui l'ont poussée à faire doublement exception à la règle qui jusqu'ici avait régi sa carrière.

Au clavecin comme au piano, Tureck conserve sa très haute autorité en tout ce qui concerne Jean-Sébastien Bach : c'est parfaitement articulé, toujours égal et maîtrisé, et pourtant ce n'est jamais dépourvu de sensibilité. Elle apporte aux compositeurs français du 18<sup>e</sup> siècle un pittoresque et un charme exquis. Le célèbre "Tambourin" de Rameau possède au clavecin une couleur que le piano ne peut donner. Brillant enregistrement, qui rend parfaitement les moindres nuances de l'instrument.

C. G.



EUGENE ORMANDY  
...un magistral Sibelius...

## La "Première" de Sibelius

**SIBELIUS** : Symphonie no 1, en mi mineur — Orchestre de Philadelphie, dir.: Eugene Ormandy (Columbia, ML-5795 / MS-6395)

Par leurs grands thèmes chantés par les cordes, par leurs brillants éclats des cuivres et de la percussion, par la façon grandiose dont elles font sonner tout l'orchestre, les Symphonies de Sibelius, ces immenses poèmes orchestraux issus de Tchaikowsky, conviennent on ne peut mieux à une formation comme celle de Philadelphie. Eugene Ormandy n'est peut-être pas le chef le plus "profond" qui soit, mais il a la sagesse de laisser chanter son magnifique orchestre. Car s'il y a une pensée chez Sibelius, il y a avant tout une atmosphère... Une atmosphère de grand espace, de plein air, qui est magistralement rendue ici. Le son qui vient des haut-parleurs est une pure volupté.

C'est le quatrième enregistrement de la première Symphonie de Sibelius actuellement disponible, mais c'est le premier réalisé en stéréo. C'est le meilleur des quatre, assurément, mais je dois dire que l'extraordinaire enregistrement d'Anthony Collins avec l'Orchestre Symphonique de Londres, paru il y a plus de dix ans, sonne encore avec une richesse étonnante. Ormandy et son orchestre ont déjà enregistré en stéréo les 2<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> Symphonies de Sibelius, et ce récent enregistrement de la première Symphonie rejoint ces deux succès. On souhaite entendre bientôt, et dans les mêmes conditions, les quatre autres Symphonies du grand compositeur finlandais. (Sur la pochette du disque, M. Ormandy relate la visite que lui et ses musiciens firent à la demeure de Sibelius en 1955, au cours de leur tournée en Finlande.)

C. G.

## Balalaïka

"Balalaïka Favorites", avec le Osipov State Russian Folk Orchestra (Mercury, MG-50310 / SR-90310)

Cet orchestre ne comprend pas que des balalaïkas. On y entend aussi d'autres instruments à cordes associés au folklore russe, le domra et le goesli, des cuivres étranges qui s'appellent "cors de bergers", ainsi que des instruments plus modernes comme l'accordéon. La sonorité d'ensemble est large, pleine, riche. Le principal mérite d'une telle formation est évidemment de rendre avec une chaleur tout à fait particulière les sentiments qui s'expriment dans le folklore russe : cet indicible mélange de gaieté et de mélancolie, d'espoir feu et de secret désenchantement, qui est au fond de l'âme russe... La "Danse des comédiens", de Tchaikowsky, et le "Vol du bourdon", de Rimsky-Korsakov, permettent à l'orchestre de montrer une très grande virtuosité, mais ce sont les œuvres plus directement inspirées du folklore qui nous retiennent surtout.

L'enregistrement, qui est très bon, a été réalisé en Russie même par les techniciens de Mercury.

G. M.

## VARIÉTÉS

### Jacques Loussier: "Play Bach"

"Play Bach Jazz", Vol. 1 (London, LL-3287/PS-287)

Les adaptations d'œuvres de Bach faites par le pianiste de jazz Jacques Loussier ont eu et ont encore un immense succès en Europe. Au moment, justement, où la Decca de Paris s'apprête à sortir le 4<sup>e</sup> micro-sillon de la série "Play Bach Jazz", la maison parente d'Amérique, London, pour répondre à la demande du public, entreprend le pressage ici de cette série que l'on ne pouvait se procurer jusqu'à maintenant que par importation. Le présent disque est donc le premier de tous; il a paru en France il y a deux ou trois ans.

Qu'est-ce, au juste, que "Play Bach Jazz"? Loussier, qui a fait son conservatoire, donc qui a dû faire pas mal de Bach en laboratoire, énonce un thème comme (ou à peu près comme) il a été écrit (Toccate et Fugue en ré mineur, 1<sup>er</sup> Prélude et Fugue du "Clavecin bien tempéré", etc.) et ensuite, avec le concours d'un contrebassiste et d'un batteur, il reprend le tout en rythme de jazz. La musique de Bach, fortement rythmée, se prête étonnamment bien aux articulations du jazz. D'ailleurs, Loussier n'est pas le premier à "jazzifier" le père Jean-Sébastien : Django Reinhardt avait déjà fait la même chose.

Cependant, les arrangements de Loussier ne me semblent pas commandés par la structure même de l'œuvre mais plutôt par la seule fantaisie de l'arrangeur, et cette fantaisie, à mon sens, ne va pas très loin. C'est une expérience intéressante, bien sûr, et qui ne me scandalise pas du tout, mais au bout de dix minutes, cela commence à se ressembler un peu.

Puisqu'il manque visiblement d'imagination, pourquoi M. Loussier, avec les doigts qu'il a, n'essait-il pas de jouer au complet une page de Bach comme elle est écrite? Le résultat pourrait être étonnant...

C. G.

### Jackie et Roy Kral

"Like Sing Songs by Dory and André Previn" Columbia, CL-1934 / CS-8734

Jackie et Roy Kral, mari et femme dans la vie privée, chantent ici, tantôt en solo, tantôt en duo de part et d'autre du système stéréo, une douzaine de chansons écrites par un autre couple, Dory et André Previn. Ces chanteurs sont assez quelconques et je me passerais volontiers de leurs petits essais d'imitation des Double Six. Quant aux chansons de M. et Mme Previn, elles sont généralement banales, sauf deux ("Control Yourself" et "Yes") qui sont tellement mieux chantées par Doris Day, sur la même étiquette Columbia (CL-1775 / CS-8552).

C. G.

## Les Compagnons de la Chanson

"A leur meilleur" (Pathé, mono seulement : PAM-67.088)

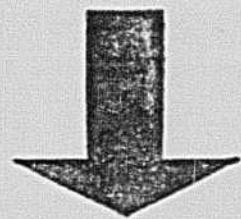
La mention "enregistrements originaux" dit assez l'intérêt de cette sélection, accompagnée à deux reprises ("Dans les prisons de Nantes" et "Le roi a fait battre tambour") par la voix émouvante d'Edith Piaf, et qui comprend de célèbres arrangements folkloriques, une chanson de l'ancienne équipe Roche-Aznavor ("Rétour"), "L'ours", amusante pochade de Charles Trenet, les fameux "Cavaliers du ciel", etc... Pas de surprise, mais le plaisir de réentendre cette sympathique équipe, dont le bail qu'elle a signé avec le public dure depuis 18 ans. "On peut être certain, nous dit-on, que ce bail sera renouvelé plusieurs fois encore, tant les qualités et le talent des "Compagnons" sont inépuisables." On le constate une fois de plus en les écoutant, malgré les années, sans lassitude.

A. P.

## LE COURRIER

A "Amateur de petite histoire" — Albani, la célèbre cantatrice d'origine canadienne-française, naquit Marie-Louise-Cécile-Emma Lajeunesse à Chambly le 1<sup>er</sup> novembre 1847 et mourut à Londres le 3 avril 1930. A 17 ans, sa famille alla s'établir à Albany, N. Y. (d'où le nom "Albani") et c'est là qu'elle eut la révélation de sa vocation musicale.

A M. J.-C. Juneau, Québec — Les deux opéras dont vous parlez étaient radiodiffusés directement du Metropolitan, pendant la saison régulière, il n'en existe donc pas d'enregistrement commercial.



## LA PASSION

selon St-Jean de

### G-F. HAENDEL

sera présentée par la  
CHORALE J.M.C.

avec orchestre à cordes  
sous la direction de

MARCEL LAURENCELLE

ou

### PLATEAU

jeudi, le 23 mai

à 8.30 p.m.

Billets : \$250

en vente chez  
Ed. Archambault  
POUR RESERVATIONS :

288-3882

Kunst & Lachapelle présentent

# JAZZ

EN VEDETTE  
**PIERRE LEDUC  
QUARTET**  
suivi de  
**TED CURSON  
JACKIE MACLEAN**  
OUVERT 5 JOURS PAR  
SEMAINE  
**LA TÊTE DE L'ART**  
1451, rue Metcalfe — VI, 9-2193  
Réalisation par la Société de  
Jazz de Montréal



# Reconnaissance de l'homme et du pays

## LITTÉRATURE

GILLES MARCOTTE



**L**E THEME du pays, de l'enracinement dans un lieu donné, est un des thèmes majeurs de la jeune poésie canadienne-française et l'on aurait tort, je pense, de n'y voir qu'une mode. Il correspond à une aspiration fondamentale, qui s'est exprimée dans toutes les collectivités en voie d'affranchissement. La poésie d'ailleurs a précédé, dans ce domaine, les autres formes d'expression. Alors même que la pensée nationaliste était dévaluée, dans notre milieu intellectuel, les poètes commençaient de s'interroger sur leur appartenance aux réalités physiques et spirituelles de leur pays. Pour ne citer que deux exemples : Gilles Hénault dans "Totem", Yves Préfontaine dans "Boréal", entreprenaient une fiévreuse enquête pour découvrir des raisons de vivre ici. A leur suite, Michel Van Schendel, Paul-Marie Lapointe, Jean-Paul Filion, Jean-Guy Pilon, Gâtien Lapointe, reprenaient les mêmes thèmes, en les accommodant à leur recherche personnelle, de sorte que nous nous trouvons aujourd'hui devant un groupe d'oeuvres qui expriment, sous des visages divers, une interrogation commune.

Faut-il dire que cette interrogation n'a que peu de rapports avec les envolées patriotiques des débuts de la poésie canadienne-française ? Chez Fréchette, Le May et leurs successeurs, le pays demeurerait une nation vague, abstraite, encombrée de vues toutes faites, et il n'est pas étonnant que la poésie des années trente ait complètement abandonné les thèmes patriotiques au profit d'une connaissance à la fois plus profonde et plus concrète de l'homme. Seul, parmi les poètes dits traditionnels, Alfred Desrochers a exprimé fortement, sincèrement, une volonté d'appartenance au pays qui annonce les recherches d'aujourd'hui. Mais la poésie canadienne-française devait passer par d'autres voies, sortir de l'étouffoir nationaliste, avec Saint-Denis-Garneau, Alain Grandbois, Anne Hébert et Rina Lasnier, avant de pouvoir s'ouvrir de nouveau à la grande question du vouloir-vivre collectif. Ce qui est neuf, dans la jeune poésie, c'est que la construction de l'homme est exigée en même temps que la construction du pays, et que toutes deux se présentent sous le signe des libertés à conquérir.

C'est en 1961 que Jean-Guy Pilon publiait la suite de poèmes intitulée "Recours au pays" — qui forme maintenant la première partie de "Pour saluer une ville" (1). Rien, semble-t-il, dans ses recueils précédents, ne laissait prévoir l'apparition de ce thème. Dans "Les Cloîtres de l'été", "L'Homme et le jour", "La Mouette et le large", la poésie de Jean-Guy Pilon était toute occupée de l'accord de l'homme avec lui-même, avec les autres et avec le monde, considéré sous les espèces les plus générales. Mais si, pourtant, il existe une certaine continuité entre ces recueils et "Recours au pays" : n'est-il pas inévitable que le rapport à soi et au monde vienne s'inscrire dans un paysage particulier ? Le poète, ici, ne se contente pas d'évoquer des lieux, des images extérieures; nous sommes très loin d'une poésie d'illustration. Le pays n'est pas décor, il devient l'un des éléments du combat de l'homme pour accomplir sa maturité. C'est dire qu'il fait question. Ce pays naissant, "ombre et absence", est à la fois chance de vie et risque de mort : "Aimer ce pays comme on désire l'aventure, ses mirages, ses pardons et ses espoirs; craindre ce pays comme on redoute la fin de sa vie; croire en ce pays comme au travail de ses mains." Toujours, dans "Recours au pays", non point un balancement, mais la vision très nette, très aiguë, que le pays reste

à faire et qu'il peut, si la conscience n'y trouve pas ses libertés, servir à la chute de l'homme. Gloire et fragilité de la naissance : "Tout pourrait y naître; tout peut y mourir."

Ce drame du pays à inventer, Jean-Guy Pilon l'exprime dans de brefs poèmes, à la limite de la prose, d'une grande élégance d'écriture. Aucun éclat : le poète parle tout uniment, dans une atmosphère de chaude réflexion, de calme détermination. Jean-Guy Pilon reprendra les thèmes de "Recours au pays" dans un grand poème intitulé "La Parole est à naître", le plus beau, le plus riche du recueil. Alors que, dans la première suite, la poésie se faisait extrêmement discrète, elle déploie ici toute la richesse de ses images, de ses symboles. Le premier vers donne le ton : "Je t'offrirai inlassablement la transparence de l'eau, ultime miroir de la nuit et de l'aube, plus profonde qu'une naissance." A partir de cette image-mère, Jean-Guy Pilon dessine le paysage d'un espoir qui n'abolit pas le drame, mais lui donne son sens. Passé, présent, avenir se fondent dans le sentiment d'une aventure totale, où tous les moments de l'homme jouent leur rôle.

La poésie de Jean-Guy Pilon est moins heureuse quand elle adopte les rythmes brefs de "Poèmes pour maintenant". Moins satisfaisante, à la fois quant à l'utilisation même de ces rythmes — qui est souvent gauche, raide —, et quant à la façon dont s'y présentent les thèmes précédemment analysés. Il s'y produit une sorte de court-circuit de l'expérience, et ce qui était ailleurs patiente recherche devient ici affirmation un peu simple, un peu trop rapide. Quelques notations intéressantes apparaissent ici et là — notamment le refus de ressasser la plainte, l'amertume —, quelques bons vers, mais dans l'ensemble cela nous laisse sur notre faim. J'exprimerai aussi de fortes réserves sur la suite de poèmes qui donne son titre au recueil, "Pour saluer une ville". Ces pièces brèves, qui célèbrent les villes visitées par le poète, et qui se veulent autant de chants d'amour, sont d'une écriture assez lâche, et le sentiment poétique arrive rarement à s'y cristalliser.

Mais il suffit de "Recours au pays" et de "La Parole est à naître" pour que ce recueil compte parmi les oeuvres profondément significatives de la poésie canadienne-française.

Dans "Ode au Saint-Laurent" et "J'appartiens à la terre" (2), Gâtien Lapointe brasse les mêmes thèmes que Jean-Guy Pilon, mais dans un langage tout différent. Ce langage, Gâtien Lapointe l'avait élaboré dans ses deux premiers recueils, "Jour malaisé" et "Otages de la joie", et conduit à la maturité dans "Le Temps premier". Il est fait de courtes affirmations juxtaposées, créant un mouvement qui est celui d'un tranquille entêtement, tirant leur éclat de la précision même de l'image. La poésie de Gâtien Lapointe ne se lit pas entre les lignes; elle se refuse les prestiges un peu faciles du vague et de la suggestion, elle ne veut être que ce que ses mots circonscrivent. Une telle rigueur verbale est d'un très grand prix, surtout dans une poésie comme la nôtre, où elle n'a pas généralement cours.

La première partie du recueil, "J'appartiens à la terre", procède d'une détermination qui est proclamée dès le début du premier poème, et qui est, en quelque sorte, volonté de rupture, ou plus justement de dépassement, par rapport aux oeuvres précédentes de Gâtien Lapointe :

Assez du ciel du sable et des mots sans défaut  
Assez de l'apparat qui masquait mon regard  
Montrez-moi le monde violent et très beau  
Montre-moi l'homme apprenant la souffrance.

Il s'agit, cette fois, de rejoindre l'homme dans sa quotidienne vérité, dans ses plus fondamentales exigences. Mais la souffrance n'aura pas grand part à l'aventure. A plusieurs reprises le poète fait allusion à certaine blessure : "plaie qui m'habite", "mon visage blessé", "quel secret coupe mon visage en deux", mais

elle n'est qu'indiquée, jamais approfondie, jamais inscrite dans la dynamique du poème. Nous touchons là une limite de la poésie de Gâtien Lapointe, au niveau de l'expérience; elle n'accueille le mal, la souffrance, qu'avec les plus expresses réserves, en le mettant, pour ainsi dire, entre parenthèses.

Le mode privilégié de cette poésie est la fervente louange, l'affirmation indéfiniment répétée d'une présence humaine. Une dialectique du sol et du temps s'y développe, c'est-à-dire la recherche simultanée d'un pur commencement et d'un temps qui soit maturation plutôt que déperdition d'énergie :

Je trouve dans le sol tout ce que j'aime  
Je trouve dans le temps ce qui m'est  
nécessaire.

Cela se passe à ras de terre. La tâche que s'assigne le poète n'est pas de dépasser l'humain, dans une magie ou dans une religion, mais de retrouver ici-bas "les plans du séjour habitable". Gâtien Lapointe, non plus que Jean-Guy Pilon, ne fait une poésie régionaliste; mais il sait, en quelques vers, évoquer les traits essentiels de paysages qui sont indiscutablement nôtres :

Nous dirons cette terre attachée à nos corps  
Et le flot farouche du fleuve  
Et le vent vaste qui vient des trois océans  
Nous dirons la peine qui nous prend chaque  
soir  
Et le pas dur des hommes dans la neige  
Et le cri des bêtes dans les bois solitaires  
Nous crierons jusqu'au bout de notre souffle.

"L'Ode au Saint-Laurent" se présente comme le résumé, l'amplification, de tout ce qui, dans la poésie de Gâtien Lapointe, est expression de soi par les images du pays. Mais je ne suis pas sûr que l'ampleur même de cette ode ne desserve pas, en définitive, le poète. Il me semble que les images y sont moins riches et moins exactes, les rythmes moins sûrs, que dans les pièces plus courtes. Depuis "Jour malaisé", Gâtien Lapointe ne s'est pas entièrement débarrassé d'une certaine tendance à l'accumulation, à la répétition, et ce défaut est particulièrement sensible dans un ample poème comme "L'Ode au Saint-Laurent". On n'exige pas de lui qu'il ait le souffle d'un Victor Hugo ou d'un St. John Perse; mais il est décidément plus à l'aise dans les poèmes brefs, où les très simples, les très fondamentales vérités qu'il a à dire se développent harmonieusement, dans un beau langage nécessaire.

"Pays voilés" (3) : le titre du recueil de Marie-Claire Blais correspond on ne peut mieux aux poèmes qu'il contient. Rien n'y est tout à fait clair, nettement défini, et la poésie de Marie-Claire Blais se prête mal à une analyse de thèmes qui serait satisfaisante pour la raison raisonnée. Elle nous propose des paysages intérieurs fortement centrés, mais de contours peu précis, toujours ouverts sur l'indéfinissable. Je crois qu'à ce titre ils auraient enchanté ce prophète de l'ouverture, du possible sans cesse renaissant, qu'était Gaston Bachelard. La vie, l'amour, le mal, la mort, s'y conjuguent dans un grand désordre de forêt vierge. On chercherait en vain un courant littéraire à quoi rattacher la poésie de Marie-Claire Blais. Elle crée à mesure ses libertés, et si parfois l'écriture accuse certaines faiblesses, elles sont à mettre au compte de la liberté même qui fait son prix.

Cette liberté n'est pas orgueilleuse. Marie-Claire Blais, dans "Pays voilés", est celle qui n'a pas toutes les raisons, qui cherche et demande, car la vie ne cesse pas d'être menacée :

Cette pauvre petite chose déliée comme  
[le vent,  
L'Ame,  
Sage, docile, veillant toujours l'incertaine  
[splendeur qui l'habite,  
Je l'entends me plaindre et nommer Dieu,  
De ce souffle tardif, épuisé,  
L'Ame,  
Cette pauvre petite chose brutale, effilée,  
[jalouse de ses miracles,  
Savoir enfin la préserver de toute violence  
Et régner sur elle  
Comme l'homme règne sur la mémoire.

Ce vœu de salut sous-tend tous les poèmes de "Pays voilés", alors même qu'ils paraissent ne se complaire que dans les plus simples événements de la vie quotidienne. La poésie de Marie-Claire Blais, dans ce recueil, est plus grave et plus libre à la fois, qu'elle ne l'a jamais été.

(1) Seghers (Paris) et H.M.H. (Montréal).

(2) Édition du Jour.

(3) Garneau (Québec).



# Dylan Thomas, dix ans après

IL EST MORT il y a dix ans déjà, mais sa voix rauque ne cesse point de nous inviter à la grande et cruelle fête de l'existence, à la conscience et la liberté enfin conquises, lui qui disait "mes poèmes, malgré leur outrance et leur obscurité... chantent l'amour des hommes et les louanges de Dieu et je serais un bien vilain imbécile s'il en était autrement" et surtout "la poésie fut l'histoire de ma lutte personnelle pour aller de la nuit vers la lumière"...

Il y eut deux Dylan Thomas: le Gallois de Swansea né en 1914 et le poète à la vocation universelle. Malheureusement, le premier tend encore à faire oublier le second.

Thomas le Gallois fut l'auteur fort populaire de souvenirs de jeunesse, et d'estimables textes radiophoniques à l'intention de la B.B.C. plus tard réunis en volumes. Il se souvient des figures de la Bible et des veilles pastorales galloises, des enchantements puisés aux contes de fées et de sorciers, de la musique "militante" de l'Armée du Salut, le dimanche sur la plage... On lui doit une très pittoresque galerie de portraits: servantes d'auberge, prédicants, vieilles demoiselles... Mais il n'y a rien dans tout cela, y compris "Under Milk Wood", atteignant à

la hauteur des quelque cent cinquante pages intitulées "Collected Poems".

Ceux-ci, j'estime, continuent d'occuper une place à part dans la littérature contemporaine. L'inconscient a suscité peu d'élucidations poétiques aussi totales et délibérées que celle de Dylan Thomas. Il est véritablement son royaume et il s'y aventure comme un plongeur en eau profonde. "La poésie, affirmait-il, parce qu'elle dépouille l'individu des voiles de la nuit, éclaire inévitablement ce qui a été caché trop longtemps et expose ainsi l'essentielle nudité. Profitant de la lumière et de la connaissance de la nudité cachée, elle doit pénétrer encore plus avant dans cette nudité lumineuse, plus loin que Freud n'a pu ou su le faire."

Nous sommes ici sur un terrain où il est devenu trop facile aux critiques de gloser et je ne m'y risque pas sans une certaine réticence. Au surplus l'oeuvre de Thomas a plusieurs facettes et il faut éviter d'y tailler selon ses propres mesures. Il reste que les poèmes à mon avis les plus beaux traduisent une sorte de régression et de rétrospection hallucinantes vers les obscures racines biologiques de l'inconscient, profondeurs gestatoires, lui-santes du liquide primor-

dial, où Thomas pressent jusqu'à l'éclatement de la cellule et la rumeur de la semence.

Cette poésie placentaire et ruisselante, poésie de tissu et de sang, a peu de rapports avec la transcription plus ou moins spontanée des manifestations de l'inconscient chère aux surréalistes. Chez Thomas, rien ne semble laissé au hasard. Tout apparaît le fruit d'une recherche approfondie et d'une ordonnance savante des matériaux. L'exégète Elder Olson a justement souligné la signification très précise des symboles et l'usage rigoureux et délibéré qui en est fait. Thomas lui-même a toujours voulu qu'on le prenne au pied de la lettre, qu'on le lise littéralement, ce qui est bien la meilleure façon d'aborder la poésie.

On comprendra l'importance et l'intérêt de cette oeuvre qui, à partir des premiers poèmes, tend à une plus haute conscience et à une plus ample liberté au prix d'un exorcisme de cet infirmité nocturne et grouillant d'avant le Salut, où règnent les déterminismes aveugles et s'affrontent des monstres inconnus. C'est de ces profondeurs que Thomas cherche à imaginer la totalité de la vie.



Il disait: "Tout poème vrai ajoute à la réalité. L'univers n'est plus le même après qu'un poème y a été ajouté. Un poème vrai contribue à modifier la forme et le sens de l'univers, il augmente la connaissance que chacun a de lui-même et des autres".

Voilà qui indique pour moi l'essentiel et le prix

de sa démarche.

Marc Alyn, dans la première étude sur Thomas parue en France (elle vient de voir le jour dans la collection "Poètes d'aujourd'hui" chez Seghers), a noté combien chez cet adolescent génial — il le demeura sa vie durant — tout fut, pour ainsi dire, donné très tôt, dès la dix-huitième année. Une

espèce de révélation soudaine et foudroyante qui n'est pas sans rappeler Rimbaud et qui rend compte de l'exceptionnelle gravité et intensité des premiers poèmes.

Je sais peu d'oeuvres qui appellent une telle sublimation et pareil dépassement.

André Belleau

## "Sables", ou l'inquiétude juive

UNE traduction française par François Mallet-Joris sous le titre de "Sables" (1), du roman publié d'abord en anglais sous son nom de "Dust", étendra davantage la réputation méritée de la jeune romancière israélienne.

L'ouvrage apporte encore un exemple de cette inquiétude juive qui est la caractéristique la plus marquante de la race avec l'ouverture de l'esprit aux idées et aux arts. Il s'agit ici de personnages de peu d'envergure et même minables. Ils se trouvent réunis, un peu par hasard au désert dans un endroit où ils vont construire une nouvelle ville. Chacun arrive le coeur lourd de souvenirs tragiques mais ayant espoir en l'avenir. Ils sont Juifs mais d'origines diverses et pour communiquer entre eux il leur faut revenir à l'hébreu.

L'héroïne de "Sables" est une hyper-sensible qui délivrera David de ses fantômes et de ses souvenirs pour les épouser à son tour. Lorsque l'homme aura appris à faire de nouveau confiance à la vie,

à oublier tous les siens massacrés, au point de désirer être père, c'est la jeune institutrice Yarden qui se sera desséchée à son contact, devenue incapable d'espérance et d'amour. Elle se suicidera après une précédente tentative qui aurait pu passer, même à ses propres yeux, pour un accident. C'est dans la langue la plus claire et la plus précise que sont racontées les amours malheureuses de ces amants désunis puis réunis. Sensible étude psychologique de deux coeurs qui ne purent s'accorder.

Un peu en retrait, en contraste aussi, le couple formé par Rita et Reni qui ne sont pas Juifs et sont venus s'établir là, la première parce qu'elle est la veuve d'un Juif, le second parce qu'il est déshumanisé et a besoin de solitude.

Léni, au coeur triste et résigné, qui collectionne des pierres et les offre comme des fleurs, retrouvera la confiance au contact de Rita, femme moins sérieuse qu'accueillante, douée de cette chaleur et de

ce sourire qui rendent certains êtres aimables en tous lieux.

Dans cette ville en construction un endroit avait été réservé pour le cimetière. On espérait cependant qu'un enfant naîtrait dans le groupe avant que quelqu'un y mourût. Rita verra la tombe de Yarden avant de se pencher sur le berceau de l'enfant qu'elle attend. Daniel s'en ira ailleurs, tel le Juif errant. L'auteur semble insinuer que l'inquiétude rongée à jamais les coeurs des Juifs puisque Yarden et Daniel n'ont pu trouver la tendresse et la sérénité tandis que Léni et Rita, qui ne sont pas Juifs, se contentent d'une confiante union.

Le décor est planté par l'auteur et éclairé avec un art si sûr que le lecteur le voit plutôt qu'il ne le voit. "Sables" est un excellent roman.

Marcel VALOIS

(1) Julliard (Dist. Fomac).

## ACTUALITÉS LITTÉRAIRES

### Au Prix du Cercle

Rappelons que la date limite pour faire parvenir les manuscrits soumis au Prix du Cercle du Livre de France est le 25 mai. Passé cette date, aucun manuscrit ne pourra être accepté pour le concours de cette année.

Le Prix du Cercle du Livre de France, qui sera décerné

pour la quatorzième année cet automne, est de \$1,000. L'ouvrage couronné sera publié par le Cercle du Livre de France et offert à ses membres comme sélection mensuelle. Comme les années précédentes, seuls les manuscrits de romans et ceux de contes et nouvelles dont les auteurs sont des citoyens Canadiens peuvent être admis au concours.

Le jury, présidé par M. Roger Duhamel, Imprimeur de la Reine, est, comme l'année dernière, constitué par les personnalités suivantes: Mme Jeanne Lapointe, MM. Jean Béraud, J.-C. Bonenfant, Pierre Daviault, Rév. Père Paul Gay, Paul L'Anglais, Jean Simard et M. Guy Sylvestre, secrétaire.

Le prix sera décerné en septembre, à l'issue d'un déjeuner gastronomique.

### "Convergences" à Toronto

Le livre de Jean Le Moine, "Convergences", paraîtra d'ici quelques mois à Toronto. Il est actuellement en cours de traduction.

On se souvient que ce livre avait bénéficié d'une critique extrêmement favorable et qu'il avait valu à son auteur, en 1962, le Prix du Gouverneur général et le premier Prix littéraire de la Province de Québec. "Convergences" est également distribué en France par la maison Mame.

VIENT DE PARAÎTRE

DE JEAN PELLERIN

## FAILLITE DE L'OCCIDENT

OU "LE COMPLEXE D'ALEXANDRE"

• Le procès de l'homme blanc • Un livre remarquable en vente partout à \$2.00

LES EDITIONS DU JOUR

3411, RUE ST-DENIS, MONTREAL

VI. 9-2228



## PETIT FORMAT

MARABOUT



"Lénine", par Gérard Walter. Une étude systématique de tous les aspects essentiels de la vie, de la doctrine et de la politique du fondateur de l'U.R.S.S. "C'est moins du penseur, du rhétoricien du communisme, qu'il sera question ici, que du maître de la plus grande des révolutions que le monde ait connues."

"La Guerre contre les microbes", par Paul de Kruif. L'aventure humaine que furent la plupart des grandes découvertes dans le domaine de la bactériologie, de Leeuwenhoek à Pasteur, à Koch, à Roux, et à Caëra.

NEW  
AMERICAN  
LIBRARY



Dans la collection "Signet Classic", "Great Expectations", de Charles Dickens, "The Deceitful Marriage and other Exemplary Novels", de Cervantes, "A Connecticut Yankee in King Arthur's Court", de Mark Twain.

Dans la collection "Mentor-Omnia", qui comprend des ouvrages de pensée catholique :

## LES FILMS À LA T.V.

NOTE : Les postes émetteurs se réservent le droit de modifier leurs horaires sans avis préalable.

2.00 p.m.—Canal 10 : "Printemps à Paris" (Français, 1956). Comédie sentimentale avec Christine Carrère et Philippe Nicod. — Les aventures à Paris d'une jeune provinciale et d'un séduisant garçon.

2.15 p.m.—Canal 12 : "Riding Shotgun". Avec Randolph Scott, Wayne Morris, Joan Weldon. — Le conducteur d'une diligence est accusé de conspiration de vol avec des bandits.

8.00 p.m.—Canal 10 : "La charge fantastique" (Américain, 1942). Drame d'aventures avec Errol Flynn et Olivia de Havilland. — Un épisode de la lutte entre Blancs et Noirs, au lendemain de la guerre de Sécession.

11.00 p.m.—Canal 2 : "Fortunat" (Français, 1960). Comédie dramatique avec Bourvil et Michèle Morgan. — Un braconnier rend un service à

"The Confessions of St. Augustine", "The Elements of Christian Philosophy", d'Etienne Gilson, et "Christ and Apollo", du théologien américain William F. Lynch, qui étudie les grandes œuvres littéraires à la lumière de la doctrine chrétienne. Enfin, dans la collection générale, des œuvres contemporaines : "Close to Home", de Erskine Caldwell, "The Fox in the Attic", de Richard Hughes, et deux pièces d'Edward Albee, "The American Dream" et "The Zoo Story".

## FIDES

Dans la collection "Alouette des jeunes", un roman de G. Cerbelaud-Salagnac : "La Ville sous le feu", dont l'action se situe pendant le siège de Québec par les troupes britanniques.

## POCHE-CLUB



Cette nouvelle collection, lancée par le Nouvel Office d'édition (dist. Fomac), semble se spécialiser dans la publication d'ouvrages peu connus ou qui n'ont pas reçu, jusqu'à maintenant, l'accueil d'un large public. La présentation en est agréable, de bon goût.

Les quatre premières parutions : "Les Chant de Maldoror", de Lautréamont, présentés par Jean Cocteau. L'œuvre d'un des génies les plus étranges et les plus fulgurants de la littérature française du vingtième siècle.

"Le dernier jour d'un condamné", de Victor Hugo, suivi de "Claude Gueux". Dans ce roman-pamphlet à peu près inconnu, écrit à l'âge de vingt-sept ans, Hugo met en question la peine capitale.

"Sur l'Inégalité des races humaines", du comte de Gobineau. Ouvrage célèbre, mais peu lu, qui pose la question : "Gobineau, précurseur du nazisme ?"

"Chopin", par Franz Liszt. "Il n'appartenait qu'à un égal, de pénétrer ainsi les mystérieux comportements du génie." (Alfred Cortot)

La "Petite Bibliothèque

## PETITE BIBLIOTHEQUE PAYOT



Payot poursuit la publication du Coran. Dans ce deuxième tome, voici les sourates 22 à 114.

Parmi les dernières parutions, signalons également l'un des monuments capitaux de l'histoire de la pensée : les "Essais de psychanalyse" de Sigmund Freud, et un ouvrage de Walter Wier, "Les quatre âges de la musique, qui analyse la naissance et l'évolution de l'art musical au cours des quatre grandes périodes de l'histoire humaine (la musique préhistorique; la musique dans l'antiquité; le développement de la musique occidentale; et enfin la musique de l'ère technique et industrielle). (Dist. Fomac)

10/18

## Alexis de Tocqueville : De la Démocratie en Amérique



10 18

D'abord, deux classiques de la pensée contemporaine :

D'Auguste Comte, le "Discours sur l'esprit positif", la grande chartre du positivisme.

D'Alexis de Tocqueville, l'essai célèbre "De la Démocratie en Amérique", dont on n'a pas fini d'épuiser les vertus. Citons ce beau passage : "On dirait que les souverains de notre temps ne cherchent qu'à faire avec les hommes des choses

abandonne sa carrière pour se marier.

2.00 p.m.—Canal 10 : "La fièvre créole". (Américain, 1947). Drame avec Rex Harrison et Maureen O'Hara. — Un aventurier et sa femme ont des difficultés de ménage jusqu'au jour où une débâcle financière les rapproche.

6.00 p.m.—Canal 12 : "The Warriors". Avec Errol Flynn, Joanna Dru et Peter Finch. — C'est une histoire d'hommes héroïques qui se battaient à l'épée.

8.00 p.m.—Canal 10 : "Jours heureux". (Américain, 1935). Comédie sentimentale avec Robert Montgomery et Maureen O'Sullivan. — Au contact d'une jeune fille, un gangster reprend goût à une vie saine.

11.00 p.m.—Canal 7 : "La femme de feu" (Américain, 1946). Western avec Veronica Lake et Joel McCrea. — Une jeune ambitieuse entre en conflit avec son père rancher autoritaire et irascible.

11.10 p.m.—Canal 10 : "Les carottes sont cuites". (Français, 1956). Comédie avec Jane Sourza et Raymond Souplex. — Un jeune chef d'orchestre prodige se lie d'amitié avec une bande de gamins du quartier.

## DIMANCHE

12.05 p.m.—Canal 12 : "The Remarkable Diva". Avec Maria Cebotari et Rossano Brazzi. — Une chanteuse d'opéra, Maria Malibran,

## PARUTIONS

● LES CONDITIONS ACTUELLES DU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE", par John Kenneth Galbraith. Dénœl (dist. Fomac).

Est-il vraiment fatal que la planète reste divisée en nations sur-développées et en nations sous-développées ? Et ce que les uns font pour les autres, faut-il des aujourd'hui dresser le constat d'échec ? Sommes-nous donc condamnés à voir le pauvre envier le riche et le riche pourrir le pauvre par l'exemple qu'il lui donne ?

Non, répond Galbraith.

Rien dans la vie n'est si tranché. A tout stade de sous-développement répond un remède spécifique, à tout état des besoins une forme d'aide adaptée à la croissance de chaque peuple.

Et qu'on ne croie pas que l'argent suffira à tout. Certes il faut planifier, investir, promouvoir les techniques modernes—la science économique l'exige—mais à quoi tout cela servirait-il si les structures administratives font défaut, si la justice sociale n'existe pas ?

L'homme reste le capital le plus précieux. Un économiste le dit qui connaît bien le problème, puisque ambassadeur de Washington aux Indes, il a étudié le problème de près. Le dit et le fait comprendre, l'illustre d'images frappantes en admirable intellectuel rigoureux, plein de cœur et d'esprit.

Par sa voix qui convainc et qui charme, les Français apprendront à savoir ce qu'est la doctrine actuelle des Etats-

grandes. Je voudrais qu'ils songeassent un peu plus à faire de grands hommes; qu'ils attachassent moins de prix à l'œuvre et plus à l'ouvrier, et qu'ils se souviennent sans cesse qu'une nation ne peut rester longtemps forte quand chaque homme y est individuellement faible, et qu'on n'a point encore trouvé de formes sociales ni de combinaisons politiques qui puissent faire un peuple énergique en le composant de citoyens pusillanimes et mous."

Dans le domaine de la fiction :

"Voyage dans la lune" et "Histoire comique des Etats et Empires du Soleil", de Cyrano de Bergerac. Un des ancêtres de la science-fiction... "Nouvelles asiatiques", de

Unis, puisque l'auteur a fait partie du "braintrust" de Kennedy.

● TECHNIQUES DE LA GUERRE OCCULTE, par Alexis Martin. Collection "L'Actuel", chez Flammarion.

Technique de la guerre occulte n'est pas une œuvre d'imagination dans le style des romans d'espionnage qui abondent à notre époque. Alexis Martin apporte des précisions sur un problème qui intéresse au premier chef les nations occidentales. La façon dont les Soviétiques organisent et pratiquent cette guerre secrète, cachée, occulte, arme redoutable que Moscou manie avec un art consommé. L'auteur expose avec minuties des faits contrôlés, en explique les motifs et le déroulement. Il démonte le mécanisme de la propagande telle que la conçoivent les agents soviétiques. Il relève de quelle façon subtile et parfois imperceptible elle s'exerce. Et il part des origines, c'est-à-dire qu'il considère tout d'abord le communisme en tant que doctrine sociale, ce qui lui permet de faire apparaître la part de nouveauté qu'on y trouve. Il s'agit en somme d'une façon inédite de considérer le monde et les hommes, ce qui explique tout d'abord le succès obtenu auprès des masses et aussi la vanité de tant d'efforts déployés pour faire échec à ce genre de force dont les gouvernements occidentaux ont trop longtemps méconnu le caractère réel.

Au cours de ces pages, on trouve des exemples remarquables de la tactique soviétique. Le passage notamment sur la prise du pouvoir par Lénine et Trotsky après la Révolution d'Octobre est digne d'être lu avec la plus grande attention et longuement médité.

Gobineau, suivi de "Gobineau et l'Orient", par R. Gérard-Doscol. "Moustiques", de William Faulkner, présenté par Raymond Queneau.

Enfin, le "Journal" d'un grand peintre et d'un grand homme : Delacroix. Choix et présentation par Yves Hucher, postface par René Huyghe. (Dist. Fomac)

té. Sans doute les grands événements historiques ne se reproduisent-ils jamais pour les mêmes causes et de la même façon, mais il est bon d'en connaître le détail quand l'éloignement leur a donné valeur historique, car il y a toujours des enseignements à en tirer.

● "VINCENNES - NEUILLY" (CHRONIQUES DE LA PEUR), par Marc Blancpain. Dénœl (dist. Fomac).

L'angoisse de l'homme ? Non, mais la peur qui étirent les hommes. Car il ne s'agit point ici de métaphysique, mais de vérité quotidienne.

Voici la vieille fille que la pauvreté, la laideur et les persécutions conduisent à la folie meurtrière. Nous la découvrons peu à peu à travers l'une de ces confessions de dément, d'autant plus poignantes que maux réels et imaginés se mêlent étroitement pour composer une immense, une irrécusable souffrance.

Voici le hobereau qui traque ses souvenirs dans la "jungle des villes", comme il chassait les bêtes dans les bois d'Ardenne.

Voici encore la jeune Française transplantée en Amérique par son mariage, mais qu'aucun amour ne peut empêcher de se sentir une exilée, et que l'insurmontable solitude accule à la mort volontaire.

Les trois pitoyables héros de ce premier volume nous ressemblent comme des frères : ce qu'ils ont fait, nous l'aurions pu faire, nous sommes tentés, chaque jour, de le faire ; leur malheur nous menace et leur folie nous guette... Le lecteur est "possédé" par eux, et il est englouti, avec eux, dans les abîmes de leur gouffre inferieur.

## ● EATON ●

VOTRE  
LAMPE ÉCRAN  
EST-ELLE FATIGUÉE?  
EST-ELLE MOINS

LUMINEUSE?

Spécial 3 jours

Lundi, mardi, mercredi, 13, 14 et 15 mai

38<sup>50</sup>

Tube de 21"

VIKING EATON

Installation à domicile incluse

Tube cathodique garanti 1 an. S'adapte sur la plupart des TV. Frais supplémentaires pour les autres pièces. Frais minimum de main-d'œuvre pour des réparations dans nos ateliers 10.00 (2 semaines de délai).

COMPOSEZ 273-7271

T. EATON CO.  
OF MONTREAL



## Janine Sutto, Nathalie Naubert et Monique Miller seront "Les trois soeurs", de Tchekhov

Elles sont trois sœurs : Olga, célibataire d'un certain âge, Macha, mariée à un professeur de lycée mais amoureuse d'un lieutenant-colonel et Irina, une jeune fille qui voudrait croire en l'amour. Elles sont filles d'un général décédé. Dans la Russie d'avant la Révolution, l'ennui accable les gens, on ne sait que faire pour se donner une raison de vivre. Le régime tsariste pourrit sur place. On rêve au bonheur que posséderont peut-être les hommes des générations futures. Voilà les personnages et le climat social de l'œuvre célèbre d'Anton Tchekhov, **les Trois sœurs**, présentée le dimanche 12 mai, à 8 h. 30 du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada, lors de l'avant-dernier **Téléthéâtre** de la saison.

C'est une œuvre triste que **les Trois sœurs**, malgré souvent ses réparties drôles. D'une tristesse des âmes qui ne savent s'employer à quelque chose d'utile, à quelque chose de beau. C'est la vie quotidienne dans ce qu'elle a de médiocre, de banal. Mais c'est aussi une œuvre d'espoir car ses personnages, conscients de leur médiocrité, aspirent de toutes leurs pensées, de tous leurs élans du cœur, à une vie qui sera meilleure, plus belle. Verchinine, le lieutenant-colonel père de deux enfants, époux d'une demi-folle et amoureux de la belle Macha, dira : "Dans deux ou trois cents ans la vie sur la terre sera inimaginablement belle. L'homme a besoin de cette vie. Si elle n'existe pas encore, il doit la pressentir, l'attendre, y rêver, se préparer à la recevoir, et pour cela, voir et connaître plus que n'ont vu et connu son grand-père et son père."

Et à la fin de l'œuvre, Irina dira : "Un jour, tout le monde saura pourquoi toutes ces souffrances, il n'y aura plus de mystère".

Il n'y a pas d'intrigue, il n'y a pas de héros dans cette œuvre de Tchekhov. Toute l'action se passe dans les âmes assoiffées de vie. Lors de sa création à Paris, en 1929, le critique Edmond Sée écrivait : "A l'aide de courts dialogues, hachés, brisés, sans cesse interrompus de petites scènes se succédant comme au hasard, à l'aventure, et sans logique, sans liens apparents, l'écrivain réalise ce miracle de créer une atmosphère lourde d'un sens profond ; de typer, d'animer des personnages d'une vie intense et singulière..."

### La vie pénible d'Anton Tchekhov

La création des **Trois sœurs** eut lieu à Moscou en 1901, trois ans avant la mort de son auteur à l'âge de 44 ans. Petit-fils de serf, Anton Tchekhov lutta toute son enfance contre la misère. Pour payer ses études en médecine, il écrivait des contes pour des journaux de deuxième ordre. Il pratiqua la médecine pendant 14 années. Il soignait pour rien les pauvres gens et vivait maigrement de la vente de ses contes. Pour montrer la profonde humanité de Tchekhov et son désir d'améliorer le sort des hommes, citons ce voyage long et difficile qu'il fit à Sakhaline, île-pénitencier, située au large de la côte sibérienne dans le but d'y étudier les conditions d'existence des criminels et des prisonniers politiques. Il visita les prisons et entra dans les cellules, cabanes infestées de vermine où les détenus étaient enchaînés à des planches. Il relata son expérience dans un livre qui fit sensation et le gouvernement fut forcé d'envoyer au pénitencier une commission d'enquête.

Tchekhov avait un but dans la vie. "La libération de toute force brutale et de tout mensonge, de quelque manière qu'ils s'expriment, voilà ce que serait mon programme si j'étais un grand artiste", écrivait-il. Sa vie et son œuvre témoignent de ce souci constant. Il suffit de voir la **Mouette**, l'**Oncle Vanja**, **les Trois sœurs** et la **Cerisaie**, ses grandes œuvres dramatiques, pour en être convaincu. Pourtant, de son vivant, Tchekhov fut un incompris. Certains l'admiraient mais le grand public ne comprenait pas son art d'avant-garde. Le célèbre écrivain russe Gorki définissait ainsi le style de Tchekhov : "Un nouveau genre dramatique dans lequel le réalisme s'élève au niveau d'un symbole spirituel profondément réfléchi".

Mais, moins de 60 ans après sa mort, son œuvre reçoit une audience internationale. Le public et les critiques ont enfin compris que ce qui importe dans l'œuvre dramatique ce n'est pas l'intrigue extérieure mais les conflits qui surgissent dans l'âme humaine.

Tchekhov est mort de la tuberculose à un âge où l'être humain est en mesure de donner ce qu'il a de meilleur dans son talent mais comme l'écrit André Barsacq : "Il reste éternellement vivant dans son œuvre. Son amour des hommes, son envie de les comprendre et de les protéger, sa sensibilité, sa révolte contre la vulgarité et les fausses valeurs, sa foi communicative dans les destinées de l'humanité font de Tchekhov un ami de tous ceux qui, comme lui, souffrent des injustices et des blessures qui nous sont infligées sur cette terre. Sa présence attentive et exigeante nous force à nous dépouiller de tout artifice, à devenir plus simples et plus vrais. Le vrai miracle de Tchekhov c'est sa tendresse humaine."

C'est Guy Dufresne qui a adapté pour la télévision **les Trois sœurs**. Le réalisateur, Paul Blouin, a choisi comme interprètes, outre Janine Sutto, Monique Miller et Nathalie Naubert des artistes aussi connus que Roger Garceau, Pierre Boucher, Jean-Louis Roux, Jacques Galipeau, Paul Hébert, Marjolaine Hébert, François Rozet, Jean-Louis Paris et Rose Rey Duzil. Georges Savaria a écrit une trame sonore originale et les décors sont signés Alexis Chiriac.

Fernand Benoit



## A l'émission "En habit du dimanche": Claire Gagnier

Véritable régal musical pour les amateurs de piano, de chant et de danse, l'émission **En habit du dimanche** présentera, demain soir, aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada, le soprano Claire Gagnier, les pianistes-duettistes Ferrante et Teicher, le chorégraphe Michel Conte ainsi que le chef d'orchestre Neil Chotem et un chœur de douze voix d'hommes.

Jacques Normand, l'animateur de la série, aura le plaisir de présenter tous ces artistes aux mélomanes.

Les téléspectateurs seront ravis de revoir à cette émission la belle Claire Gagnier qu'ils n'ont pas vue à la télévision depuis décembre dernier alors qu'elle était la vedette de l'opéra **Hansel et Gretel**. C'est également avec plaisir

qu'ils pourront voir évoluer en solo le chorégraphe et danseur Michel Conte, auteur de nombreuses chorégraphies extrêmement bien réglées à presque toutes les émissions de variétés de Radio-Canada.

Quant aux duettistes Ferrante et Teicher, ils sont aussi connus au Canada qu'aux États-Unis. Interprètes des grands maîtres autant que des compositeurs modernes, Ferrante et Teicher ne jouent plus que des œuvres populaires, depuis peu. Leur interprétation originale de la musique de films aussi célèbres que **Exodus**, **West Side Story** et **The Apartment** a prouvé à leurs milliers d'admirateurs qu'ils excellent autant dans le répertoire léger que dans les œuvres sérieuses.

Pierre Morin réalisera cette émission.



## "VOYAGES À TOUS PRIX"

LE DIMANCHE À 1 H. 30 P.M.

INFORMATIONS TOURISTIQUES POUR LES RADIOPHILES

avec Jacques Morency  
et Roland L. Racine

à

**CKAC**

Bien entendu!



# HORAIRES/RADIO AM FM TV

DU SAMEDI 11 MAI AU VENDREDI 17 MAI

## TV

2 CBFT Montréal  
3 WCAX Burlington  
4 CFCM Québec  
5 WPTZ Plattsburg  
6 CBMT Montréal  
7 CHLT Sherbrooke  
8 CJSJ Cornwall  
10 CFTM Montréal  
12 CFCF Montréal

### SAMEDI

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 9:00 A.M.                     | 5:00 P.M.                     |
| 3 Capt. Kangaroo              | 2,4,7 Champion                |
| 9:30 A.M.                     | 3 Silence Please              |
| 2 Musique                     | 5 World of Sports             |
| 8 Cartoons                    | 6 Kingfisher Cove             |
| 9:45 A.M.                     | 8 We Want an Answer           |
| 8 Christian Science           | 10 Les p'tits bonhommes       |
| 10:00 A.M.                    | 5:30 P.M.                     |
| 3 The Alvin Show              | 2,4,7 Soif de Dieu            |
| 5 Shari Lewis Show            | 3 Dance Date                  |
| 10:15 A.M.                    | 5,6 Bugs Bunny                |
| 2,4,7 Professeur Guillemin    | 8 Wrestling from the Capital  |
| 10:30 A.M.                    | 10 C'est à voir               |
| 3 Mighty Mouse                | 12 The Three Stooges          |
| 5 King Leonardo               | 5:45 P.M.                     |
| 6 Youth Special               | 5 Race of the week            |
| 11:00 A.M.                    | 10 Politique 63               |
| 2,4,7 Ami-Stram-Gram          | 6:00 P.M.                     |
| 3 Rin Tin Tin                 | 2 Roman de la Science         |
| 5 Fury                        | 3 News                        |
| 11:30 A.M.                    | 4 Nouvelles                   |
| 2,4,7 Coucou                  | 5 Teen Club                   |
| 3 Roy Rogers                  | 6 Countrytime                 |
| 5 Make Room for Daddy         | 7 Invitation                  |
| 6 Cuisine 30                  | 10 Nouvelles                  |
| 12 Liberal Arts               | 12 Sword of Freedom           |
| 11:45 A.M.                    | 6:15 P.M.                     |
| 13 Background                 | 3 Weatherwise                 |
| MIDI                          | 4 Sports                      |
| 2,4,7 Pirouette               | 7 Politique 63                |
| 3 Sky King                    | 10 Faits vécus                |
| 5 Lazy Z-Ranch                | 6:30 P.M.                     |
| 6 Cartoons                    | 2 Les uns les autres          |
| 10 Coquetel musical           | 3 Cimarron City               |
| 12 We Want an Answer          | 4 Alfred Hitchcock            |
| 12:15 P.M.                    | 5 Hawaiian Eye                |
| 4 De tout de tous             | 6 Ballads and Bands           |
| 12:30 P.M.                    | 7 Télé-Bulletin               |
| 3 Reading Room                | 8 Sports Highlights           |
| 5 Exploring                   | 10 Carnet de voyages          |
| 6 Kings and Queens            | 12 Know your sports           |
| 7 Midi Sports                 | 6:45 P.M.                     |
| 8 The Three Stooges           | 5 News                        |
| 12 Let's Find Out             | 6 CBC News                    |
| 1:00 P.M.                     | 7 Nouvelles sportives         |
| 2,4,7 Le golf et ses étoiles  | 8 News                        |
| 3 TV University               | 7:00 P.M.                     |
| 7 Entrée des Artistes         | 2 Comment dites-vous?         |
| 8 Junior Auction              | 4 Première audition           |
| 12 Saturday Surprise Party    | 5 Beverly Hillbillies         |
| 1:30 P.M.                     | 6 Beverly Hillbillies         |
| 3 Film Shorts                 | 7 Soirée canadienne           |
| 5 Sports                      | 8 Stoney Burke                |
| 6 Amateur Sports Magazine     | 10 Jeunesse d'aujourd'hui     |
| 7 Colt 45                     | 12 Stoney Burke               |
| 8 "Huckleberry Finn"          | 7:15 P.M.                     |
| 1:45 P.M.                     | 2 Paris musique               |
| 3 Baseball Game               | 7:30 P.M.                     |
| 10 Nouvelles                  | 2 Camera 63                   |
| 2:00 P.M.                     | 3 Jackie Gleason              |
| 2,4,5,6,7 Baseball            | 4 Ciné-festival Dow           |
| 10 "Printemps à Paris"        | 5 Sam Benedict                |
| 12 "Man Around the House"     | 6 The Nurses                  |
| 2:15 P.M.                     | 8:00 P.M.                     |
| 12 "Riding Shotgun"           | 2,4,7 Jeunesse oblige         |
| 3:00 P.M.                     | 8 Malgrét                     |
| 8 Saturday Date               | 10 "La charge fantastique"    |
| 3:30 P.M.                     | 12 The Four us Men            |
| 5 Bud Palmer's Sports         | 8:30 P.M.                     |
| 10 Sports et loisirs          | 2,4,7 Un, deux, trois, rideau |
| 12 Wrestling from the Capital | 3 Defenders                   |
| 4:30 P.M.                     | 5 Joey Bishop                 |
| 2,4,7 20 ans express          | 6 Red River Jamboree          |
| 5 Get Set, Go                 | 12 Dick Powell Theatre        |
| 8 Expedition                  | 9:00 P.M.                     |
| 10 Sports                     | 2,4,7 Congrès du spectacle    |
| 12 Like Young                 | 5,6 "I'll Cry Tomorrow"       |
|                               | 8 Adventures in Paradise      |
|                               | 9:30 P.M.                     |
|                               | 3 Have Gun, Will Travel       |
|                               | 12 The Untouchables           |
|                               | 10:00 P.M.                    |
|                               | 2,4,7 Coucha-tard             |
|                               | 3 Gunsmoke                    |
|                               | 6 Breck Golden Showcase       |
|                               | 10 Face à face                |

10:30 P.M.

2,4,7 Téléjournal  
6 Juliette  
8 News  
12 News

10:45 P.M.

2,4,7 Commentaire  
5 Let's Talk About  
8 Have Gun Will Travel  
10 Nouvelles  
12 Pulse

11:00 P.M.

2 "Fortunat"  
3 Final Edition  
6 News  
7 "Rapsodie en bleu"  
10 Sports  
12 Naked City

11:10 P.M.

5 Alcoa Première  
6 Sports Final  
10 "Chaque jour a son secret"

11:15 P.M.

3 Weather  
6 The Sport Shop  
8 Sports Final

11:26 P.M.

3 "Julietta"  
4 "Marie Weleska"  
8 "Foreign Intrigue"

11:34 P.M.

6 "The Last Bridge"

12:00 P.M.

12 Pajama Playhouse

### DIMANCHE

9:30 A.M.

2,4,7 Musique  
3 Living Word  
6 Let's Find Out

9:45 A.M.

3 Living Word  
5 Sunday School

10:00 A.M.

3 Lamp Unto My Feet  
6 Time for Sunday School  
8 Comment & Conviction

10:15 A.M.

2,4,7 Professeur Guillemin

10:30 A.M.

3 Look Up and Live  
6 This Is the Life  
8 "No Place for Jennifer"

11:00 A.M.

2,4,7 Le jour du Seigneur  
3 Camera 3  
6 Church Service  
10 Coquetel musical

11:30 A.M.

3 Forecast

MIDI

2,4,7 Tribune libre  
3 This is the Life  
6 Romance of Science  
8 Sunday Venture  
12 "The Remarkable Diva"

12:15 P.M.

5 Shirley Temple  
10 Nouv.

12:30 P.M.

2,4,7 A vous, Paris  
3 Washington Report  
6 All-Star Golf  
10 "Le bonheur est pour demain"

1:00 P.M.

3 Big Picture  
5 Form People  
8 The Detective

1:30 P.M.

2,4,7 Les travaux et les jours  
3 Film Shorts  
6 Country Calendar  
12 Forum

2:00 P.M.

2,4,7 A la pointe de l'exploration  
3 Baseball Game  
5 Baseball  
6 Time of your life  
8 Background  
10 "Fière créole"  
12 "Spotlight on Housing"

2:30 P.M.

2,4,7 Lettre ouverte  
8 "One in a Million"  
12 Hancock's Half Hour

3:00 P.M.

2,4,7 Connaissance du monde  
6 Mille de Paris  
12 Going My Way

3:30 P.M.

6 Heritage

4:00 P.M.

2,4,7 FMA  
6 20/20  
8,12 Careers  
10 Carrière

4:30 P.M.

2,4,7 Orientation  
6 Twentieth Century  
8 Life Is Worth Living  
10 La boule d'argent  
12 Roy Rogers Show

5:00 P.M.

2,4,7 A l'heure du concile  
3 Amateur Hour  
5 Big Picture  
6 The Valiant Years  
8 Platform  
10 En ce temps-ci

5:30 P.M.

2,4,7 L'heure des quilles  
3 College Quiz Bowl  
5 Bullwinkle  
6 The Nature of Things  
8 Beany and Cecil  
10 Autour de la maison  
12 Flintstones

6:00 P.M.

3 20th Century  
5 Meet the Press  
6 Walt Disney  
8 The Flintstones  
10 3,000,000,000 d'hommes et vous  
12 Family Theatre

6:30 P.M.

2 Dictionnaire-magazine  
3 Mr. Ed  
4 Politique 63  
5 Going My Way  
7 Au nom de la loi  
8 The Aquanauts  
10 Music-hall des jeunes

6:45 P.M.

4 Tout le monde en place

7:00 P.M.

2,4,7 Robin des bois  
3 Lassie  
6 Hazel  
10 Sur la sellette

7:30 P.M.

2,4,7 Papa à raison  
3 Dennis the Menace  
5 Walt Disney's Wonderful of Color  
6 Flashback  
8 Sing Along with Mitch  
10 Le monde spectacle  
12 Sing Along with Mitch

8:00 P.M.

2,4,7 "En habit du dimanche"

8:30 P.M.

3 Ed Sullivan  
6 Ed Sullivan  
10 "Jours heureux"

8:45 P.M.

2,4,7 "Les trois coeurs"  
5 Car 54, Where Are You?  
8 The Andy Griffith Show  
12 Andy Griffith

9:00 P.M.

3 Real McCoy's  
5 Bonanza  
6 Bonanza  
8 Dr. Kildare  
12 Dr. Kildare

9:30 P.M.

3 True Theater  
10 Bon voyage

10:00 P.M.

2,4,7 Téléjournal  
3 Candid Camera  
5 "The Gallant Hours"  
6 Close-Up  
8 David Brinkley's Journal  
10 "Dix sur dix"  
12 Brinkley's Journal

10:15 P.M.

2,4,7 Commentaire

10:30 P.H.

2,4,7 Actualités politiques  
3 What's My Line?  
6 Quest  
8,12 News

10:45 P.M.

8 Sailor of Fortune  
10 Nouvelles  
12 Pulse

11:00 P.M.

2,4,7 Sport-éclair  
3,5,6 News  
7 "La femme de feu"  
10 Sports  
12 The Breck Golden Showcase

11:10 P.M.

3 "It Happened One Night"  
6 Metroscope  
8 Hans in the Kitchen  
10 "Les carottes sont cuites"

11:30 P.M.

2,4,7 Conférence  
6 "For Chris, With Love"  
12 Platform

### LUNDI

4:00 P.M.

2,4,7 Bobino  
3 Secret Storm  
5 Make Room for Daddy  
6 Scarlett Hill  
8 Cartoons  
12 Jimmy Tapp Show

4:30 P.M.

2,4,7 Boîte à Surprise  
3 Edge of Night  
5 Discovery  
6 I Love Lucy  
10 Tour de France  
12 Surprise Party

5:00 P.M.

2,4,7 Ouragan  
3 Hornpoper Presents  
5 Father Knows Best  
6 Razzle Dazzle  
10 Les p'tits bonhommes

5:15 P.M.

3 Quick Draw McGraw

5:30 P.M.

2 L'Épée de Florence  
4 Safari  
5 Cartoons  
6 This Living World  
7 Dernier des Mohicans  
8 Rocky and his friends  
10 Les boucaniers

5:45 P.M.

3 Bozo the Clown

6:00 P.M.

2 Edition métropolitaine  
3 Living and Learning  
4 Nouvelles  
5 News  
6 News  
7 Melody Ranch  
8 Maverick  
10 Télé-Méto  
12 Robin Hood

6:10 P.M.

2 Nouvelles sportives

6:15 P.M.

2 Aujourd'hui  
3 World of Sports  
5 News

6:25 P.M.

4 Nouvelles sportives

6:30 P.M.

3 News  
4 Mes trois fils  
5 Match Game  
6 Metro  
7 Télé-Bulletin  
12 Pulse

6:45 P.M.

3 Walter Cronkite  
5 Huntley and Brinkley  
6 News  
8 News  
10 Sport-images

7:00 P.M.

2,4,7 Téléjournal  
3 Sea Hunt  
5 Ensign O'Tolle  
6 Seven-O-One  
8 The Rifferman  
10 Nouv.  
12 Father Knows Best

7:15 P.M.

2,4,7 Politique provinciale  
10 Ciné-Roman

7:30 P.M.

2,4,7 Mes 3 fils  
3 To Tell the truth  
5 "The Mudlark"  
6 Don Messer's jubilee  
8 77 Sunset Strip  
10 Adam ou Eve  
12 The Rifleman

8:00 P.M.

2,4,7 Belles Histoires des pays d'en haut  
3 I've Got a Secret  
6 Danny Thomas  
10 Sur le matelas  
12 Dick Powell Show

8:30 P.M.

2,4,7 Poule aux oeufs d'or  
3 The Lucy Show  
6 Garry Moore Show  
8 Dick Powell Theatre

9:00 P.M.

2,4,7 Dans tous les cantons  
3 Danny Thomas Show  
10 Télé-Poker  
12 "The Twilight Zone"

9:30 P.M.

2,4,7 Histoire vécue  
3 Andy Griffith Show  
5 McHale's Navy  
6 Festival  
8 Take a Chance  
10 Sherlock Holmes  
12 Take a Chance

10:00 P.M.

2,4,7 Téléjournal  
3 Password  
5 Ben Casey  
8 To Tell the Truth  
10 Musique en tête  
12 To Tell the Truth

10:30 P.M.

2,4,7 Temps présent  
3 Tightrope  
5 In View  
6 In View  
8 News  
10 Monsieur le Maire  
12 News

10:45 P.M.

8 Nighthead  
10 Nouv.  
12 Pulse

11:00 P.M.

2 Les Golden Gloves  
4 Aventures dans les Iles  
5 Eleventh Hour News  
6 News  
7 Dernière Edition  
8 J.-Pierre Berton  
10 Sports  
12 Pierre Berton Hour

11:15 P.M.

3 Weather  
5 News  
6 Viewpoint  
7 77 Sunset Strip  
10 "Bannière du foyer"

11:20 P.M.

3 "Monday Night Bowling"  
5 Penthouse  
6 The Golden Gloves  
Boxing Tournament

11:34 P.M.

5 Tonight Show

### MARDI

4:00 P.M.

2,4,7 Bobino  
3 Secret Storm  
5 Match Game  
6 Scarlett Hill  
8 Cartoons  
12 Jimmy Tapp Show

4:30 P.M.

2,4,7 Boîte à Surprise  
3 Edge of Night  
5 Discovery  
6 I Love Lucy  
10 Le dernier des Mohicans  
12 Surprise Party

4:45 P.M.

5 News

5:00 P.M.

2,4,7 La vie qui bst  
3 Hornpoper Presents  
5 Popeye  
6 Father Knows Best  
8 Razzle  
10 Les p'tits bonhommes



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>5:15 P.M.</b><br>3 Ozzie and Harriet<br><b>5:30 P.M.</b><br>2,4 Mon ami Flicka<br>5 Cartoons<br>6 Mike Mercury & His Super Car<br>7 Furie<br>8 New Adventure of Charlie Chan<br>10 Kit Carson<br><b>5:45 P.M.</b><br>3 The Flintstones<br><b>6:00 P.M.</b><br>2 Edition métropolitaine<br>4 Vie de l'Eglise, Nouvelles<br>5 Comment and Conviction<br>6 Huckleberry Hound<br>7 Lévis Bouliane<br>8 Hawaiian Eye<br>10 Télé-méto<br>12 The Three Stooges<br><b>6:10 P.M.</b><br>2,4,7 Nouvelles sportives<br>3 Sports, Weather<br>5 News<br><b>6:15 P.M.</b><br>2 Aujourd'hui<br><b>6:30 P.M.</b><br>3 News<br>4 Tentez votre chance<br>5 Dateline Quebec<br>6 Metro<br>7 Télé-bulletin<br>12 Pulse<br><b>6:45 P.M.</b><br>3 Walter Cronkite<br>5 Huntley-Brinkley Report<br>6 News<br>7 Météo, Sports<br>8 News<br>10 Sports-images<br><b>7:00 P.M.</b><br>3 Huckleberry Hound<br>4 Panorama<br>5 Leave It to Beaver<br>6 Seven-O-One<br>7 La Gargotte<br>8 Leave It to Beaver<br>10 Nouvelles<br>12 Laramie<br><b>7:15 P.M.</b><br>2 Téléjournal<br>4 La Science et la Vie<br>6 Local Polit. Telec.<br>10 Ciné-Roman<br><b>7:30 P.M.</b><br>2 Pouchet, l'espion<br>3 Marshall Dillon<br>4 Au secours<br>5 Laramie<br>6 Our Man Higgins<br>7 Police des Plaines<br>8 Laramie<br>10 Comment? Pourquoi?<br><b>8:00 P.M.</b><br>2,4,7 Joie de vivre<br>3 Lloyd Bridges Show<br>6 Car 54, Where Are You?<br>10 Destination Danger<br>12 The Story of<br><b>8:30 P.M.</b><br>2,4,7 Edition spéciale<br>3 Red Skelton Show<br>5 Empire<br>6 Perry Mason<br>8 Going My Way<br>10 Vox Populi<br>12 77 Sunset Strip<br><b>9:00 P.M.</b><br>2,4,7 Détective international<br>10 Chantons en chœur<br><b>9:30 P.M.</b><br>2,4,7 Insolences d'une caméra<br>3 Jack Benny<br>5 Dick Powell<br>6 Front Page Challenge<br>8,12 The Du Pont Hour<br>10 Tentez votre chance<br><b>10:00 P.M.</b><br>2,4,7 Téléjournal<br>3 Garry Moore<br>6 The Other Man<br>10 Dix sur dix<br><b>10:15 P.M.</b><br>2,4,7 Commentaire | <b>10:30 P.M.</b><br>2,4,7 Conférence de presse<br>5 Trailwest<br>6 Inquiry<br>8,12 News<br><b>10:45 P.M.</b><br>8 Night Beat<br>10 Nouvelles<br>12 News<br><b>11:00 P.M.</b><br>2 "Adieu, les colombes"<br>3 Eleventh O'clock Reporter<br>4 "Débuts à Broadway"<br>5 Eleventh Hour Report<br>6 News<br>7 Dernière édition<br>8 The Pierre Berton Hour<br>10 Sports<br>12 Pierre Berton Hour<br><b>11:15 P.M.</b><br>3 Vermont Edition<br>6 Viewpoint<br>7 "Aerial Gunner"<br>10 "Beatrice Conci"<br><b>11:26 P.M.</b><br>3 "Woman in Paradise"<br>6 Final Edition<br><b>11:34 P.M.</b><br>5 Tonight Show<br>6 "Happy is the Bride"<br><b>MERCREDI</b><br><b>4:00 P.M.</b><br>2,4,7 Bobino<br>3 Secret Storm<br>5 Make Room for Daddy<br>6 Scarlett Hill<br>8 Cartoons<br>12 Jimmy Tapp<br><b>4:30 P.M.</b><br>2,4,7 Boîte à surprise<br>3 Edge of Night<br>5 Discovery<br>6 I Love Lucy<br>8 Johnny Jellybean<br>10 Le conte de Monte-Cristo<br>12 Johnny Jellybean Show<br><b>5:00 P.M.</b><br>2,4,7 Courrier du Roy<br>3 Hornpopper Presents<br>5 Father Knows Best<br>6 Razzle Dazzle<br>8 Cartoons<br>10 Les p'tits bonshommes<br>12 Surprise Party<br><b>5:15 P.M.</b><br>3 Robin Hood<br><b>5:30 P.M.</b><br>2 Le Grand Duc<br>4 Capitaine Tombalo<br>5 Cartoons<br>6 Quick Draw McGraw<br>7 Rin Tin Tin<br>8 Huckleberry Hound<br>10 Remous<br><b>5:45 P.M.</b><br>3 The Deputy<br><b>6:00 P.M.</b><br>2 Edition métropolitaine<br>4 Vie de l'Eglise<br>5 News<br>6 Phil Silvers Show<br>7 Melody Ranch<br>8 Adventure in Paradise<br>10 Télé-Méto<br>12 Rocky and his friends<br><b>6:15 P.M.</b><br>2 Aujourd'hui<br>3 World of Sports<br>4 Nouvelles sportives<br>5 News<br><b>6:30 P.M.</b><br>3 News<br>4 Coin du sportif<br>5 Cartoons<br>6 Metro<br>7 Télé-bulletin<br>12 Pulse<br><b>6:45 P.M.</b><br>3 Walter Cronkite<br>4 Mahalia Jackson chante<br>5 Huntley-Brinkley Report<br>6 News | 7 Edition sportive<br>8 News<br>10 Sports-images<br><b>7:00 P.M.</b><br>3 Ripcord<br>4 Panorama<br>5 Art Linkletter Show<br>6 Sports<br>7 2 contre 2<br>8 Father Knows Best<br>10 Dernière édition<br>12 Hennessey<br><b>7:15 P.M.</b><br>2,4,7 Téléjournal<br>10 Ciné-roman<br><b>7:30 P.M.</b><br>2,4,7 Adèle<br>3 CBS Reports<br>5 The Virginian<br>6 Provincial Affairs<br>8,12 Andy Williams Show<br>10 Le vieux vagabond<br><b>7:45 P.M.</b><br>6 Mr. Fix-It<br>10 Yves Christian<br><b>8:00 P.M.</b><br>2,4,7 Le Pain du jour<br>6 Wayne and Shuster<br>10 Ici Interpol<br><b>8:30 P.M.</b><br>2,4,7 Dans les rues de Québec<br>3 Dobie Gillis<br>8 Hennessey<br>10 Police des Plaines<br>12 Sunset Theatre<br><b>9:00 P.M.</b><br>2,7 Arrêtez-les<br>3 The Hillbillies<br>4 Adam ou Eve<br>5 Bob Hope<br>6 Ben Casey, M.D.<br>8 The Untouchables<br>10 Ciné-festival Dow<br><b>9:30 P.M.</b><br>2,4,7 Los Irunkos<br>3 Dick Van Dyke Show<br>10 Avec plaisir<br><b>10:00 P.M.</b><br>2,4,7 Téléjournal<br>3 U.S. Steel Hour<br>5 The Eleventh Hour<br>6 News<br>8 Fair Exchange<br>10 Derniers recours<br><b>10:15 P.M.</b><br>2,4,7 Commentaire<br><b>10:30 P.M.</b><br>2,4,7 Présence de l'art<br>6 Men in a landscape<br>8 News<br>10 Télé-chansons<br>12 News<br><b>10:45 P.M.</b><br>8 Night Beat<br>10 Nouvelles<br>12 Pulse<br><b>11:00 P.M.</b><br>2 "Cousin Basilio"<br>3,6 News<br>4 "La charge de la Brigade légère"<br>5 The Eleventh Hour Report<br>6 News<br>7 Dernière édition<br>8 The Pierre Berton Hour<br>10 Sports<br>12 Pierre Berton<br><b>11:15 P.M.</b><br>3 Wednesday Night Wrestling<br>5 Sports<br>6 Viewpoint<br>7 "Mardi, ça saignera"<br>10 "Mourez, nous ferons le reste"<br><b>11:34 P.M.</b><br>6 "Without Love"<br><b>12:00 A.M.</b><br>8 Picture Page<br>12 News<br><b>JEUDI</b><br><b>4:00 P.M.</b><br>3 Secret Storm<br>5 Match Game | 8 Cartoons<br>12 Jimmy Tapp<br><b>4:30 P.M.</b><br>2,4,7 Boîte à surprise<br>3 Edge of Night<br>5 Discovery<br>6 I Love Lucy<br>7 Furie<br>12 Surprise Party<br><b>5:00 P.M.</b><br>2,4,7 Roquet, belles oreilles<br>3 Hornpopper Presents<br>5 Father Knows Best<br>6 Razzle Dazzle<br>10 Les p'tits bonshommes<br><b>5:15 P.M.</b><br>3 Yogi Bear<br><b>5:30 P.M.</b><br>2,4,7 Pepinot<br>5 Cartoons<br>6 Gamble for a Throne<br>7 Kit Carson<br>8 Yogi Bear<br>10 Sur demande<br><b>5:45 P.M.</b><br>3 Phil Silvers<br><b>6:00 P.M.</b><br>2 Edition métropolitaine<br>4 Nouvelles<br>5 News<br>6 Don't Call Me Charlie I<br>7 Tri-Blanc Richard<br>8 The Islanders<br>10 Télé-méto<br>12 Yogi Bear<br><b>6:15 P.M.</b><br>2 Aujourd'hui<br>3 World of Sports<br>4 Nouvelles sportives<br>5 News<br><b>6:30 P.M.</b><br>3,12 News<br>4 Détente<br>5 Cartoons<br>6 Metro<br>7 Télé-bulletin<br>12 Pulse<br><b>6:45 P.M.</b><br>3 Walter Cronkite<br>4 Comment? Pourquoi?<br>5 Huntley-Brinkley Report<br>6 News<br>7 Météo, Sports<br>8 News<br>10 Sports-images<br><b>7:00 P.M.</b><br>3 Hennessey<br>4 Panorama<br>5 Naked City<br>6 Seven-O-One<br>7 Tribunal du bon sens<br>8 "The Golden Salamander"<br>10 Nouvelles<br>12 Spelling Bee<br><b>7:15 P.M.</b><br>2 Téléjournal<br>4 Pattes de mouche<br>10 Ciné-roman<br>12 Spelling Bee<br><b>7:30 P.M.</b><br>2,4,7 Famille Stone<br>3 Fair Exchange<br>5 Ray Milland Show<br>6 Broadway Goes Latin<br>10 Chez Isidore<br>12 Sunset Theatre<br><b>8:00 P.M.</b><br>2,4,7 Filles d'Eve<br>3 Perry Mason<br>5 Donna Reed Show<br>6 The Defenders<br>10 Au nom de la loi<br><b>8:30 P.M.</b><br>2,4,7 Zéro de conduite<br>5 Dr. Kildare<br>8 The Story of<br>10 "Jalousie"<br><b>9:00 P.M.</b><br>2,4,7 Ouverture de la session fédérale<br>3 Twilight Zone<br>6 Playdate<br>8 The Lucy Show<br>12 The Lucy Show<br><b>9:30 P.M.</b><br>5 Hazel<br>8,12 The Jack Paar Show | <b>10:00 P.M.</b><br>2,4,7 Téléjournal<br>3 Nurses<br>5 Andy Williams Show<br>6 Hitchcock Presents<br>10 Dix sur dix<br><b>10:15 P.M.</b><br>2,4,7 Commentaire<br><b>10:30 P.M.</b><br>2 Votre courrier<br>4 Histoire vécue<br>7 Ciné-Festival<br>8,12 News<br><b>10:45 P.M.</b><br>8 Night Beat<br>10 Nouvelles<br>12 News<br><b>11:00 P.M.</b><br>2 "L'insaisissable Frédéric"<br>3 Your 11 O'clock Reporter<br>4 Sur le matelas<br>5 News<br>6 News<br>7 Dernière édition<br>8 Pierre Berton Hour<br>10 Nouvelles<br>12 Pierre Berton Hour<br><b>11:15 P.M.</b><br>3 Patricia and the Weather<br>5 Sports<br>6 Opening of Parliament and Speech from the Throne<br>7 "Shockproof"<br>10 "Il suffit d'une fois"<br><b>11:22 P.M.</b><br>3 "Behind the Headlines"<br><b>11:34 P.M.</b><br>5 Tonight Show<br><b>12:00 A.M.</b><br>8 Picture Page<br>12 News<br><b> VENDREDI</b><br><b>4:00 P.M.</b><br>2,4,7 Bobino<br>3 Secret Storm<br>5 Make Room for Daddy<br>6 Scarlett Hill<br>8 Cartoons<br>12 Jimmy Tapp<br><b>4:30 P.M.</b><br>2,4,7 Boîte à surprise<br>3 The Edge of Night<br>5 Discovery<br>6 I Love Lucy<br>10 Parade des animaux<br>12 Surprise Party<br><b>5:00 P.M.</b><br>2,4,7 Ivanhoé<br>3 Hornpopper Presents<br>5 Father Knows Best<br>6 Razzle Dazzle<br>10 Les p'tits bonshommes<br><b>5:15 P.M.</b><br>3 Current Events Quiz<br><b>5:30 P.M.</b><br>2 C.F.R.C.<br>4 Capitaine Tombalo<br>5 Cartoons<br>6 Web of life<br>7 Plus on est de fous<br>8 The Three Stooges<br>10 Les Aventures des Vikings<br><b>5:45 P.M.</b><br>3 Life of Riley<br><b>6:00 P.M.</b><br>2 Edition métropolitaine<br>4 Vie de l'Eglise<br>5 News<br>6 Pete and Gredys<br>7 Melody Ranch<br>8 Cheyenne<br>10 Télé-méto<br>12 Beany and Cecil<br><b>6:15 P.M.</b><br>2 Aujourd'hui<br>3 World of Sports<br>5 Noddy<br><b>6:20 P.M.</b><br>4 Nouvelles sportives<br><b>6:30 P.M.</b><br>3 News<br>4 Fleurs et foyer<br>5 Cartoons | 6 Méto<br>10 Sports-images<br>12 Pulse<br><b>6:45 P.M.</b><br>3 Walter Cronkite<br>4 Boîte aux chansons<br>5 Huntley-Brinkley Report<br>6 CBC News-Sports<br>8 News<br><b>7:00 P.M.</b><br>3 You Can Quote Me<br>4 Panorama<br>5 Wagon Train<br>6 Seven-O-One<br>7 Une attend pas l'autre<br>8 Biography<br>10 Nouvelles<br>12 Leave It to Beaver<br><b>7:15 P.M.</b><br>2 Téléjournal<br>4 Sourire en coin<br>10 Ciné-roman<br><b>7:30 P.M.</b><br>2 Denis, la petite peste<br>3 Rawhide<br>4 Police des Plaines<br>5 Colt 45<br>6 Dickens and Fenster<br>7 Histoire vécue<br>8 "Paris after Dark"<br>10 Alors raconte<br>12 "Blaze of Noon"<br><b>8:00 P.M.</b><br>2,4,7 La Balsanine<br>5 McKeever and The Colonel<br>6 Country Holdown<br>10 Aventures dans les îles<br><b>8:30 P.M.</b><br>2,4,7 "Le doute"<br>3 Route 66<br>5 Mitch Miller<br>6 True<br><b>9:00 P.M.</b><br>6 Tommy Ambrose Show<br>8 Sam Benedict<br>10 Sam Benedict<br><b>9:30 P.M.</b><br>3 Alfred Hitchcock<br>5 The Price Is Right<br>6 Empire<br><b>10:00 P.M.</b><br>2,4,7 Téléjournal<br>5 Jack Paar Show<br>8 McHale's Navy<br>10 Hitchcock présente<br>12 McHale's Navy<br><b>10:15 P.M.</b><br>2 Commentaire<br>4 Nouvelles sportives<br>7 Parti libéral<br><b>10:30 P.M.</b><br>2,4,7 Premier plan<br>3 Eye Witness<br>5 A communiquer<br>6 Candid Camera<br>8 News<br>10 Echos-vedettes<br>12 News<br><b>10:45 P.M.</b><br>8 Night Beat<br>10 Nouvelles<br>12 News<br><b>11:00 P.M.</b><br>2,4,7 Bonsoir chéri<br>3,6 News<br>5 Eleventh Hour Report<br>8,12 Pierre Berton Hour<br><b>11:15 P.M.</b><br>4 "Arizona Bill"<br>5 Sports<br>6 Viewpoint<br>7 "L'aveu"<br>10 "Angelica"<br><b>11:26 P.M.</b><br>3 "The Raiders"<br>6 Final Edition<br><b>11:34 P.M.</b><br>2 "Vacances sur ordonnance"<br>5 Tonight Show<br>6 "The Frogmen"<br><b>12:00 A.M.</b><br>8 Picture Page<br>12 News |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# RADIO:AM

## SAMEDI CKAC

1.00 Les nouvelles  
1.10 Discorama  
2.00 Nouvelles - Palmarès  
3.00 Nouvelles - Jazz  
4.00 Nouvelles - Evénements sociaux

4.30 Olé! Espana I  
5.00 Nouvelles - Gaîtés musicales  
6.00 Nouv. Musique légère  
6.20 Forum des sports  
6.30 Le monde ce soir  
6.40 Chronique du film  
6.45 On veut savoir  
7.00 Rosaire  
7.15 Paris-Rome

8.00 Nouv. Orchestres populaires  
8.30 New York Philharmonic Orch.  
9.25 Nouv.  
9.30 New York Philharmonic Orch.  
10.30 Albums populaires  
10.45 Actualités  
11.00 Bonsoir les sportifs

CKAC 730 CJD 800  
CBF 690 CKVL 850  
CBW 940 CKGM 980  
CFCE 600 CJMS 1280

11.10 La boîte d'en haut  
12.00 Nouv., Tempo '73  
1.00 Nouv., Tempo '73  
2.00 Nouv., Pensée du soir  
**CBF**  
1.00 Nouvelles  
1.10 Nouvelles sportives  
1.15 Adlib  
1.30 De l'Olympia à Carnegie  
2.00 Opéra du Metropolitan  
4.30 Chefs-d'œuvre de la musique  
5.30 Substance de l'homme  
5.50 Nouv. sportives  
6.00 Nouvelles  
6.15 Place Saint-Pierre  
6.30 La langue bien pendue  
7.00 On the move  
7.30 Concert canadien  
8.00 Nouv., Rencontres françaises  
8.30 Jazz-Club  
10.00 30 minutes

d'information  
Visite aux chansonniers  
Aux portes de la nuit  
Nouvelles  
11.00 Nouv., Blues et insomnies  
12.00 Nouvelles  
**CBM**  
1.00 News  
1.15 Around Town  
1.30 Time For French  
1.45 Saturday Date  
2.00 Saturday Sports Date  
3.00 Preley at the movies  
5.30 News  
6.00 News  
6.15 Outdoors with Les Morrow  
6.30 Here come the Clowns  
7.00 Tom Kins Show  
7.15 Rowena  
7.30 On the move  
8.00 Pops Panorama  
8.25 U.N. Radio  
8.30 London Calling Canada  
10.00 News  
10.30 Chico's Valley

11.00 Movie Whitney's  
Orchestra  
11.30 Denny Vaughan  
Orchestra  
12.00 News, Round Midnight  
1.00 News, It is written  
**CKVL**  
1.00 Hit Parade  
2.00 Nouv., Hit Parade  
3.00 Nouv., Hit Parade  
3.30 Hit Parade  
4.50 Première édition  
4.55 Salle Clothing  
5.00 Hit Parade  
6.00 Hit Parade  
6.30 Sports  
7.00 Hit Parade  
7.55 Nouv., Messages  
Verdun  
8.00 Bonsoir les amis  
8.45 Nouvelles  
9.00 Bonsoir les amis  
10.30 Prière  
10.45 Bonsoir mes amis  
11.00 Journal de 11 heures

11.15 Parades des orchestres  
12.00 Danse du samedi soir  
**CJMS**  
1.15 Editorial  
1.30 Nouvelles - Palmarès du samedi  
2.00 Nouvelles, Palmarès canadien-français  
3.00 Nouv., Café Provincial  
4.30 Nouv., Cocktail d'anses  
5.00 Nouv., Cocktail d'anses  
5.30 Nouv., Palmarès américain  
6.00 Angelus, Nouv.  
6.15 Editorial  
6.30 Nouv., Policier reporter  
7.00 Nouvelles - Palmarès américain  
7.25 Petite clinique  
7.30 Nouv., Hit parade  
8.00 Club des loisirs  
9.00 On danse et chante à Montréal  
9.30 Nouv., Chronique

du livre  
Nouv., On danse et chante à Montréal  
11.00 Nouv., On danse et chante à Montréal  
12.00 Jusqu'à l'aube  
**CKLM**  
1.00 Bonne fin de semaine  
1.30 Nouv., Bonne fin de semaine  
2.00 Sur les grandes scènes  
2.30 Nouv., Sur les grandes scènes  
2.55 Nouv., Do Mi Sol  
3.30 Nouv., Palmarès canadien  
4.00 Grands orchestres de danse  
4.30 Nouv., Fiesta tropicale  
4.55 Nouv., Gardez la droite  
5.30 Editorial sportif  
5.55 Nouvelles  
6.05 Autour de la table  
6.30 Nouv., Autour de la table







# Le "film canadien de l'année": "Lonely Boy"

Le film, LONELY BOY, une production de l'Office national du film, a mérité le titre de "Film canadien de l'année" au quinzième concours annuel du Palmarès du Film canadien. Des certificats d'honneur au mérite et des mentions spéciales furent présentés par Jeanine Beaubien, directrice du Théâtre International de Montréal, au cours d'un dîner à l'Hôtel Reine Elisabeth. La cérémonie de la présentation des prix a été précédée de la projection au Petit Cinéma de la Place Ville-Marie de quelques-uns des films primés, et d'une réception offerte par "The Association of Motion Picture Producers and Laboratories of Canada".

Des mentions spéciales furent accordées à Dorothy et Oscar Burritt, Toronto, et à Gaudry Delisle, Québec. Monsieur et Madame Burritt furent honorés "pour les efforts accomplis pendant trente ans pour le développement de l'appréciation du film au Canada". Monsieur Delisle fut honoré "pour que soient reconnues avec gratitude les nombreuses années pendant lesquelles il s'est dévoué à mieux faire comprendre le film éducatif".

Un cinéaste amateur de Montréal, Peter Gerretsen, s'est vu décerner le trophée de "the Association of Motion Picture Producers and Laboratories of Canada" pour son film, CATHY.

On a vu 44 producteurs canadiens présenter 175 films dans 12 catégories à ce quinzième concours annuel. La plus grande augmentation du nombre des



Une scène de "Lonely Boy"

inscriptions s'est faite dans les catégories des films d'information pour la télévision et des films sur le tourisme et la récréation pour distribution non-commerciale. Les films primés furent choisis par des jurys siégeant à Montréal, Ottawa et Toronto.

Le Palmarès du Film canadien est sous le patronage de "the Canada Foundation", "the Canadian Association for Adult Education", et l'Institut canadien du film. Son but est de maintenir à un haut niveau la qualité des films réalisés au Canada, et à faire reconnaître ces films.

## POUR DISTRIBUTION COMMERCIALE

NAHANNI, production de l'Office national du film du Canada, "pour avoir su faire valoir le drame d'une histoire où la mise en scène est remarquable, et pour une excellente présentation".

## POUR DISTRIBUTION NON-COMMERCIALE Arts et aventures cinématographiques

JOUR APRES JOUR, production de l'Office national du film du Canada, "pour le choix et l'usage faits du son et de l'image dans le but d'établir le contraste entre le travail monotone

de l'ouvrier et ses pensées et réflexions".

## Films pour la jeunesse

FANTASTIQUE, FANTASTIQUE, production de l'Office national du film du Canada, "pour sa présentation habile d'enfants éblouis par leur découverte au moyen du microscope des merveilles de la nature".

CLIMATES OF NORTH AMERICA, "pour avoir su juxtaposer à un commentaire clair des dessins animés frappants, et ceci de façon à plaire à l'auditoire proposé".

## D'intérêt général

LONELY BOY, production de l'Office national du film, "pour toutes les qualités requises au point de vue artistique autant que pour construire avec imagination un documentaire habilement photographié et dirigé au sujet d'un phénomène de notre époque".

## Certificats d'honneur au mérite

## RELATIONS EXTERIEURES:

ARCTIC ISLAND WILDCAT, production de Spence Crilly Films Productions, "pour avoir atteint le but proposé et pour être un réel court métrage digne de foi".

## VENTE ET PUBLICITE:

PARTNERS FOR PROGRESS, production de Crawley Films Limited, "pour la qualité artistique de technique photographique et l'imagination et la sincérité mises dans la présentation de la philosophie économique de la croissance industrielle".

PATTERNS, production de Williams Dredge and Hill Limited, "pour la façon humoristique dont on traite du sujet bien difficile de l'étude de la publicité".

## TOURISME ET RECREATION:

GREY CUP FESTIVAL '62, production de Chetwynd Films

Limited, "pour sa présentation vive et saisissante d'un spectacle sportif canadien".

WILDERNESS TREASURE, production de William Mason et Wilber Sutherland, "pour avoir exprimé sur film la beauté, la manière d'être et l'âme de la forêt canadienne, et son influence sur les jeunes campeurs".

## FORMATION et INSTRUCTION:

MATHEMATICS AT YOUR FINGERTIPS, production de l'Office national du film du Canada, "pour son interprétation efficace et intéressante d'une nouvelle méthode d'enseignement des mathématiques".

## FILMS POUR LA TELEVISION INFORMATION:

LISTEN WITH YOUR EYES, production de Radio-Canada, "pour sa présentation perspicace et absorbante des problèmes des sourds apprenant à parler".

THE ANNANACKS, production de Crawley Films Limited, "pour la qualité de sa photographie et pour la délicatesse et la dignité avec lesquelles on traite d'un sujet sociologique".

## PUBLICITAIRE:

KRAFT STRAWBERRY, production de R. A. K. Television Productions Company, Limited, "pour l'excellente annonce publicitaire faite d'un produit".

## FILM D'AMATEUR

CATHY, un film de Peter Gerretsen, Montréal, "Le meilleur film d'amateur réalisé au Canada en 1962".

POISON, un film de Derek Davy et Maurice Stevens, "Un des meilleurs films d'amateur réalisés au Canada en 1962".

## MENTION SPECIALE:

FOUR LINE CONICS, production de l'Office nationale du film du Canada, "pour l'explication fondée et donnée avec grande imagination d'un concept spécialisé en mathématiques".

# Le Théâtre des Champs-Élysées fête son cinquantenaire

LE souvenir de l'Exposition de 1900 n'avait pas eu le temps de vieillir. Et ni l'art officiel ni le goût du public n'étaient encore bien remis de cette grande crise d'extravagance quand les Parisiens virent s'élever, avenue Montaigne, un monument qui ne ressemblait à rien de ce qui s'était fait jusqu'alors: le Théâtre des Champs-Élysées. Moderne lors de son inauguration, en 1913, ce chef-d'œuvre architectural est toujours moderne en 1963, tant il avait d'avance sur son époque, et tant il est vrai que le beau ne vieillit pas.

L'ensemble culturel de l'avenue Montaigne (grand théâtre, comédie et galerie d'art, celle-ci transformée par la suite en une troisième salle de spectacle sous le nom de Studio des Champs-Élysées) doit son existence à un homme d'affaires doublé d'un homme de goût, Gabriel Astruc, qui s'était révélé au "Tout-Paris" en organisant les premières saisons des Ballets Russes au Châtelet et à l'Opéra. "Astruc le magnifique" comptait édifier son théâtre près du Rond-Point des Champs-Élysées; mais il ne put obtenir de la ville de Paris le terrain nécessaire et dut se contenter des abords de la place de l'Alma. Les difficultés ne se bornèrent pas à ce déplacement géographique: les plans de l'édifice, dont Gabriel Thomas assurait la coordination, donnèrent lieu à tant de discussions que le principal architecte,

Van de Velde, finit par démissionner. Les frères Auguste et Gustave Perret, pionniers du béton armé, imposèrent leur conception en étroite coopération avec le sculpteur Antoine Bourdelle.

Celui-ci exécuta non seulement les huit bas-reliefs de la façade, mais les fresques de l'atrium, tandis que Maurice Denis décorait le plafond de la salle. Henri Lebasque le "salon des dames", Jacqueline Marval le foyer des artistes et Vuillard le foyer de la Comédie. C'était assez pour que le théâtre fût classé monument historique avant même d'avoir atteint son demi-siècle (1957). Mais il aurait de toute façon justifié ce titre par la place qu'il a tenue — et tient encore — dans la vie artistique non seulement parisienne, mais mondiale.

## Nouvelle "Bataille d'Hernani"

Le grand théâtre fut inauguré le 2 avril 1913 par un concert dont l'affiche laisse rêveur. Cinq compositeurs se succédèrent au pupitre, dirigeant leurs propres oeuvres: Camille Saint-Saëns, Vincent d'Indy, Claude Debussy, Paul Dukas et Gabriel Fauré. Deux défunts, Lalo et Chabrier, eurent pour interprète le jeune chef d'orchestre D.-E. Inghelbrecht. (Ce même chef, unique survivant de la glorieuse phalange, a repris la baguette le 1er avril 1963 pour le concert d'ouverture du festival du Cinquantenaire.)

Ayant ainsi affirmé sa vocation musicale, le Théâtre des Champs-Élysées entre dès le mois suivant dans l'histoire de l'opéra et du ballet. Il vit, le 10 mai 1913, la création en France de *Pénélope*, le drame lyrique de Gabriel Fauré que devaient reprendre ultérieurement l'Opéra-Comique et l'Opéra. Le 29 du même mois, les Ballets Russes de Diaghilev y présentèrent le *Sacre du Printemps* de Stravinsky.

De nombreux témoins, dont Jean Cocteau, ont raconté cette folle soirée, véritable "bataille d'Hernani" où l'on vit les personnes les plus distinguées se battre comme des chiffonniers ou échanger de fort malsonnantes injures, dans un vacarme tel que les danseurs n'entendaient plus l'orchestre. Deux semaines plus tôt, les Ballets Russes avaient créé sans scandale, mais sans grand succès, un autre ballet réglé par Nijinsky. C'était *Jeux*, la première partition chorégraphique de Claude Debussy, sur le thème alors très neuf d'une partie de tennis.

Toujours en 1913, Gabriel Astruc remonta le *Benvenuto Cellini* de Berlioz, présenta Chaliapine dans *Boris Godounov* et la *Khovantchina*, Maria Barrientos dans le *Barbier de Séville* et Lucia di Lammermoor, Trouhanova dans la *Péri*, Anna Pavlova dans le *Cygne* et Loïe Fuller dans les *Nuages*. Il organisa aussi un sensationnel "Cycle Beetho-

ven" sous la direction de Felix Weingartner. Ce magnifique bilan artistique se traduisit, comme il arrive trop souvent, par un désastreux bilan financier. Astruc, ruiné, dut abandonner au bout de sept mois la gestion de son théâtre. Mais il avait ouvert la voie dans la triple direction du concert, de l'opéra et du ballet.

La liste des orchestres, chefs d'orchestre et virtuoses affichés au Théâtre des Champs-Élysées depuis 1913 a de quoi donner le vertige. Rappelons seulement que cette salle, magnifique auditorium de deux mille places, a été celle des Concerts Straram, Padeloup et Wiener, ainsi que de l'Orchestre Symphonique de Paris, avant d'accueillir les concerts hebdomadaires de la Société des Concerts du Conservatoire et de l'Orchestre National de la R.T.F. Quant aux vedettes de la musique, on peut dire que toutes les célébrités du siècle s'y sont fait entendre au moins une fois.

## L'Opéra de Paris lui-même...

Des troupes d'opéra venues du monde entier ont pareillement profité de la vaste scène de l'avenue Montaigne: Turin, Bayreuth, Vienne, Francfort, Stuttgart, Berlin, Belgrade, Cologne, le Covent Garden de Londres, la Monnaie de Bruxelles, le San Carlo de Naples, sans parler de plusieurs compagnies de province et de l'Opéra de Paris lui-même,

qui s'y installa pour quelques semaines en 1936 pendant les travaux de réfection du Palais Garnier.

Il faut bien être plus précis en ce qui concerne le ballet car, dans ce domaine, le Théâtre des Champs-Élysées a joué un rôle particulièrement actif et important. C'est sous la direction de Jacques Hébertot que se produisirent, de 1920 à 1924, les Ballets Suédois de Rolf de Maré. Aussi éclectiques que les Ballets Russes, ils montèrent entre autres les *Mariés de la Tour Eiffel*, spectacle de Jean Cocteau, dont la musique avait été fournie par le "groupe des Six" au complet, l'*Homme et son désir* de Paul Claudel et Darius Milhaud, la *Création du monde* de Blaise Cendrars, Darius Milhaud et Fernand Léger, *Relâche* d'Erik Satie, dont l'intermède cinématographique était signé du jeune René Clair. Cependant, les Ballets Russes de Diaghilev donnent encore deux saisons aux Champs-Élysées avant de disparaître. On applaudit aussi Isadora Duncan, Clotilde et Alexandre Sakharoff, Argentina, puis les "Ballets Russes de Monte-Carlo" qui voient débiter Tamara Toumanova pour la danse, Jean Françaix pour la musique, Christian Bérard pour la décoration. Puis viennent les "Ballets Jooss", qui révèlent la fameuse *Table verte* et le Sadler's Wells Ballet pour sa première saison parisienne. Peu après la libération, Janine Charrat et Roland Petit animent les

"Ballets des Champs-Élysées" qui feront du théâtre l'un des principaux foyers chorégraphiques du monde entre 1945 et 1950. A partir de cette date, les spectacles de ballet du Théâtre des Champs-Élysées sont présents à toutes les mémoires: Ballets du marquis de Cuevas, dont le chant du cygne — la *Belle au bois dormant* — tiendra l'affiche six mois, Ballets de la Tour Eiffel, ballets de Janine Charrat et de Maurice Béjart, New York City Ballet, Ballets de Paris de Roland Petit et nombre de compagnies étrangères (Escudero, Antonio, Rosario, Luisillo, etc...) hongroises, grecques, philippines et autres.

## De Joséphine Baker à Laurenc Olivier

C'est aussi au Théâtre des Champs-Élysées que débuta en 1925, dans la "Revue Nègre", Joséphine Baker vêtue d'une ceinture de bananes. Et puisque nous venons de mentionner un spectacle qui ne relève pas exclusivement de la musique, de l'opéra ou du ballet, rappelons que, sur cette même scène, Laurence Olivier a joué le *Roi Lear* en 1946, Jean Vilar *Richard II* en 1948, Gérard Philipe le *Prince de Hombourg* et le *Cid* en 1952. Plus récemment encore, Roger Planchon et son "Théâtre de la Cité" de Villeurbanne s'y sont installés pour trois mois.

Maurice Tassart



## COTES MORALES

Service de l'Office Catholique National des Techniques de Diffusion

**AMANT DE CINQ JOURS, L':** Le film se moque des valeurs de l'amour conjugal et matériel avec une rare désinvolture et contient des scènes très suggestives. **A proscrire.**  
**CHACUN SON ALIBI:** Le ton tendra vraisemblablement inoffensif, pour un public d'adultes, des procédés et des attitudes répréhensibles. **Adultes.**  
**COMME DIEU M'A FAITE:** L'évolution du personnage central se fait dans un sens positif. Des situations délicates font réserver l'ensemble aux adultes. **Adultes.**  
**CRITIC'S CHOICE:** L'acceptation du remariage après divorce motive

les réserves. **Adultes, des réserves.**  
**CROOKS ANONYMOUS:** Quelques scènes assez libres le font réserver au film aux adultes. **Adultes.**  
**DEUX GAMINS, LES:** S'il contient quelques actes de violence, ce film met surtout en valeur l'amitié fidèle de deux jeunes enfants. **Tout.**  
**DIVORCE - ITALIAN STYLE:** Le ton de comédie atténue la portée de cette production où l'indissolubilité du mariage et ses défunts sont assez malmenés et où certains éléments religieux sont caricaturés. **Adultes, des réserves.**  
**DRUMS OF AFRICA:** cote provisoire. **Adultes et adolescents.**  
**FAST LADY, THE:** Un dialogue un peu léste et des scènes osées font réserver l'ensemble aux adultes. **Adultes.**  
**FILLE DE LA RIZIERE, LA:** Le film ne manque pas d'éléments positifs. Le sujet lui-même ainsi que certaines scènes passionnelles font réserver aux adultes. **Adultes.**  
**FIREFLY, THE:** Les manœuvres de séduction de l'héroïne sont atténuées par le genre. **Adultes et adolescents.**  
**FELLOW THE BOYS:** Une atmosphère de moeurs libres, des situations et un dialogue équivoque motivent des réserves. **Adultes, des réserves.**  
**FORTY POUNDS OF TROUBLE:** Le film révèle une conception légère du mariage située cependant dans l'atmosphère d'une comédie. **Adultes.**  
**Fury of the Pagans:** Le film met en valeur la fidélité conjugale. La vengeance qui anime le héros et quelques scènes osées le font réserver aux adultes. **Adultes.**  
**GRANDE PAGAILLE, LA:** Tout en constituant une condamnation de la

guerre et du fascisme, ce film, profondément humain, met en relief une belle camaraderie. Quelques scènes assez libres le font réserver aux adultes. **Adultes.**  
**HOW THE WEST WAS WON:** Ce film rend hommage au courage et à la persévérance des pionniers de l'Ouest américain, sans cacher les détails de certains d'entre eux. **Adultes et adolescents.**  
**JEUNESSE DELINQUANTE:** La peinture réaliste et insistante des excès de jeunes adonnés à la drogue est beaucoup plus mise en relief que le travail, fort peu convaincant

d'ailleurs de la police. **Adultes, des réserves.**  
**LAWRENCE OF ARABIA:** Le caractère biographique du film atténue la portée de quelques actes de cruauté de la part du héros, qui par ailleurs fait preuve de belle qualité humaine. **Adultes et adolescents.**  
**LIAISONS AMOUREUSES, LES:** Cette apologie désinvolte du libertinage s'appuie à sa base même la fidélité

conjugale en prônant une solution immorale, le ménage à trois. **A proscrire.**  
**LOVE AND THE FRENCHMAN:** Certains des sketches ont une valeur positive malgré leur apparence légère. D'autres, par contre, sont d'un amoralisme désinvolte ou contiennent de scènes suggestives. **Adultes, des réserves.**

**SUITE EN PAGE 20**

SES CHANSONS VOUS RESTERONT sur les lèvres...

**JEANETTE MACDONALD**  
*The Firefly*  
 ALLAN JONES • WARREN WILLIAM  
 BILLY GILBERT • DOUGLAS DUMBRILLE  
 TOUS LES JOURS à 2 p.m.  
 Soir à 8 h 30 - Dim à 2 p.m.  
**ALOUETTE**  
 ST. CATHERINE & BLEURY - UN. 1-2807

"Ce pourrait être l'histoire la plus effroyable que j'aie réalisée!"  
**ALFRED HITCHCOCK'S "The Birds"**  
 TECHNICOLOR  
 ROD TAYLOR • JESSICA TANDY  
 SUZANNE PLESSETTE and 'TIPPI' HEDREN  
**LOEW'S** 3e SEMAINE

L'HILARANTE HISTOIRE DE CES TROIS PETITES HOTESSES DE L'AIR...  
 EN VEINE DE S'AMUSER FERME  
 Metro Goldwyn Mayer présente  
**COME FLY WITH ME**  
 DOLores HUGH KARL PAMELA KARL LOIS HART OBRIAN BOEHM TIFFIN MALDEN NETTLETON  
**PANAVISION METROCOLOR**  
**PALACE** 2e SEMAINE

PUISSANT! HUMAIN! EMOUVANT!  
 Jamais un chef-d'oeuvre n'a été aussi fidèlement transcrit à l'écran!  
**EMMANUELE RIVA**  
**PHILIPPE NOIRET**  
 dans un film de GEORGES FRANJU  
**THERESE DESQUEYROUX**  
 d'après le roman de FRANÇOIS MAURAC  
**Le Parisien**  
 480 OUEST, RUE ST-CATHERINE  
 2e SEMAINE  
 HORAIRE 12.30-2.45-5.00-7.15-9.35

La chanteuse préférée de l'Amérique salue la Marine d'une salve de chansons!  
 METRO GOLDWYN MAYER présente  
**Follow THE BOYS**  
 Entendez CONNIE chanter...  
 "Follow The Boys"  
 "Sleepy Song"  
 "Waiting For Boy"  
 "Tonight's The Night"  
 Tourné dans les plus chics endroits de la Méditerranée...  
 PANAVISION et METROCOLOR  
 STARRING CONNIE FRANCIS • PAULA PRENTISS • DANY ROBIN • RUSS TAMBLYN  
 RICHARD RON ROGER JANIS LONG • RANDELL • PERRY and PAIGE  
 A L'AFFICHE  
 HORAIRE: 10.35-12.50-3.05  
 6.20-7.35-9.45  
**CAPITOL**

20th CENTURY-FOX  
 a l'honneur d'annoncer la présentation du film que le monde entier attendait  
**ELIZABETH TAYLOR**  
**JOSEPH L. MANKIEWICZ**  
**CLEOPATRA**  
**RICHARD BURTON** **REX HARRISON**  
 "MARK ANTONY" "JULIUS CAESAR"  
**TODD-AO**  
 WITH PAMELA BROWN / GEORGE COLE / HUME CRONYN / KENNETH HAIGH / RODDY McDOWALL  
 PRODUCED BY DIRECTED BY SCREENPLAY BY MUSIC BY COLOR BY  
 WALTER WANGER / JOSEPH L. MANKIEWICZ / JOSEPH L. MANKIEWICZ / RANALD MacDOUGALL AND SIDNEY BUCHMAN / ALEX NORTH / DE LUXE  
 NOUS VOUS RECOMMANDONS D'ACHETER VOTRE BILLET DES MAINTENANT. PREMIERE A MONTREAL LE 26 JUIN PLACES RESERVEES SEULEMENT.  
**BILLETS EN VENTE MAINTENANT**  
 GUICHET OUVERT EN SEMAINE DE 10 A.M. A 9 P.M. - DIMANCHE A PARTIR DE MIDI  
 MAT. LUN. à JEU. à 2 p.m. \$2 - VEND., SAM., DIM. et FETES à 2 h. \$2.50  
 SOIR: LUN. au JEU. à 8 p.m. \$3  
 SOIR: VEND., SAM. et FETES à 8 p.m., DIM. à 7.30 h. \$3.50  
**À PARTIR DU 26 JUIN**  
 Veuillez envoyer une enveloppe affranchie à votre adresse pour recevoir vos billets  
**ALOUETTE**  
 ST. CATHERINE & BLEURY - UN. 1-2807  
**COMMANDES PAR LA POSTE ACCEPTÉES**  
 REPRESENTATIONS EN SOIRÉE  
 GUICHET FERME LES  
 26, 27, 28 juin et 2, 3 et 4 juillet



# CINÉMA

ALAIN PONTAUT



## "LES LIAISONS AMOUREUSES"

Film français.  
Réalisation de Pierre Kast.  
Scénario de Pierre Kast et Alain Aptekman.  
Images de Sacha Vierny.  
Interprètes :  
Daniel Gélén (Jacques)  
Françoise Arnoul (Geneviève)  
Françoise Prévost (Françoise)  
Pierre Vaneck (Sylvain)

"Si l'on veut bien admettre, écrit Pierre Kast, que le genre littéraire nommé roman est loin d'être arrivé, à l'instar de la tragédie racinienne, au sommet de la course de son évolution, il faudra ainsi reconnaître que le cinéma est encore dans ses enfances."

Mais, soucieuses d'exprimer en termes lucides, stendhaliens, la fragilité des passions, les aspects caractéristiques d'un art d'aimer contemporain, ces "Liaisons amoureuses" n'évoquent guère des "enfances", mais bien plutôt une sorte de vieillissement prématuré, une angoissante difficulté à vivre puisque tout a été vécu, de fréquentes références aux bons auteurs puisque tout a été dit par les autres, en même temps que, dans une forme agréable, très élaborée, le charme mélancolique des coeurs las et des mortes saisons.

Une admirable architecture inachevée du XVIII<sup>e</sup> siècle, les belles images de Sacha Vierny, la musique, toujours heureuse, de Georges Delerue, des personnages actuels, de bons comédiens... On peut se demander comment cet ensemble ne parvient pas tout à fait à faire un film, sinon édifiant, du moins esthétiquement réussi.

C'est, je crois bien, qu'il manque à cet intimisme complaisant, mais sensible et grave, quelque chose qui rassemble et transcende, qui abandonne la minutie, le pas à pas psychologique pour apporter le témoignage de l'oeuvre d'art. C'est que ce film intelligent, et souvent même avec chaleur, n'est

qu'un essai filmé (comme "Le bel âge"), la tentation de faire paraître en des images modernes les raisons qui furent celles de Rousseau et de Sade, de Marivaux et de Stendhal, ou de Mozart doux. Mais ces personnages, s'ils ne sont (ironiquement), ou de l'architecte Lepas superficiels, ont fréquemment une façon bien irritante de nous administrer par bribes et citations tout l'éventail de leur culture : "Je vois, l'apologie de l'incommunicable..." ou "Les carnets de blanchisserie du jeune Henri Beyle qui détiendraient le secret du génie de Stendhal, moi, vous savez..." Geste sceptique de la main, ou fin sourire de celui à qui on n'en conte pas...

Cette encyclopédie devient alors fastidieuse, paralysant d'ailleurs aussi bien la vérité du personnage que le jeu du comédien. Mais il faut dire que le trio composé de Daniel Gélén, Françoise Prévost et Pierre Vaneck, surmonte remarquablement ces quelques moments arides.

Pierre Kast, qui reste pour nous l'auteur de quelques très beaux courts métrages, a finalement raison de parler d'"enfances". Refaire "De l'amour", refaire un traité de Stendhal, ce n'est pas simple. Son film témoigne intelligemment d'une incapacité délicate et multiple. Et on lui a de plus (pourquoi ?) joué le mauvais tour de le priver de ce qu'il avait probablement de meilleur, son titre : "la morte saison des amours".

(Comédie Canadienne)



DANIEL GÉLIN-JACQUES est, dans "Les liaisons amoureuses" de Pierre Kast, le porte-parole d'une certaine forme d'intelligence moderne, mélancolique, aiguë et à bout de course. (Comédie Canadienne).

## "SEVEN CAPITAL SINS"

Film français, comprenant : "La jalousie", de Roger Vadim, avec Marina Vlady et J.-P. Aumont, "La gourmandise", de P. de Broca, avec Georges Wilson, "La luxure", de Jacques Demy, avec L. Terzieff et J.-J. Trintignant, "L'envie", de Malinara, avec Dany Saval, "La paresse", de J.L. Godard, avec E. Constantine, "La colère", de S. Dhamme, avec Marie-José Nat et "L'avarice" de Claude Chabrol, avec J. Charrier et Claude Rich. Musique de Michel Legrand, Sacha Distel et Pierre Jansen.

L'idée de réunir en une petite fresque à sept volets les péchés qui sont la source de tous les autres donnait aux jeunes réalisateurs français l'occasion d'une compétition et au spectateur celle d'un panorama. En fait, on y rencontre quelques idées, on s'y amuse et on s'y scandalise un peu (effet souhaité). On n'en sort pas avec l'impression d'une pêche miraculeuse.

Généreuse et bouffonne, la "Colère" de Ionesco et Sylvain Dhomme hésite entre un gros réalisme truculent et des visions d'Apocalypse. "L'envie" de Claude Mauriac, réalisée par Edouard Molinaro, fait souhaiter qu'elle ait eu plus de place — c'est donc un défaut — pour exprimer les noirs sentiments inspirés à une soubrette par la star qu'elle doit servir. Dany Saval y confirme ses dons acidulés.

Philippe de Broca traite allègrement un thème de Daniel Boulanger consacré à des paysans gloutons, assez comiques dans l'énorme. Georges Wilson, à force d'élargissement, devient un peu faux, trop lyrique ou épique, jusque dans sa voix et dans sa diction épurée. Un paysan bien contestable, un paysan de cinéma. Et l'on est en effet au cinéma. Sans doute. Il semble bien, et quelle que soit la volonté de caricature, qu'on y ait vu des farces paysannes plus réussies.

Les sketches de Chabrol et de Vadim semblent les meilleurs pour l'idée. Mais

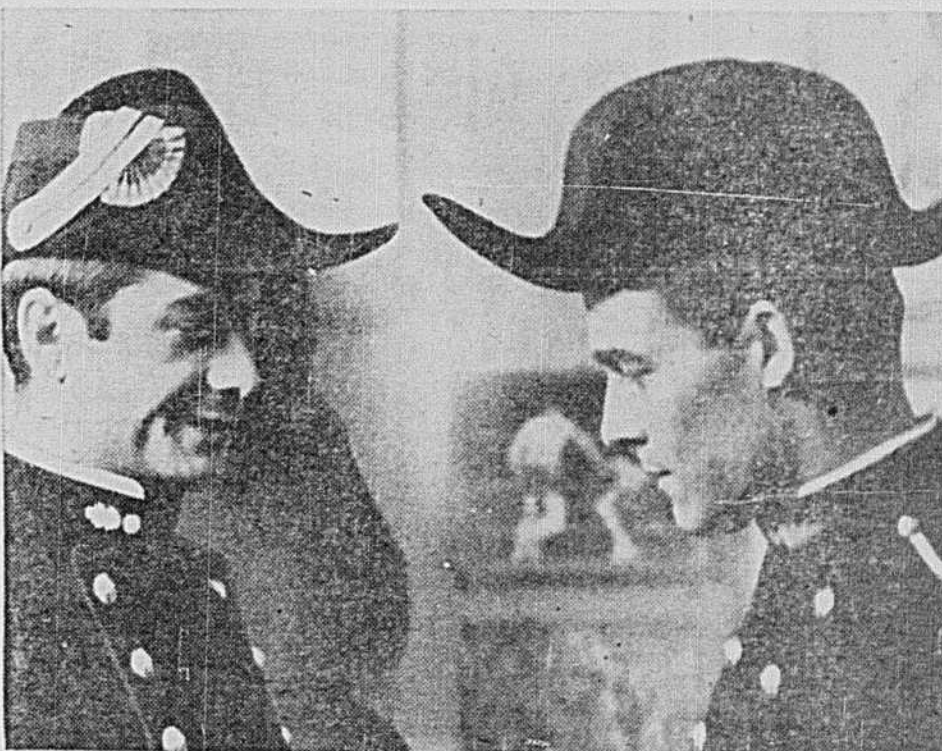
la séquence, chez Vadim, des mannequins simulant au sol les gestes des amants, et des têtes qui tombent, est d'une banalité "artiste" qui déconcerte. Chabrol est à son aise dans une "Avarice" impertinente où les comédiens, surtout Claude Rich, sont remarquables de naturel.

Les sketches les meilleurs dans la forme sont sans doute — ce n'est pas une surprise — ceux de Demy et de Jean-Luc Godard. De presque rien, un Constantine trop paresseux pour lacer son soulier, pour couper les pages de son livre, pour répondre aux invitations directes d'une jeune comédienne à la recherche d'un rôle, Godard fait une petite suite sans apprêt, pleine et presque muette sur laquelle on peut faire toutes les réserves, mais qui traduit un réalisateur parfaitement sûr de ses moyens.

Jacques Demy, enfin, dit en belles images blanches, en un dialogue d'un étonnant naturel, les obsessions luxurieuses d'un Laurent Terzieff refaisant les beautés de la rue à travers les délires de Bosch et de son "Jardin des délices". C'est aussi une résurrection savoureuse des questions et du monde des enfants, dont l'innocence avide trouve ici un écho humoristique et charmant.

Quelques moments très réussis dans un panorama inégal et un peu provocant, assez révélateur.

(Cinéma Place Ville-Marie)



UN GROUPE de polytechniciens facétieux, Jean-Claude Brialy et Jacques Charrier, une idée de Félicien Marceau : c'est le sketch de "L'avarice" des "7 Capital Sins" réalisé par Claude Chabrol. (Cinéma Place Ville-Marie).



BRIGITTE BARDOT et Henri Vidal dans une scène du film de Michel Boisrond, "Voulez-vous danser avec moi?", présenté en exclusivité aux cinémas Français, Rivoli, Granada et Papineau.



**JUDO**  
JIU-JITSU — KARATE  
APPRENEZ A VOUS DEFENDRE  
Obtenez un diplôme  
Lundi au vendredi, 10h. a.m. à 10h. p.m.  
Enfants le samedi matin  
AUSSI JUDO FEMININ  
ECOLE CANADIENNE DE JUDO  
DU QUEBEC  
7064 St-Hubert — Tel.: 271-7067

DEE-CROSBY-MEDFORD  
**Two**  
Rhythm and Romance  
**Tickets**  
To  
PARIS  
Aboard the SS France!

AUSSI  
EDMUND PURDOM ROSSANA  
**FURY OF THE PAGANS**  
PODESTA  
DUALSCOPE and Eastman **COLOR**  
Orpheum

**FORUM 18 au 25 MAI**  
SPECTACLE SPECIAL DU MATIN  
SAM. 18 — LUN. 20 à 10.30 A.M.  
MATS. SAM. et LUN. à 2.30  
MAR. MER. et VEN. à 3.15  
JEU. 12.30 et 3.30 — SOIRÉE à 8.00  
(AUCUN SPECTACLE LE DIMANCHE)

**SHRINE CIRCUS**  
EN AIDE A L'HOPITAL  
SHRINERS POUR ENFANTS  
INFIRMES ET AUX OEUVRES  
DU KARNAK TEMPLE

# FORUM 18 au 25 MAI

SPECTACLE SPECIAL DU MATIN  
SAM. 18 — LUN. 20 à 10.30 A.M.

MATS. SAM. et LUN. à 2.30  
MAR. MER. et VEN. à 3.15  
JEU. 12.30 et 3.30 — SOIRÉE à 8.00  
(AUCUN SPECTACLE LE DIMANCHE)

**SHRINE CIRCUS**  
EN AIDE A L'HOPITAL  
SHRINERS POUR ENFANTS  
INFIRMES ET AUX OEUVRES  
DU KARNAK TEMPLE

COMMANDES POSTALES PROMPTEMENT REMPLIES Envoyer: chèque ou mandat à l'ordre de CANADIAN ARENA COMPANY et ajoutez 25c par commande pour frais de poste. Veuillez fournir enveloppe affranchie à votre adresse. Adressez les commandes à CANADIAN ARENA COMPANY, 2313 ouest, St-Catherine, Montréal.

NE TARDEZ PAS — COMMANDEZ PAR LA POSTE MAINTENANT!

EN VENTE le 6 MAI  
SIEGES RESERVES \$2.00 \$2.50  
EN VENTE le 18 MAI  
ADMISSION GENERALE  
ADULTES \$1.50 ENFANTS 75c

GAGNANT  
DU PRIX D'ACADEMIE  
Meilleur film étranger de l'année!  
Dialogue en français sous-titres anglais!  
Places réservées Matinées merc., sam. et dim. à 2 h. EN SOIRÉE A 8 h. 30 précises  
SNOWDON  
Tel. 482-7160 5225, BOUL. DECARIE  
Commandes téléphoniques acceptées Guichet ouvert de 11 a.m. à 10 p.m.

GAGNANT DU PRIX DE L'ACADEMIE! LE MEILLEUR FILM DE L'ANNEE  
REMPORTE PRIX DE L'ACADEMIE  
Columbia Pictures presents THE SAM SPIEGEL-DAVID LEAN Production of **LAWRENCE OF ARABIA**  
TECHNICOLOR SUPER PANAVISION 70mm  
MAT. à 2.15 — Merc. et sam. \$2.00 — Dim. \$2.50  
SOIR. 8.15, DIM. 7.45 — Dim. à jeudi \$2.50, Ven. et sam. \$3.00  
Guichet ouvert de 11 a.m. à 10 p.m.  
**THEATRE SEVILLE**  
2155 e., St-Catherine, Montréal — WE. 2-1139  
BILLET EN VENTE AUX SUCCURSALES DE MORGAN A SNOWDON, AUX CENTRES D'ACHATS BOULEVARD, ROCKLAND ET DORVAL!

AUJOURD'HUI — AUX CINES UNITED  
**AHUNTSIC** Comm. dimanche 1  
**ELVIS PRESLEY**  
SOUS LE CIEL BEET  
"HAWAII"  
TECHNICOLOR  
JOAN BLACKMAN ANGELA LANSBURY  
DEUXIEME FILM:  
"TARZAN LE MAGNIFIQUE"  
en Technicolor  
Gordon Scott — Bette St-John  
Auj.: "Papa's Delicate Condition" et "The Hook"  
**LUCERNE** "DESIRE UNDER THE ELM", Sophia Loren, Anthony Perkins, "GUNS OF DARKNESS", David Niven, Leslie Caron. Du lundi au vendredi, les portes ouvrent à 5.30 p.m. seulement.  
**VAN HORNE** "LOVE IS A MANY SPLENDORED THINGS", CinémaScope et couleurs, William Holden, Jennifer Jones, "FROM THE TERRACE", CinémaScope et couleurs, Paul Newman, Joanne Woodward. Dernière représentation complète à 7.30 p.m.  
**YORK** "CARRY ON CRUISING", en couleurs, Kenneth Connor, Sidney James, "LISA", CinémaScope et couleurs, Stephen Boyd, Dolores Hart. Dernière représentation complète à 8 h. p.m.  
Stationnement pour les clients du cinéma York à compter de 6 h. p.m. au Garage Mansions. Frais de service 25c. Au Van Horne, parc de stationnement

**Cinema** PLACE VILLE MARIE  
Un soufflé français... un peu risqué!!!  
Un aspect nouveau de sept péchés anciens...  
qui ne sont pas nécessairement français!  
**7<sup>th</sup> Capital Sins**  
En vedette (par ordre alphabétique): JEAN-PIERRE AUMONT - CLAUDE BRASSEUR - JEAN-CLAUDE BRIALY - JEAN-PIERRE CASSEL - JACQUES CHARRIER - EDDIE CONSTANTINE - JEAN DESAILLY - SAMI FREY - MICHELE GIRARDON

15e SEMAINE!  
**Little Cinema** PLACE VILLE MARIE  
Mastrianni  
**Divorce Italian Style**  
HORAIRE: 12.30 — 2.35  
4.40 — 6.45 — 8.50  
Gagnant du trophée de l'Académie pour "Scénario original"

DES AVENTURES PALPITANTES PAR LES SEPT MERS DU GLOBE!  
EastmanCOLOR CinemaScope  
A L'AFFICHE  
**SAVOY** PO. 9-7372  
**RIALTO** CR. 7-3700  
**STRAND** UN. 6-2774  
**CHATEAU** CR. 1-4400  
**ROSEMOUNT** RA. 1-8930  
**SEVEN SEAS TO CALAIS**  
ROD TAYLOR - KEITH MICHELL  
ANTHONY DAWSON - BASIL DINAM  
HEIDI VESSEL - MARCO GROTTO  
IRENE WORTH  
Les tambours de la jungle "Prenez garde!"  
La terreur frappe l'Afrique noire!  
M-G-M présente **DRUMS OF AFRICA**  
FRANCOIS AVALON  
MARLENE HARTLEY  
COLOR

EN EXCLUSIVITE!  
**Brigitte BARDOT**  
Voulez-vous danser avec moi?  
LE FILM LE PLUS OSÉ QUE B.B. AIT TOURNÉ...  
HENRI VIDAL - DANNY ADAMS  
EN COULEURS  
2e film FRANÇAIS-GRANADA Alberto SORDI - Serge REGGIANI  
**LA GRANDE PAGAILLE**  
2e film RIVOLI-PAPINEAU  
ALBERTO SORDI SILVANA MANGANO  
**Chacun son alibi**  
FRANCAIS RIVOLI GRANADA PAPINEAU  
29 av. ST-CATHERINE ST-DENIS ET BELANGER 4352 av. ST-CATHERINE PAPINEAU ET MONT-ROYAL



# Dame Margot Fonteyn : aussi jeune qu'il y a 16 ans



**C**ELA se passait le 17 avril, au Metropolitan Opera House. Sur la scène, Dame Margot Fonteyn démontrait avec une aisance divine que le titre de prima ballerina du Royal Ballet de Londres (l'ancien Sadlers Wells) lui revenait toujours autant qu'à l'époque déjà lointaine où elle se produisait pour la première fois à New York. Elle dansa avec grâce, assurance, finesse, maîtrise, mysticisme, perfection, tout comme il y a 16 ans.

Son sourire dans l'Acte 1 de "La Belle Endormie", qui est pour ainsi dire la marque de commerce des premières du Royal Ballet, son sourire, dis-je, alors que princesse de 16 ans, elle attend avec joie la célébration de son anniversaire de naissance, et avec elle, le Prince Charmant, transporta l'auditoire dans un délire extatique. Aucune ballerine au monde ne pouvait mouler ainsi ses lèvres. Seule la fragile Dame Margot savait sourire de la sorte. Sourire appartenant en propre à la reine de la troupe anglaise.

Consciente de ce privilège, Dame Margot ne resserra pas les lèvres un seul instant au cours du difficile Rose Adagio qui suit immédiatement l'entrée en scène de la Princesse. Les quatre prétendants qu'elle salue l'un après l'autre en tournant constamment sur pointe devaient avoir l'impression qu'Aurore était heureuse. Et le public, que tournoyer sur le bout d'un orteil, est aussi facile que de respirer.

Composé entre autres d'importantes personnalités des Nations unies, dont le Secrétaire Général U Thant et l'ambassadeur américain Adlai Stevenson, le chic auditoire ne se résolut pas toutefois à voir là un phénomène banal. Il fondit en longs applaudissements.

Et il en fut ainsi au moment où, se piquant avec une aiguille empoisonnée, l'héroïne sombre dans un sommeil qui va durer cent ans, à cet autre où le Prince campé avec force et tendresse par David Blair, lui apparaît, à cet autre enfin où elle danse en solo l'un des plus beaux morceaux du ballet.

Que l'orchestre dirigé par John Lanchbery, ne respectât pas tout à fait le rythme de la musique de Tchaïkovsky, personne ne le remarqua. Que le spectacle qui comptait outre Dame Margot et David Blair, plusieurs excellentes ballerines, ne fût pas réellement enlevé, on ne le vit point. Qu'une cer-



Margot Fonteyn

taine placidité caractérisait cette soirée par ailleurs plaisante ne gêna pas les messieurs importants de l'ONU qu'accompagnèrent des épouses à coiffure excentrique et à bijoux dispendieux.

Seul retint leur attention le sourire de Dame Margot, — et la présence de son mari Roberto Arias, ancien ambassadeur de Panama à la Court St. James, relâché spécialement de prison pour assister à la première newyorkaise du Royal Ballet. Son incarcération à Panama, expliqua sa souriante épouse à la presse, bien qu'elle fût liée à une importante saisie de whisky de contrebande, est purement politique.

Une semaine plus tard, le 25 avril (arrivé au Met le 17 avril, le Royal Ballet doit y rester jusqu'au 15 mai, date où il entreprendra, à l'image du Metropolitan Opera, une tournée des grandes villes américaines), Dame Margot faisait de nouveau

courir le tout New York. Son partenaire dans "Gisèle" piquait cette fois la curiosité du public.

Rudolf Nureyev, le danseur russe qui s'est échappé du Ballet Kirov de Leningrad lors du passage à Londres de la célèbre troupe, se manifestait en effet pour la première fois à New York.

— "Quand je danse avec lui, dit Dame Margot, je ne vois pas un homme que je connais et à qui je parle tous les jours. Je vois le ballet".

La prima ballerina du Royal Ballet fut à la suite de cet aveu une Gisèle si parfaite qu'on souhaiterait à toutes les ballerines du monde un partenaire qui les inspire autant. Dame Margot fut aérienne, désincarnée, éthérée. Les multiples jeux de physionomie de l'acteur Nureyev, qui en a certes encore à apprendre sur l'économie des moyens en art dramatique, ne semblaient pas la distraire. N'existait pour elle que le danseur Nureyev, dont le public a justement applaudi l'admirable technique, l'étonnante agilité, l'ineffable grâce.

Pour important que fût le retour du Royal Ballet à New York, il ne mono-

dire, la musique de Hindemith. Hélas, cette composition à la technique savante ne comporte pas une seule ligne de mélodie. Tout y est compliqué, truqué, ennuyeux. C'est comme si l'inspiration avait pour de bon cédé la place à l'académisme chez le compositeur.

Que nous sert-il dès lors de nous rappeler après le critique newyorkais Wintrop Sargeant que "parmi les vétérans de la révolution musicale qui eut lieu pendant l'entre-deux-guerres, nul n'est plus respecté que Paul Hindemith ? Qu'il est incontes-

tablement passé maître dans toutes les techniques de la composition ? Qu'artiste sérieux, il est le chef de file d'innombrables autres artistes sérieux ? Qu'il a beaucoup écrit et que certaines de ses oeuvres, tel l'opéra "Malhis der Maler", sont à l'égal des meilleures créations des artistes de sa génération ? Que ni dadaïste de la musique, ni prestidigitateur, il respecte la musique du passé et considère la sienne issue d'elle ?" Puisque cette fois, M. Hindemith n'a pas apporté à son auditoire "la parcelle de joie qu'il

sait parfois lui accorder ?"

Oui... mais outre qu'elles replacent le compositeur dans un juste éclairage, ces considérations rappellent à l'exigeant profane combien est difficile l'acte d'écrire, qu'il s'agisse de la musique, de la poésie, du roman, du cinéma ou du théâtre. Shelah Delaney, dont "Taste of Honey" a connu le succès que l'on sait, vient d'en faire la cruelle expérience avec la sortie de sa deuxième pièce, "The Lion in Love". Nous y reviendrons.



aussi à l'affiche

EN SUPERBES COULEURS



DYALISCOPE

LE  
MIRACLE  
DES  
LOUPS

CANADIEN LAVAL PLAZA

Le sceau de garantie des plus beaux films au monde

LA PRESSE, MONTREAL, SAMEDI 11 MAI 1963 /19



## COTES MORALES

SUITE DE LA PAGE 16

**L'VE IS A BALL:** La légèreté avec laquelle on traite le mariage et les manèges de séduction de l'épouse font réserver le film aux adultes. Adultes.

**MARCO POLO:** Des scènes de violence et de torture font réserver le film de préférence aux adultes. Adultes.

**MIRACLE DES LOUPS, LE:** Le courage du héros fait triompher la cause de la justice contre la félonie. En dépit de quelques détails légers et de quelques scènes impressionnantes, ce film peut être vu par tous les publics. Tous.

**NOTTE, LA:** Cette œuvre profonde et complexe dépeint la solitude morale d'êtres insatisfaits. Certaines scènes sont d'un réalisme assez osé. Adultes, des réserves.

**PAIX A CELUI QUI VIEN AU MONDE:** Ce film développe le thème de la solidarité humaine. Adultes et adolescents.

**REINE DES PIRATES, LA:** Com-

me il se doit dans ce genre de films, les bons l'emportent sur les méchants. Adultes et adolescents.

**SEVEN CAPITAL SINS:** Cote provisoire: A. Proscrire.

**SEVEN SEAS TO CALAIS:** Cote provisoire: Adultes.

**SUNDAYS AND CYBELE:** Dans les limites d'un cas pathologique et dans un contexte poétique, le film présente une amitié pure aux prises avec l'incompréhension. La présentation indulgente d'une liaison motive des réserves. Adultes, des réserves.

**TENDRE EST LA NUIT:** Cette peinture d'un cas pathologique qui aboutit au divorce motive des réserves. Adultes, des réserves.

**THERÈSE DESQUEYROUX:** Cette

tragédie résultant du manque de contacts réels entre deux époux donne matière à réflexion. Le pessimisme de l'œuvre risque d'engendrer une certaine confusion des valeurs. Adultes, des réserves.

**TO KILL A MOCKINGBIRD:** Ce film exalte le sens de l'honnêteté et de l'intégrité chez un homme luttant pour la justice et la dignité humaine. La raison du sujet, l'ensemble convient de préférence aux adultes. Adultes.

**TWO TICKETS TO PARIS:** Ce film, qui n'a d'autre prétention que de divertir, comporte quelques légèretés. Adultes et adolescents.

**VOULEZ-VOUS DANSER AVEC MOI?:** En dépit du ton de comédie, l'atmosphère sensuelle et érotique de ce film oblige à le déconseiller. A déconseiller.

**WHISKY A GOGO:** Pour peu qu'on ait le sens de l'humour, on verra dans ce film un divertissement de bon aloi plutôt qu'une apologie des boissons alcooliques. Adultes et adolescents.

**WRONG ARM OF THE LAW, THE:** Dans un ensemble divertissant, une scène d'alcôve assez suggestive motive des réserves. Adultes, des réserves.

## Gheorghiu devient prêtre

L'écrivain roumain C. Virgil Gheorghiu, auteur d'un des romans contemporains les

plus célèbres et les plus discutés, "La Vingt-cinquième heure", sera ordonné prêtre de l'église orthodoxe.

L'ordination lui sera conférée par Mgr Theofil Ionesco, évêque des églises roumaines d'Occident, le 23 mai, jour de l'Ascension.

Un conflit entre l'amour et la vie

M-G-M PRESENTS  
IN HIGH CAMERA 65  
MONTGOMERY CLIFT  
ELIZABETH TAYLOR  
EVA MARIE SAINT

"L'ARBRE DE LA VIE"

soirée NIGEL PATRICK - LEE MARVIN  
Post by TECHNICOLOR

"CHERIE, RECOMMENCE"

YUL BRYNNER, KAY KENDALL

TECHNICOLOR

Amherst  
SALLE CLIMATISÉE

Angle Amherst et Ste-Catherine  
UN. 4-5851

CE SOIR: 8 h. 30

MAT. MER. SAM. et DIM. SAM. et DIM.  
2 h. 1 h. 4 h. 45  
8 h. 30 tous les soirs, dimanche compris

Metro-Goldwyn Mayer et

**HOW THE WEST WAS WON**

TECHNICOLOR

avec: Debbie Reynolds, John Wayne, Carroll Baker, Gregory Peck, Richard Widmark, etc., etc.

et à toutes les mères de "La Belle Province" comme d'ailleurs

JOYEUSE FÊTE DES MÈRES

Attention spéciale accordée aux organisations de groupes: AV. 8-7104

GUICHET OUVERT: 10 a.m. à 3 p.m. LE DIMANCHE midi à 9 p.m.

1430 BUREAU, Montréal - Inf.: AV. 8-7102

RESERV.: AV. 8-5603

**IMPERIAL**

DEUXIÈME SEMAINE

**ST-DENIS-BIJOU**

Un nouveau triomphe du jeune et célèbre chanteur

**JOSÉLITO**

**LES DEUX GAMINS**

Le film le plus émouvant du plus grand des petits chanteurs.

**LA REINE DES PIRATES**

Ses caresses conquièrent un royaume... Ses baisers menaient les hommes à la mort...

GIANNA MARIA CANALE  
et MASSIMO SERATO

EN COULEURS  
**CINEMASCOPE**

**SOIRÉE DANSANTE**

SAMEDI ET DIMANCHE SOIR à 8 h. 30

CENTRE CULTUREL D'OUTREMONT  
1357, ave Van Horne - CR. 2-7040

**AIR CONDITIONNÉ MONTROSE**

STATIONNEMENT GRATUIT 8150 BELANGER RA7-1990

"FLAMING STAR"  
Couleur  
Elvis Presley - Barbara Eden

"I LIKE MONEY"  
Couleur  
Peter Sellers - Nadia Gray

"PHANTOM OF THE OPERA"  
Couleur  
Herbert Lom

**COMMODORE:**  
COMM. DEMAIN - FE. 4-8560

"TIENS BON LA BARRE MATELOT"  
Jerry Lewis

"LE PROSCRIT"  
Couleur  
Anthony Dexter - Jody Lawrence

Aujourd'hui dernier jour  
"LE GRAND JEU"  
Couleur  
Gina Lollobrigida - Jean-Claude Pascal

"CARAVANE DES HOMMES TRAGIQUES"  
Couleur  
George Montgomery  
Marcia Anderson

**ÉLYSÉE** CINÉMA D'ESSAI  
35 & MILTON W. MTL. V12-6953

SALLE RESNAIS

**IL FAUT VOIR**  
Comédie de Philippe de Broca

6<sup>e</sup> sem.

L'AMANT DE CINQ JOURS  
JEAN-PIERRE CASSEL  
JEAN SEBERG

SALLE EISENSTEIN

DERNIÈRE CHANCE  
13<sup>e</sup> SEMAINE  
le film d'Antonioni

**LA NOTTE**  
(La Nuit)

**Restaurant Tokay**

Les mets les plus raffinés des cuisines continentale et hongroise

PERMIS DE BOISSON

2022, rue Stanley - VI. 4-4844

MUSIQUE CONTINENTALE ET BOHEMIENNE CHAQUE SOIR

Lunch d'hommes d'affaires \$1.25

EXCEPTÉ LE LUNDI

Le dimanche est le jour de la famille

Prix spéciaux pour enfants.

Vin Tokay importé directement de Hongrie.

"MICHEL STROGOFF"  
COULEURS

Curt Jergens, Geneviève Page

"LUCRECE BORGIA"  
COULEURS

Pedro Armendariz, Martine Carol

"GUERRILLA AUX PHILIPPINES"  
COULEURS

Keith Andes, Suzan Cabot

**Ritz** 1313 EST. BELANGER 272-5290

**PASSE-TEMPS**

Mc-Royal-Marquette - LA. 1-7870

3 GRANDS FILMS A L'AFFICHE

"EL PERDIDO"  
(Couleurs Technicolor)  
Rock Hudson - Kirk Douglas

"INSPECTEUR DE SERVICE"  
(Couleurs Technicolor)  
Jack Hawkins - Dianne Foster

"SAMEDI SOIR, DIMANCHE MATIN"  
Albert Finney - Betty Ann Field

**PONT-VIAU**  
MO. 9-3866

Dimanche à mardi  
LA NUIT DES LOUPS-GAROUS  
Couleur - Clifford Heavens  
A L'AMOUR  
Couleur - John Wayne  
LES JOYEUX VOLEURS  
Rita Hayworth

Samedi dernier jour  
LES FAUSSES MONTES  
JE PENSE SOUVENT A PIROSKHA

**TROISIÈME SEMAINE**

**NATIONAL** STE-CATHERINE coin Beaudry LA.1-4751

UN CHEF-D'OEUVRE DU CINÉMA SOVIÉTIQUE  
PRIX SPÉCIAL DU JURY AU FESTIVAL DE VENISE

**PAIX à celui qui vient au monde**  
réalisation: ALEXANDER ALOV  
VLADIMIR NAUMOV  
Distribué par Ciné-France

**LA FILLE DE LA RIZIÈRE**  
Elsa Martinelli  
Michel Auclair  
Folco Lulli  
EASTMANCOLOR  
CINEMASCOPE

**VERDUN PALACE** 3641 WELLINGTON PO.8-2092

2 GRANDS FILMS

FORREST GRANT  
JEAN PROUSE

"LES AMOURS D'UNE VEUVE"

"LE JOUEUR SANS HONTE"

En grande exclusivité - Première fois à Montréal

**LE VICE AU CORPS**  
et la DROGUE dans la peau!

**JEUNESSE**  
Délinquante

**MARCO POLO**

Le Fougueux Aventurier!!

VERSION FRANÇAISE

RORY CALHOUN  
YOKOTANI

EN COULEUR

**MERCER-ELECTRA-VILLERAY-BEAUMONT**  
CL.5-24 4260 STE-CATH. LA.1-9177 1114 STE-CATH. DU.8-5577 8042 9<sup>e</sup> DIV. RA1600 2396 BEAUMONT E.

2<sup>e</sup> SEMAINE

**PREMIÈRE FOIS EN FRANÇAIS!**

KIRK DOUGLAS - LAURENCE OLIVIER - JEAN SIMMONS  
CHARLES LAUGHTON - PETER USTINOV - JOHN GAVIN  
et TONY CURTIS

**SPARTACUS**  
TECHNICOLOR

UN SPECTACLE DE 3 1/2 HEURES

**CHAMPLAIN-CREMAZIE**

ST-CATHERINE et PAPINEAU LA.4-1665 ST-DENIS et CREMAZIE DU.8-4210

**HORAIRE:**  
Lundi au samedi inclusivement  
Matinée 1 h. 30, soirée 8 h. 30  
Ouverture du guichet à 12 h. 30 et 7 h.  
Dimanche: représentation continue  
ADMISSION:  
Matinée \$1.00  
Soirées et dimanche \$1.25



# Raymond Lévesque : "Ce qui ne vaut pas un rire..."



"ASTIGAT ridendo moriens."

Faut-il traduire qu'il corrige les mœurs par le rire ou qu'il les corrige en riant ? N'importe quel bon professeur de latin vous instruira sur les subtilités de ce gérondif mais si vous n'entendez rien au latin et si vous voulez quand même éprouver la véracité de cet axiome, il vous reste deux solutions :

- les pages roses de votre Larousse ;
- le tour de chant de Raymond Lévesque au Club des Arts.

Des solutions proposées, vous trouverez l'une plus amusante que l'autre. Quant à la publicité, elle est gratuite pour l'un comme pour l'autre mais puisque l'un en a toujours eu plus que l'autre c'est de Raymond Lévesque qu'il sera surtout question ici.

C'est en février dernier qu'avec Benoit Marleau il plantait son micro au Club des Arts.

Et depuis, il tape à rires redoublés sur nos gloires nationales. Qu'elles s'appellent Caouette ou Sévigny, Confédération ou métro, peu importe. La tradition veut que les chansonniers s'alimentent à l'actualité et Raymond Lévesque s'y alimente doublement : il choisit ses victimes à la une des quotidiens et les triture à la une des "hit parade".

Le résultat ?

"A dix-huit ans, je dev'nais créditiste  
"Bien convaincu de convertir le monde.  
"A cinquante ans, j'en poignais vingt-sisse.....

.....

"Je m'voyais déjà,  
"En premier ministre,  
"Imprimer des cinq, imprimer des dix

.....

"En veux-tu en v'là !  
"Je m'voyais déjà,  
"Pendr' les journalistes  
"Et mettr' en prison Monsieur Jean Marchand  
"Et ses syndicats.....

Cette ode à Réal Caouette connaît un certain succès mais un succès qui n'a quand même pas encore atteint la renommée d'un précédent, où, sur des airs jadis exclusifs à Willie Lamotte, Lévesque chantait avec grande âme :

"Vas-y Réal et n'aie pas peur  
"On sent que tu as un brav' cœur !

Entre ces deux refrains, les élections ont passé et ont abattu plusieurs cibles de Raymond Lévesque. Caouette n'est pas la seule. Lévesque pleure aussi la défaite de M. Pierre Sévigny car les infidélités de ce dernier avec la politique de M. Diefenbaker avaient permis au chansonnier de tourner une fort bonne blague sur l'air du "Tourbillon".

Nul n'ignore en effet que, comme Jeanne Moreau avec "Jules et Jim", MM. Diefenbaker et Sévigny

"Se sont vus  
"Se sont reconnus  
pour ensuite

"Se perdre de vue  
et que finalement ils

"Se sont rerevus  
"Se sont rereconnus

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

— Ce qui vaut pas un rire vaut pas grand chose. Evidemment, c'est difficile d'être objectif, mais j'essaie pas de l'être, les gens savent que c'est pour rire.

"Pis j'fais des chansons sur l'indépendance nationale. Je suis séparatiste, j'le cache pas. Non seulement j'le dis, j'le chante !

"Oh ! Je chante des chansons violentes ! Y en a qui aiment pas ça. Après la bombe du FLQ ils sont venus me dire que mes chansons étaient un peu déplacées. Je leur ai répondu que c'était de valeur mais le FLQ ça n'a aucun rapport avec l'indépendance."

La formule qu'emploie Lévesque était disparue depuis quelques années au Québec, après avoir été utilisée avec brio par des types comme Jacques Normand et Jean Rafa. Si amusante soit-elle, elle n'est guère rentable. Raymond Lévesque vous dit pourquoi :

"Si on met un prix d'entrée, les gens viennent moins. J'ai pas voulu qu'on en mette. Mais les gens arrivent, prennent une bière, regardent le "show" et sacrent leur camp. C'est bête à dire mais faudrait que les gens boivent plus pour que ça marche !

"Si les boîtes de chansonniers sont tombées, c'est pas un mystère : elles sont pas rentables. Ceux qui font ça ont quasiment des âmes d'apôtres.

"Mais ici, on n'est pas à plaindre, on a un bon public. Et le public de l'Est aussi commence à venir. On les reconnaît, les femmes avec leur chapeau, les hommes avec leur cravate détachée. C'est un public sincère. J'aime bien mieux ça que les pincés ! Y en avait trois l'autre jour, ça avait l'air de trois avocats. Ils étaient assis sur l'ord pis ça riait pas pantoute. J'leur ai dit : "Sortez, m'a vous l'payer vot' scotch." Mais ordinairement, le public va bien. Le genre était tombé, je le re-

prends et ça va. Momentanément."

Momentanément parce que Raymond Lévesque nourrit d'autres ambitions, surtout celle d'aller reprendre à Paris sa carrière d'auteur-compositeur.

Une carrière où il faisait bonne figure durant les cinq années qu'il a passées à Paris. Pourquoi il en est revenu ? Une erreur !

"J'étais pas une vedette mais je travaillais bien. Je suis revenu ici pour me reposer. Des copains m'ont proposé un peu de travail que j'ai accepté. Tout de suite, la grève est arrivée à Radio-Canada et je m'suis trouvé pris dedans. Après, j'ai pas pu repartir. J'aurais été mieux d'aller me reposer en Suisse. Aznavour me l'disait l'autre jour : "Tu viens à Paris, tu travailles cinq ans, et au moment où tes affaires marchent, tu t'en vas !" Qu'est-ce que vous voulez que j'y fasse ? J'vas y retourner aussitôt que j'vas pouvoir. J'ai bien des amis là-bas, ça devrait marcher encore.

"C'est comme mon père, le premier éditeur canadien-français. C'est lui qui a édité le chanoine Groulx, Jean Narrache, Alfred Desrochers. C'est lui qui a lancé le caricaturiste LaPalme. Mais il a lâché en '38, au moment où les éditeurs canadiens ont commencé à faire de l'argent !

"On calcule mal nos affaires, nous autres dans la famille !"

Lévesque serait un chansonnier bien amer s'il ne trouvait à rire de ses déboires. Ses doléances, débitées de la même voix bourrue qui assomme ses victimes, sont coupées de périodiques "j'me plains pas". Des "j'me plains pas" qui expriment une saine philosophie. Des "j'me plains pas" qui riment avec une autre composition désarmante :

"Quand on a du foie  
"Ça va ben !  
"Quand on n'en a pas  
"Ça va pas !

Jean O'Neill

## Le Canada français : jeune Amérique et vieille France

— L'ambassadeur Tsur

"Ce que je retire de ces quelques jours passés chez les Canadiens français, c'est un intérêt profond pour cette population en qui se mélangent la jeune Amérique et la vieille France" a déclaré jeudi au club Richelieu-Montréal M. Joseph Tsur, ancien ambassadeur d'Israël en France et en Amérique, qui achève un séjour au Canada français pour une mission de rapprochement culturel : on sait que lundi dernier il était le conférencier invité à l'occasion du lancement de l'association "Les amitiés culturelles Canada français-Israël".

L'ambassadeur Tsur a également souligné que sa brève rencontre avec l'élite canadienne française lui avait révélé l'amitié et la compréhension que cette classe nourrit pour Israël.

Parlant des conditions générales de naissance d'une véritable culture israélienne, l'ambassadeur Tsur a noté d'abord qu'Israël vit dans une partie du vieux monde en plei-

ne effervescence, mais qui paraît être peu intéressée à travailler pour l'amélioration de sa population, sans s'occuper des voisins.

En outre Israël doit supporter le "fardeau de son passé" qui lui a créé cette obsession séculaire de "vivre sous une cloche de verre", sans cesse stigmatisé comme peuple juif.

Résultat ? "Nous n'avons peut-être pas encore réussi à nous composer un visage nouveau, par exemple dans nos lettres, où aucun chef d'oeuvre comparable à la Bible, ou aux oeuvres philosophiques de Maimonide n'a encore été produit".

"Et pourtant la langue hébraïque moderne s'est assouplie au point de pouvoir rendre jusqu'aux nuances d'un Marcel Proust.

Quant au destin même du nouvel Israël, M. Tsur a souligné que c'était un problème d'équilibre mondial, mais que d'autre part, il s'agissait pour Israël d'une question de vie ou de mort.

Théodore Herzl, le fondateur du Sionisme — donc le père spirituel d'Israël moderne — avait déjà prophétisé qu'Israël (comme le peuple juif depuis des millénaires), serait placé sous le signe de la souffrance.

L'ambassadeur Tsur a d'autre part souligné qu'Israël était placé sous un autre signe, celui de la diversité. "Les briques de notre édifice sont de toutes les couleurs".

Il a enfin relevé que le peuple juif, contraint depuis des siècles d'être exclusivement citadin, est devenu rural, de sorte que "nous formons maintenant notre jeunesse à ce travail de la terre que l'on fuit partout ailleurs, dans les pays modernes". Il a conclu en souhaitant qu'il y ait, à la surface de la terre, "beaucoup de nations témoignant comme vous, d'une telle amitié pour Israël".

M. Joseph Tsur, dont c'était probablement la dernière occasion de parler en public au Canada français, avait été présenté par M. André Bachand, après une cordiale bienvenue du président du club Richelieu-Montréal, M. Bernard Grégoire.

A la table d'honneur figuraient M. David Rivlin, consul général d'Israël à Montréal et M. Naim Kattan, directeur du Cercle juif de langue française tandis que parmi les invités se trouvait aussi une forte délégation de la Loge Alliance des B'nai Brith, la seule loge de langue française (à Montréal) de cet ordre international juif.

André Luchoira

## Un émissaire du cinéma indien

Une occasion nous était donnée cette semaine de prendre contact avec le cinéma de l'Inde, ses problèmes, ses sujets, ses auteurs. De passage à Montréal pour y rencontrer des distributeurs, M. Aslam Kahn, important producteur de Bombay, âgé, fait remarquable, de 27 ans, nous a parlé de son pays, de ses films et de ses projets.

L'Inde avec ses incroyables contrastes est un champ d'action rêvé pour le producteur de films. On y vit à la fois comme des siècles avant J.-C. et comme au nôtre. La charrie de bois utilisée il y a quatre siècles par les laboureurs de Mohenjo Daro, voisine avec les machines agricoles modernes. La richesse la plus fabuleuse contraste avec un dénuement inimaginable, "parfois, dit Aslam Kahn, dans une atmosphère d'exploitation et d'oppression que vous ne pouvez concevoir". Pourtant, à l'exception de Satyajit Ray ("Pathar Panchali", "Apparajito" et "Le monde d'Abu"), les metteurs en scène indiens qui se sont servis de ce contexte sont peu nombreux, bien que la cinématographie indienne soit la seconde du monde, par sa production.

— Avec mon frère, réalisateur, nous avons produit deux films adaptés de récits de Rabindranath Tagore, dont "Kabuliwala", qui remporta un Oscar et fut remarqué à Karlovy-Vary. Nous venons de terminer "Gunga Jumna", tourné loin de Bombay et qui fait écho au problème brûlant des "dacoits", sortes de hors-la-loi, inéduqués, naïfs, et en même temps d'une grande dignité d'allure, qui finissent généralement pendus, mais parfois parce que des ri-

chies les ont impliqués dans des affaires criminelles. Je compte beaucoup sur ce film, qui me paraît mériter l'audience internationale, et qui représente plus qu'un film, quelque chose d'authentiquement indien, quelque chose de notre expérience..."

Les films sont produits en Inde en douze langues différentes, et leur métrage est généralement considérable. Il est intéressant de rappeler que K. A. Abbas avait produit un puissant film néo-réaliste, "Les enfants de la terre", (la terrible famine au Bengale en 1942-43), bien avant que le néo-réalisme de Zavattini, Rossellini et de Sica fut connu de l'Inde, puisque le film date de 1946.

Un peu plus tôt, Bimal Roy avait montré dans "Hamrahi" l'éternel conflit du capital et du travail dans sa perspective véritable. Ces deux réalisateurs, préoccupés par le problème social, créent ainsi des films comme "Deux acres de terre", dont M. Aslam Kahn assura justement la production.

Souhaitons donc que la possibilité nous soit donnée de découvrir d'autres oeuvres indiennes de qualité.

Alain Pontaut

**FESTIVAL DE STRATFORD**

STRATFORD, ONTARIO, CANADA

DU 17 JUIN AU 28 SEPT. 1963

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>William Hutt Douglas Rain<br/>Peter Donat Martha Henry<br/><b>TROILUS AND CRESSIDA</b><br/>Dirigée par Michael Langham</p> <p>John Colicos Diana Maddox<br/>Eric Christmas Leo Ciceri<br/><b>CYRANO DE BERGERAC</b><br/>Dirigée par Michael Langham</p> <p>Douglas Rain Peter Donat<br/>Kate Reid Eric Christmas<br/><b>THE COMEDY OF ERRORS</b><br/>Dirigée par Jean Gascon</p> | <p>John Colicos William Hutt<br/>Tony van Bridge William Needles<br/><b>TIMON OF ATHENS</b><br/>Dirigée par Peter Coe</p> <p>Gilbert and Sullivan's<br/><b>THE MIKADO</b><br/>Dirigée par Norman Campbell<br/>Musique dirigée par Louis Applebaum</p> <p><b>CONCERTS DE FINS DE SEMAINES</b><br/>Glenn Gould, Oscar Shumsky<br/>et d'autres artistes</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Pour recevoir une brochure complète, écrire au Festival Publicity Office, Stratford, Ontario





## les tells-modulations de Mousseau

**R**ien n'est moins tellurique ("qui se rapporte, qui appartient à la Terre") que les expériences graphiques de Mousseau. Cela me semble plutôt cosmique, intersidéral. C'est évidemment une fantaisie de peintre que de donner ce titre générique: tells-modulations.

La voix (et ses nombreuses modulations) n'a rien à voir avec ces faisceaux exécutés au pastel d'huile. Matière peu attrayante, couleurs crues, dures. Répétitions apparentes d'ouvrage en ouvrage, bref, tout contribue à dérouter le visiteur, chez Agnès Lefort. Bien plus, tout joue contre les nouveaux canons de la beauté plastique. Ni tachisme nerveux, ni géométrisme éclatant et lumineux. Une lourde chaleur, une matière en action, dense, mal dégagée. Nous sommes au beau milieu d'une patiente recherche. Cela frise l'indécence au moment où plus d'un peintre s'installe prématurément dans le bon-petit-truc-qui-fonctionne-bien!

J'y trouve le Mousseau curieux, insatiable, chercheur infatigable, capable de trouvailles, mais capable aussi d'exposer de tristes masses informes, mal illuminées. Cette série d'études laisse insatisfait, mais par contre c'est une joie de voir un peintre, bien coté ici, ne pas se cantonner, entreprendre une minutieuse quête de la lumière, une mystérieuse recherche de l'espace.

Mousseau a décidé (c'est évidemment son droit) d'abandonner mo-

mentanément ses expériences sur des matériaux modernes. On sait qu'il a réussi une vaste murale avec du fibre de verre et de la résine colorée, immenses panneaux (9) illuminés par un réseau de tubes de néon colorés. J'en profite pour dire ici que c'est une réalisation merveilleuse. Je l'ai vu à divers moments. Je l'ai vu le soir surtout. J'affirme que c'est un ouvrage remarquable, du décoratif de très haute tenue.

Avant de se livrer à ce type de travail, Mousseau avait joué abondamment avec du pastel. Aujourd'hui il y revient. Il n'y a donc pas cassure, mais continuation. A partir de "Temple" et de "Vibatoire" (en raies verticales comme la murale de l'Hydro-Québec), Mousseau pourrait fabriquer et vendre des séries de petites aquarelles (ou gouaches) lumineuses grâce à son prestige, à sa notoriété. Il s'y refuse. Mira Godart pourrait refuser d'exposer d'aussi sévères images, rébarbatives à première vue. Oui, il y a là, du courage.

Pour apprécier les nuances des jeux lumineux de Mousseau, il faudra aussi du courage à l'éventuel visiteur. On est frappé par l'homogénéité, d'abord. Mousseau, comme un Gérald Robitaille, cherche sous nos yeux. Il faudra savoir l'excuser de ne pas trouver totalement. Molinari et Goguen se livrent ainsi à des joutes austères pour trouver d'heureux dénominateurs à la fonction "espace". Tousignant et Juneau poursuivent aussi d'intenses recherches plasticien-



nes, géométriques. Ils trouveront peut-être un art parfait, une règle d'or nouvelle. L'ambition est fascinante, à une échelle démesurée. Il faut savoir attendre. Ainsi Barbeau et Moretti nourrissent le projet d'une machine à inscrire instantanément l'inspiration des peintres automatistes, Mousseau livre ses combinaisons! Quand l'essentielle réunion des architectes, des ingénieurs et des poètes-peintres se réalisera, l'historien de l'art n'aura qu'à bien se tenir! Ce siècle,

me celles du spectre solaire.

Après la machine de Tinguely pour exécuter mécaniquement du tachisme et du "dripping", au même moment où Picasso et Moretti nourrissent le projet d'une machine à inscrire instantanément l'inspiration des peintres automatistes, Mousseau livre ses combinaisons!

Quand l'essentielle réunion des architectes, des ingénieurs et des poètes-peintres se réalisera, l'historien de l'art n'aura qu'à bien se tenir! Ce siècle,

qui s'inscrira probablement comme l'initiateur des grandes découvertes scientifiques, n'a pas fini d'étonner les esthètes prudents, les historiens de l'art, conservateurs.

Mousseau joue au ballon, en attendant, chez Lefort. Petite planète, sphère étonnante, insolite, qui se déplace curieusement dans un univers savamment coloré. Les plans, toujours obliques, créent évidemment du mouvement. Le météorite semble en pleine chute, laissant de chaudes traces (voir "Arc-en-ciel") ou bien, au contraire, en pleine ascension (voir "Espace vert"). Parfois le ballon est indécis, stoïque, stoppé (voir "Noir"). Il est alors en suspens, épée de Damoclès, entre deux zones ionosphériques dissemblables, partie chaude et partie froide.

Ce perpétuel septième ciel est souvent encombré au maximum (voir "Espace", par exemple). On n'arrive plus à compter le nombre de raies colorées.

En somme, en vérité devrais-je dire, au bout de toute recherche sincère (et sévère) dans le domaine des beaux-arts, surgissent les essentiels problèmes de l'espace, de la lumière. Les vieilles notions se sont désagrégées. L'univers, peu à peu, change de face. L'appréhension de cet univers (à l'échelle des galaxies) s'en trouve littéralement transformée. Une formation d'abord scientifique faisait d'un Rodolphe de Repentigny un attentif de qualité aux mutations de l'art actuel. Il m'apparaît assez évident que nous marchons vers une synthèse nouvelle de toutes les connaissances humaines, qu'il y aura un jour une heureuse union des forces spirituelles, poétiques (sacrées mêmes), avec les découvreurs des

réalités concrètes. Mathieu, avec une intuition prodigieuse, nourrit là-dessus des vues fort intéressantes. Il n'est certes pas le seul. Des édifices quasi-fabuleux comme ceux de Brasilia montrent assez à quelles conjonctures merveilleuses peuvent arriver des hommes résolument tournés vers l'avenir. Faire traverser "La Joconde" devient folichonnerie, anecdote décadente! Il faudrait plutôt regarder, examiner, méditer devant, par exemple, cet ouvrage du danois Jorn Utzon pour l'Opéra de Sydney, ou bien ce pont incroyablement beau de Paolo Soleri (voir la revue "L'oeil").

Mousseau refuse donc les bonnes petites recettes d'un art à la mode. Mais il lui faudra dépasser encore ce genre d'exercices (trop timides, oserais-je dire malgré les cris que l'on va pousser devant cette expo). Il doit carrément, résolument se tourner vers le relief, la sculpture mobile (Martha Pan, en ce domaine, a de magnifiques réalisations), le bas-relief (ou le haut-relief) lumineux. Que sais-je! Il a l'étoffe de l'audacieux. Il a la trempe, il a aussi le culot. Il sait déplaire aux tenants d'une vogue passagère, il sait faire fi de mercantilisme qui est en train d'envahir la peinture abstraite (c'était bien son tour). Mousseau ne me semble pas de la catégorie des assimilateurs-découvertes-des-autres. Il est de la race des éclairés, des découvreurs. Ils sont déjà trop rares parmi nous. Un avenir, que j'espère très prochain saura me dire si je me trompe à son sujet. Si je me suis trompé, il y a de fortes chances pour que Mousseau se soit trompé aussi. Et cela serait dommage!

**les Liaisons Amoureuses**

Daniel GÉLIN — Françoise PRÉVOST  
Pierre VANECK — Françoise ARNOUL  
et ALEXANDRA STEWART

dans un film de  
**PIERRE KAST**

*Aimer, c'est vivre*

COMÉDIE CANADIENNE  
UN. 1-3339

**DANSE** tous les samedis soir

**LEGION CANADIENNE**

1191 RUE DE LA MONTAGNE

JEAN LESSARD  
et son orchestre  
MARCEL BARSETTI  
et son trio

DANSE CONTINUELLE  
ADMISSION: 1.00

**LE RIDEAU VERT**

CE SOIR, 8 h. 30  
Dimanche 2 h. 30 et 7 h. 30

**13 à TABLE**

Dès le 15 MAI  
**LES GLORIEUSES**

comédie de ROUSSIN, avec  
Gilles PELLETIER  
Catherine BEGIN  
Georges CARRERE  
Mimi D'ESTÉE  
Lucie DE VIENNE  
Rose REY-DUZIL  
Murielle DUVAL  
Rita IMBEAULT

Mise en scène:  
JEAN FAUCHER

Au Stella - VI. 4-1793

**LE CLUB OPTIMISTE AHUNTSIC**  
présente

**CIRQUE HAMID-MORTON**

**LE PLUS GRAND CIRQUE INTERIEUR AU MONDE 14 au 20 mai**

VOYEZ "DAMAL" LE SEUL CHEVAL AU MONDE QUI FAIT UN PLONGEON DE 40 PIEDS DANS UN RESERVOIR D'EAU

Mar. 14 mai: 8 h. 15  
Mer., jeu., ven.: 15 - 16 - 17 mai  
Mat. 4 h. 30 - Soirée: 8 h. 15  
Sam. 18 mai: 11 h. a.m. - 4 h. et 8 h. 15 p.m.  
Dim. 19 mai: 1 h. - 4 h. 30 et 8 h. 15 p.m.  
Lun. 20 mai: 1 h. - 4 h. 30 et 8 h. 15 p.m.

Admission générale: \$1.50 — Enfants: \$0.75  
Sièges réservés: \$2.00 — \$2.50

**Arena MAURICE RICHARD**

2800 rue Viau (près Pie-IX et Sherbrooke)

**STATIONNEMENT GRATUIT** Billets maintenant en vente à l'Arena Maurice Richard



## POLIQUEIN

**P**OLIQUEIN s'affirme de plus en plus. "Ruban de mer", "Accolade" et "Volume en fuite" font de ce jeune sculpteur une valeur hautement respectable. Deux de ces trois pièces sont en plâtre. Objets polis, aux angles sensuels, fournissant généreusement des rapports de formes d'une douceur envoûtante. "Ruban..." est fait de polyester, c'est une pièce imposante, un ouvrage fertile. J'invite les architectes, les ingénieurs, les urbanistes à méditer devant cette sorte de sculpture, cela pourrait les arracher de l'ornière des vieilles traditions peureuses. Il y a là matière à des dizaines d'esquisses, de projets. Ils y trouveront une inépuisable mine d'idées, de l'inspiration. Notre architecture en a grand besoin. Surtout à la veille de devoir se manifester pour l'Expo Universelle de '67, sur le fleuve (formidable idée, en passant!).

Il y a aussi, à la Galerie Libre, quelques pièces de terre cuite rouge qui méritent l'attention la plus vive. "Renouveau", "Hurlement" (d'un bel élan), "Frimas". Trois morceaux qui montrent en Poliquin un sculpteur aux trouvailles importantes.

Mais "Fontaine" me paraît terne, sans dynamisme, d'un cubisme périmé.

"Morahne" est comme un aéroplane très gras, un oiseau qui plane. C'est



une pièce trop solide. Cet objet ne caresse pas aussi bien l'espace que l'"Accolade". "Vague de pierre" est un Poliquin un peu spécial. C'est torturé, compliqué. D'une belle complication! "Exode" est comme un masque, une tête stylisée à l'Etrusque. La lumière s'y baigne bien.

**VENTE**  
TABLEAUX CANADIENS  
ET EUROPEENS  
chez  
**Mona Lisa**  
GALERIE D'ART  
1308, ouest Ste-Catherine  
Tél. UN. 1-3061

**MOUSSEAU**  
**PASTELS D'HUILE**

**EXPOSITION**  
du 6 au 18 MAI 1963

GALERIE AGNES LEFORT 1504 Sherbrooke O.

**EXPOSITION DE PEINTURE ET SCULPTURE**

Lundi, mercredi et samedi  
de 10 a.m. à 6 p.m.  
Mardi, jeudi et vendredi  
de 10 a.m. à 9 p.m.

**GALERIE LEGAULT**  
Arts et Artisanat

Centre d'Achats St-Jérôme

de  
★ Thérèse Tardif-Côté  
★ Roland Diné  
★ Claude Goulet  
Du 14 au 25 mai

J'aime l'aérodynamisme chez Poliquin. C'est moins froid que plusieurs Arp, d'une douceur à la Martha Pan, dont quelques pièces peuvent être vues chez Camille Hébert. Les lignes, chez Poliquin, sont sobres, efficaces, nettoyées. C'est évidemment l'héritage d'un monde fonctionnel, institué par un Wright, un Le Corbusier, bien que ce dernier, parfois, manifeste une fantaisie qui tient du néo-baroque. "Tranche-espace" semble un lourd volatile de ciment. C'est étudié avec soin.

Enfin, il y a une série graphique (encres sur papier poreux) qui déroutent dans ce monde spatial. C'est riche, encombré mais vivant. Le malheur est que tous les artistes bourrent leurs cartons de semblables essais. N'est-ce pas Goethe qui a dit: "C'est ce qui est rare qui a du prix?" Ça n'est pas toujours vrai mais tout de même...

**Les dessins des maîtres**  
**anciens de Chatsworth**

jusqu'au 12 mai

Une collection sans égale des dessins les plus célèbres des grands maîtres de l'histoire de l'art. Comprendant des œuvres de Leonardo da Vinci, Rembrandt, Mantegna, Rubens, Raphael, Dürer, Holbein, etc.

TROISIEME ETAGE  
Salle des estampes

A LA

**Galerie Nationale**

RUES ELGIN ET SLATER / ENTRÉE  
GRATUITE

**EXPOSITION**



**VILLALONGA**

de 9 à 5.30 sauf DIMANCHE

**DOMINION GALLERY**  
1438 ouest, Sherbrooke

## des émaux signés Ghis

**L**A galerie Art-Tec présente encore une fois cette année les ouvrages émaillés de "Ghis". Il y a du bon, même quelques très belles pièces, surtout du côté des simples plateaux, assiettes, cendriers. Il y a aussi du moins bon.

Les couleurs de Ghis manquent souvent de décision, on y voit des teintes un peu sombres, trop de couleurs, effaçant du coup toute dominante, si bien qu'une pièce en devient comme incolore. Le vernis est souvent trop abondant, ce qui nuit aussi à la lecture des teintes posées. Par contre Ghis réussit parfois brillamment. Voir quelques plateaux à friandises ou à biscuits. Les couleurs, alors, sont claires, le graphisme intéressant. Avis aux amateurs de belles pièces.

Là où Ghis devrait vraiment se méfier, c'est bien

lorsqu'elle produit des objets plus purement décoratifs. Cette stylisation, fort répandue d'ailleurs dans les magasins de cadeaux, où l'on joue avec les vieux thèmes de la crucifixion, des "mado-nes à l'enfant", fait maintenant commercial. On n'y sent point une forte personnalité. On n'y voit pas l'œuvre d'art, mais un petit ouvrage de fabrication en série. On connaît le truc des pièces découpées en simples formes géométriques, qui, une fois émaillées, sont collées, posées sur une planchette de bois, une plaque métallique, que sais-je. Cela laisse froid. Pourtant, un crucifix (sans Christ) fait sobre et est de bon goût.

Enfin, une expo qui prouve une assez belle maîtrise du médium. Ghis n'a plus qu'à faire montre de plus d'exigence du côté de l'inspiration.

**Artistes!**

Si vous êtes un artiste accompli, amateur ou professionnel, vous êtes invité à soumettre vos travaux (peintures) en vue de participer à la

3e

**Exposition**

annuelle de Rockland  
du 10 au 29 juin

**CENTRE D'ACHATS**  
**ROCKLAND**

DE L'ACADIE près BOUL. METROPOLITAIN VILLE MONT-ROYAL

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ ECRIRE A :

Arthur S. Samuels, directeur des Relations extérieures,  
1440 ouest, Ste-Catherine, suite 510, Montréal 25

N.B. : Les sculpteurs et photographes d'art sont invités à communiquer avec M. Samuels en vue de futures expositions à Rockland.





Elvis Presley — IT HAPPENED AT THE WORLD'S FAIR — I'm falling in love tonight — Take me to the fair.  
**MONO \$2.99 STEREO \$3.49**  
 LPM-2697 LSP-2697



Luis Mariano — "CHANSONS NAPOLITAINES" — O sole mio — Catari — La Danza Maria Mari, etc. Pathe.  
**MONO \$3.55 STEREO \$3.98**  
 PAM-67097 SPAM-67097



JOSELITO — Vol. II — Vals de los Cobalilas — Chum Dara Tachum — Companera Enregistrement RCA VICTOR  
**MONO SEULEMENT — MKL-1198 \$2.99**

# TOUS CES DISQUES POPULAIRES vous sont offerts avec rabais de **20 à 30%**



**BILLY VAUGHN**  
 Blue Hawai — Hawaiian Paradise — Aloha Oe — Beyond the Reef — Etc.  
**DOT:**  
**MONO \$2.99 STEREO \$3.49**  
 DLP-3163 DLP-25,163

**LES COMPAGNONS DE LA CHANSON**  
 "A LEUR MEILLEUR"  
 Perrine était servante — Le prisonnier de la tour — Je crois en toi — L'ours.  
**MONO SEULEMENT**  
**PATHE, PAM-67,088 \$3.55**

**TINO ROSSI**  
 Mes succès avec Vincent Scotto  
 Quand on est marinier — Chanson pour ma brune — Après toi je n'ai plus d'amour.  
**MONO SEULEMENT**  
**PATHE, PAM-67,057 \$3.15**

**MANTOVANI AND HIS ORCHESTRA**  
 "Italia Mia"  
 Come Back to Sorrento — Catari, Catari — Mattinata — Carnival of Venice.  
**MONO \$2.99 STEREO \$3.49**  
 LL-3239 PS-232

**THE GOLDEN INSTRUMENTALS**  
 Billy Vaughn and his Orchestra  
 Blue Tango — Song from Moulin Rouge — Pretend — Ebb Tide.  
**DOT:**  
**MONO \$2.99 STEREO \$3.49**  
 DLP-3016 DLP-25,016

**BILLY VAUGHN PLAYS**  
 Blue Moon — Isle of Capri — Jealous Heart — Indian Love Call — Etc.  
**DOT:**  
**MONO \$2.99 STEREO \$3.49**  
 DLP-3156 DLP-25,156

**GLORIA LASSO**  
 Oul, devant Dieu — Pepito — Rien — Romeo — Ton adieu — Reveille-toi — Etc.  
**MONO SEULEMENT**  
**PATHE, PAM-67,071 \$3.15**

**EDITH PIAF**  
 "SUCCES DE TOUJOURS"  
 Sous le ciel de Paris — La goulante du pauvre Jean — Les trois cloches — L'hymne à l'amour.  
**MONO SEULEMENT**  
**PATHE, PAM-67,086 \$3.15**

**BOURVIL RECITE...**  
 La causerie antialcoolique — Je suis chansonnier — Et 9 poèmes de Camille François — Vive la mariée — Mon chien.  
**MONO SEULEMENT**  
**PATHE, PAM-67,087 \$3.55**

**GILBERT BECAUD**  
 "INCROYABLEMENT"  
 Quand tu danses — Les Croix — La corrida — Alors, raconte — Etc.  
**MONO SEULEMENT**  
**PATHE, PAM-67,021 \$3.15**

**MATHE ALTERY**  
 13 valses viennoises  
 Le beau Danube bleu — La valse de l'empereur — Aimer, boire et chanter — Etc.  
**MONO SEULEMENT**  
**PATHE, PAM-67,013 \$3.15**

**LUIS MARIANO**  
 "Ça c'est l'amour"  
 Histoire d'un amour — Buenas noches mi amor — Dans le bleu du ciel bleu.  
**MONO SEULEMENT**  
**PATHE, PAM-67,005 \$3.15**

**MATHE ALTERY**  
 13 berceuses et sérénades  
 Sérénade de Schubert — Barcarolle des "Contes d'Hoffmann" — Sérénade de Toselli — Etc.  
**MONO SEULEMENT**  
**PATHE, PAM-67,048 \$3.15**

**LES COMPAGNONS DE LA CHANSON**  
 Le marchand de bonheur — Verte campagne — Ronde mexicaine — La guitare et la mer.  
**MONO SEULEMENT**  
**PATHE, PAM-67,043 \$3.15**

## COMMANDES PAR LA POSTE

Veuillez mentionner le genre d'enregistrement: MONO ou STEREO  
 N.B. — Nous acceptons les commandes P.S.L. (payables sur livraison) seulement  
 Numéro(s) désiré(s) .....

Titre(s) .....  
 NOM .....  
 ADRESSE .....  
 VILLE .....

**EDITH PIAF**  
 C'est l'amour — Le vieux piano — Milord — T'es beau, tu sais.  
**MONO SEULEMENT**  
**PATHE, PAM-67,036 \$3.15**

**CALCUTTA**  
 Lawrence Welk  
 Sailor — Ruby — Corrina — Perfidia — Blue Tango — Etc.  
**DOT:**  
**MONO \$2.99 STEREO \$3.49**  
 DLP-3359 DLP-25,359

**BERLIN MELODY**  
 Billy Vaughn  
 Mexico — Together — Blue Moon — Michael.  
**DOT:**  
**MONO \$2.99 STEREO \$3.49**  
 DLP-3396 DLP-25,396

**"MOON RIVER"**  
 Lawrence Welk  
 Tonight — Exodus — The Sound of Music — Some Enchanted Evening.  
**DOT:**  
**MONO \$2.99 STEREO \$3.49**  
 DLP-3,412 DLP-25,412

**50 GUITARS GO COUNTRY**  
 The 50 Guitars of Tommy Garrett  
 I Can't Help It — Oh Lonesome me — Send me the pillow you dream on — Liberty.  
**LONDON:**  
**MONO \$3.98 STEREO \$4.75**  
 LMM-13,025 LSS-14,025

**MANTOVANI AND HIS ORCHESTRA**  
 American Waltzes  
 Let me call you Sweetheart — Beautiful Ohio — Missouri Waltz — Etc.  
**LONDON:**  
**MONO \$2.99 STEREO \$3.49**  
 LL-3260 PS-248

**LES COMPAGNONS DE LA CHANSON**  
 Valin — a marée des Annes — Notre concerto — Bras dessus, bras dessous.  
**MONO SEULEMENT**  
**CAPITOL, T-10311 \$2.99**

**DAVID CARROLL**  
 Mexico — Tequila — El Rancho Grande — Amor — Vaya con Dios.  
**MERCURY:**  
**MONO \$2.99 STEREO \$3.49**  
 MG-20,660 SR-60,660

**GLORIA LASSO**  
 Les Enfants du Pirée — Adieu mon Coeur — Sombresros et Mantilles — L'absent.  
**MONO SEULEMENT**  
**CAPITOL, T-10284 \$2.99**



LUIS MARIANO CHANTE — "Andalousie"  
 La belle de Cadix — Violettes impériales, etc.  
**MONO SEULEMENT**  
**PATHE, PAM-67,064 \$2.99**

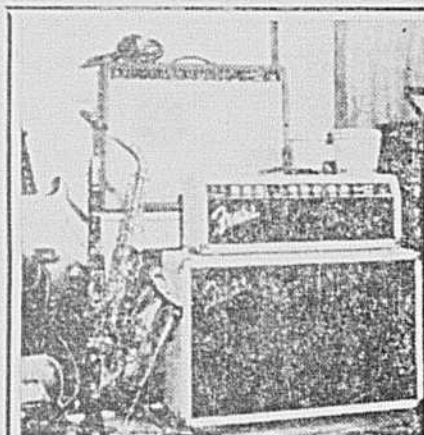


JOSELITO — Vol. 1 — Ole! La Barca Valera — El Coplero — Viento Viento — Enregistrement RCA VICTOR.  
**MONO SEULEMENT MKL-1177 \$2.99**



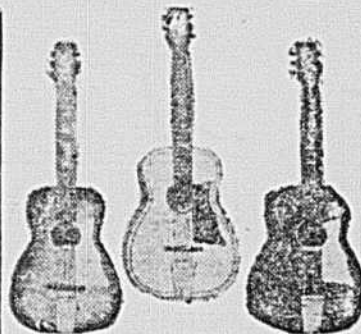
ANNIE CORDY — "For me... Formidable" — Sacré Trombone — Samba Bossa Nova — Zizi La Twisteuse.  
**MONO SEULEMENT**  
**PATHE, PAM-67,096 \$3.55**

**LUNDI AU MERCREDI DE 9 A.M. A 7 P.M. JEUDI ET VENDREDI 9 A.M. A 10 P.M. SAMEDI 9 A.M. A 7 P.M.**

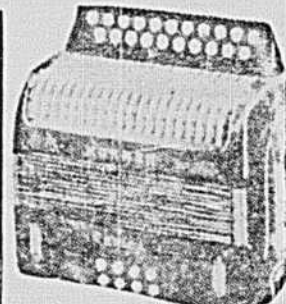


**BATTERIE D'ORCHESTRE**  
 Dans marques connues telles que LUDWIG, OLYMPIC et BOLLERO.  
**BAS PRIX FAUCHER**  
**à partir de \$89**

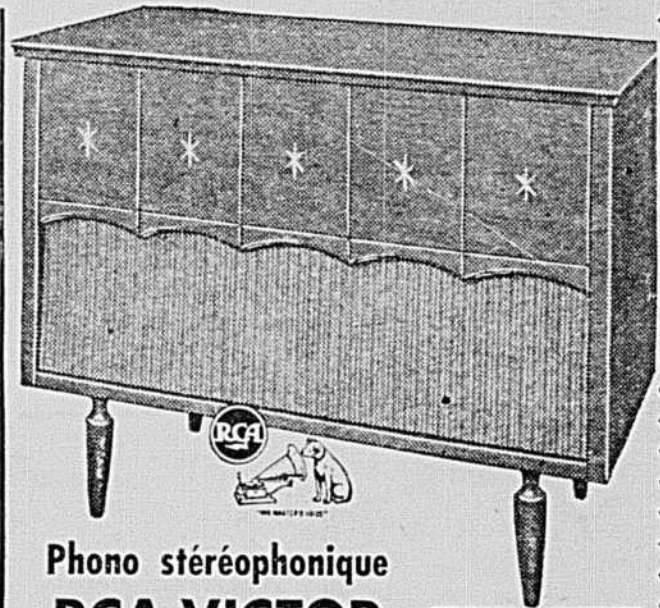
**AMPLIFICATEURS GUITARES et BASSES**  
 dans marques FENDER, SUPRO, HARMONY et autres  
**AUX PLUS BAS PRIX!**



**GUITARES**  
 FENDER — GRETSH  
 HARMONY — MARTIN  
 ET AUTRES MARQUES  
**BAS PRIX FAUCHER**  
**à partir de \$12.95**



**ACCORDEON A BOUTONS HOHNER**  
 Modèle ERICA — Prix marqué \$66  
**BAS PRIX FAUCHER \$47.50**  
 Autres modèles à partir de \$19.95



**Phono stéréophonique RCA VICTOR**  
 Modèle no SHC-877

• Contrôle automatique de la fréquence  
 • Mécanisme automatique "double" avec cartouche Ronette et pointe à diamant  
 • Système complet de haut-parleurs pour stéréo  
 • Amplificateurs multiples pour une sonorité parfaite.

Album de disques gratuits avec l'achat de ce stéréo.

**PRIX FAUCHER \$157.95**  
 N.B. Léger supplément pour radio F/M

**TERMES FACILES, si désiré**  
 "Le Roi des Bas Prix"  
**FAUCHER**  
**ELECTRIQUE**

251 est, rue BEAUBIEN — CR. 4-4373

Si la ligne est occupée, composez 274-4510

Ce dernier numéro est réservé au dépt. des disques seulement.



**Radio-phono-stéréo RCA VICTOR**

Le "INTERMEZZO"

Radio AM-FM à contrôle de fréquence automatique. Nouveau tourne-disques "Collaro" automatique. Système sonore stéréophonique à 4 haut-parleurs. 10 lampes. Meuble "Victor-Crafted".  
**SPECIAL FAUCHER**

Album de disques gratuits avec l'achat de ce stéréo.

**\$229**

**GRAND CHOIX DE TOURNE-DISQUES**

à partir de **\$17.95**

Modèle no F-790/791  
**PHONO PORTATIF RCA VICTOR**

Complètement automatique. Ne joue que les disques monophoniques. Avec grille en retrait (F-790) ou affleurée (F-791). Boîtier en deux tons.

**A BAS PRIX FAUCHER!**

